# Bundes: Gesethlatt

# Zbiór praw

des

Norddeutschen Bundes.

Związku północno-niemieckiego.

Nº 17.

(Nr. 106.) Sandels. und Sollvertrag zwischen bem Bollvereine einerseits und Desterreich andererseits. Bom 9. März 1868.

Seine Majestät ber König von Preußen, im Namen bes Nordbeutschen Bundes und ber zu biesem Bunde nicht gehörenden Mitglieder bes Deutschen Zoll. und Handelsvereins, nämlich: ber Krone Bayern, ber Krone Bürttemberg, bes Groß. herzogthums Baben des Großherzogthums und Seffen, für beffen fublich bes Main belegenen Theile, sowie in Bertretung bes Ihrem Boll. und Steuerspfteme angeschloffenen Großherzogthums Luxemburg, einerseits,

und

Seine Raiferlich Königliche Apostolische Majestät, zugleich in Bertretung bes fouverainen Fürften. thums Liechtenftein, andererfeits,

bon bem Bunfche geleitet, ben Sanbel und Berfehr zwischen ben beiberseitigen Gebieten burch aus. gebehnte Sollbefreiungen und Bollermäßigungen, durch vereinfachte und gleichförmige Zollbehandlung und durch erleichterte Benutzung aller Verkehrs. Anstalten in umfassender Weise zu fördern, und in ber Absicht, Ihre Zolleinnahmen zu sichern, haben über die Abanderung und Erweiterung des Han-

Bunbes . Gefetbl. 1868.

(No. 106.) Traktat handlowy i celny pomiędzy Związkiem celnym z jednéj a Austryą z drugiéj strony. Z dnia 9. Marca 1868.

Jego Królewska Mość Król pruski, w imieniu Zwiazku północno-niemieckiego oraz nie należących do Związku tegoż członków niemieckiego Związku celnego i handlowego, to jest: Korony bawarskiéj, Korony wyrtemberskiéj, Wielkiego Księstwa badeńskiego i Wielkiego Księstwa heskiego, za położone na południe od Menu części jego, jako i w zastępstwie należącego do Jej systemu celnego i poborowego Wielkiego Księstwa luksemburskiego, z jednej,

Jego Cesarsko-Królewska Apostolska Mość, zarazem w zastępstwie udzielnego Księstwa Liechtenstein, z drugiéj strony,

powodowani życzeniem poparcia na wielki rozmiar handlu i obrotu pomiędzy obustronnemi terytoryami za pomocą obszernych wolności i zniżeń celnych, uproszczonéj i jednakowéj procedury celnéj, oraz przez ułatwione korzystanie z wszelkich zakładów komunikacyjnych, jak niemniéj w chęci zapewnienia Swych dochodów celnych, rozkazali rozpocząć rokowa-

bels. und Joll. Vertrages vom 11. April 1865. Unterhandlungen eröffnen lassen und zu biesem Zwecke zu Bevollmächtigten ernannt:

Seine Majestät der König von Preußen:

den Ranzler des Nordbeutschen Bundes, Allerhöchstihren Präsidenten des Staats, ministeriums und Minister der auswärtigen Angelegenheiten, Otto Eduard Leopold Grafen v. Bismarck. Schonbaufen,

den Präsidenten des Bundeskanzler. Umtes, Allerhöchstihren Wirklichen Geheimen Rath, Martin Friedrich Rudolph Delbrück,

Allerhöchstihren Ministerial . Direktor Alexander Max v. Philipsborn,

ferner den von Seiner Majestät dem Könige von Bapern bezeichneten Königlich Bayerischen Staatsrath Wilhelm v. Weber und Königlich Bayerischen Ober-Soll-Assessor Max Joseph Eggensberger,

und den von Seiner Majestät dem Könige von Sachsen bezeichneten Königlich Sächsischen Geheimen Finanzrath Julius Hans v. Thümmel;

und

Seine Raiferlich Königliche Apostolische Majestät:

> Allerhöchstihren Wirklichen Kämmerer, außerordentlichen Gesandten und bevollmächtigten Minister, Felix Grafen v. Wimpffen,

> > und

allerhöchstihren Sektions . Chef Sisinio v. Pretis. Cagnobo,

nia nad zmianą i rozszerzeniem traktatu handlowego i celnego z 11. Kwietnia 1865. i mianowali tym końcem pełnomocnikami:

Jego Królewska Mość Król pruski:

Kanclerza Związku północno - niemieckiego, Swego prezesa Ministerstwa stanu i Ministra spraw zagranicznych, Otona Edwarda Leopolda Hrabiego Bismarck - Schoenhausen,

Prezesa urzędu Kanclerza związkowego, Swego rzeczywistego tajnego radcę, Marcina Fryderyka Rudolfa Delbrueck,

Swego dyrektora ministeryalnego Aleksandra Maksymiliana Philipsborn,

daléj oznaczonego przez Jego Królewką Mość Króla bawarskiego królewsko-bawarskiego radcę stanu Wilhelma Weber i królewsko-bawarskiego wyższego asesora ceł Maksymiliana Józefa Eggensberger,

i oznaczonego przez Jego Królewską Mość Króla saskiego królewsko-saskiego tajnego radcę skarbowego Juliusza Jana Thuemmel;

9

Jego Cesarsko - Królewska Apostolska Mość:

> Swego rzeczywistego szambelana, nadzwyczajnego posła i pełnomocnego Ministra, Feliksa Hrabiego Wimpffen,

> > i

Swego szefa sekcyi Sisinio Pretis-Cagnodo, welche, nach geschehener Mittheilung und gegenseitiger Anerkennung ihrer Bollmachten, den folgenben Handels- und Sollvertrag vereinbart und abgeschlossen haben.

#### Urt. 1.

Die vertragenden Theile verpflichten sich, den gegenseitigen Berkehr zwischen ihren Landen durch keinerlei Einfuhr-, Ausfuhr- oder Durchsuhrverbote zu hemmen.

Musnahmen hiervon burfen nur ftatt finden:

- a) bei Tabad, Salz und Schießpulver;
- b) aus Gefundheits . Polizei . Rucksichten;
- c) in Beziehung auf Kriegsbedürfnisse unter außer. ordentlichen Umftänden.

#### Mrt. 2.

Sinsichtlich des Betrages, der Sicherung und der Erhebung der Eingangs. und Ausgangs. Abgaben, sowie hinsichtlich der Durchfuhr dürfen von teinem der beiden vertragenden Theile dritte Staaten günstiger als der andere vertragende Theil behandelt werden. Jede britten Staaten in diesen Beziehungen eingeräumte Begünstigung ist daher ohne Gegenleistung dem anderen vertragenden Theile gleichzeitig einzuräumen.

Ausgenommen hiervon sind nur diejenigen Begünstigungen, welche die mit einem der vertragenden Theile jett oder fünftig zollvereinten Staaten genießen, sowie solche Begünstigungen, welche anderen Staaten durch bestehende Verträge zugestanden sind und ausdrücklich von der Unwendung obiger Bestimmung ausgeschlossen werden. Diese Begünstigungen können denselben Staaten für die nämlichen Gegenstände in nicht höherem Maaße auch nach Ablauf dieser Verträge zugestanden werden.

# Art. 3.

Die vertragenden Theile wollen gegenseitige Berkehrs. Erleichterungen auf Grundlage des freien

którzy, po zakomunikowaniu i wzajemném uznaniu pełnomocnictw swych, następujący zjednoczyli i zawarli traktat handlowy i celny.

#### Art. 1.

Strony kontraktujące obowięzują się wzajemnego pomiędzy krajami swymi handlu żadnymi zakazami importu, eksportu lub przewozu nie hamować.

Wyjątki w téj mierze mogą mieć miejsce li:

- a) u tabaki, soli i prochu do strzelania;
- b) ze względów policyi zdrowia;
- c) pod względem rekwizytów wojennych w nadzwyczajnych okolicznościach.

# Art. 2.

Żadnemu z państw kontraktujących nie wolno pod względem wysokości, pewności i poboru ceł wchodowych i wychodowych, jak niemniej pod względem przewozu, traktować trzecich państw korzystniej, aniżeli drugą stronę kontraktującą. Zatém każda korzyść trzecim państwom w téj mierze przyznana, ma zarazem drugiej stronie kontraktującej być bez prestacyi wzajemnej przyzwoloną.

Wyjątek stanowią takie tylko korzyści, których państwa, z jedną ze stron kontraktujących pod względem cła teraz lub w przyszłości połączone, używają, tudzież korzyści, które innym państwom na mocy istniejących traktatów przyznano a które od zastósowania postanowień powyższych wyraźnie się wyjmują. Korzyści te wolno tym samym państwom co do tych samych przedmiotów w niewyższéj mierze i po upływie rzeczonych traktatów przyznawać.

# Art. 3.

Strony kontraktujące mają zamiar zaprowadzenia wzajemnych ułatwień handlowych Eingangs roher Natur-Erzeugnisse und bes gegen ermäßigte Zollsäße zu gestattenden Eingangs gewerblicher Erzeugnisse ihrer Länder eintreten lassen.

Demgemäß sind sie übereingekommen, daß bei der Einfuhr aus dem freien Verkehr im Gebiete des einen in das Gebiet des andern Theils in den Staaten der Desterreichischen Monarchie von den in der Anlage A. und im Jollvereine von den in der Anlage B. bezeichneten Waaren keine, beziehungsweise keine höheren, als die in diesen Anlagen bestimmten Eingangs. Abgaben erhoben werden sollen.

Sollte einer ber vertragenden Theile es nöthig finden, auf einen, in diesen Anlagen verzeichneten Gegenstand einheimischer Erzeugung oder Fabrikation eine neue innere Steuer oder einen Zuschlag zu der inneren Steuer zu legen, so soll der gleichartige ausländische Gegenstand sofort mit einer gleichen oder entsprechenden Abgabe bei der Einfuhr belegt werden können.

#### Art. 4.

1. Die aus bem Gebiete bes einen vertragenben Theils in das Gebiet des andern übergehenden Waaren follen beiderseits von allen Ausgangs-Abgaben frei sein.

Ausgenommen von dieser Bestimmung sind nur die nachstehend aufgeführten Waaren, von denen die unten verzeichneten Ausgangs-Abgaben erhoben werden dürfen, nämlich:

# im Bollverein:

von Lumpen und andern Abfällen zur Papier-Fabrikation und zwar:

- a) nicht von reiner Seibe, auch zu Halbzeug vermahlen, Makulatur und Papierspänen 1½ Thaler (2 Fl. 55 Xr. sübb. W.) vom Zoll-Zentner,
- b. altem Lauwerk, alten Fischernetzen und Stricken, getheert ober nicht getheert, zu Thaler (35 Ar. fübb. W.) vom Soll-Zentner,

na podstawie wolnego importu surowych płodów naturalnych i mającego się za zniżoném cłem dozwolić importu przemysłowych wyrobów swych krajów.

Tym końcem umówiły strony kontraktujące pomiędzy sobą, iż przy imporcie z wolnego handlu terytoryum jednéj strony na terytoryum drugiéj strony w państwach austryackich od towarów, w dodatku A., a w Związku celnym od towarów, w dodatku B. oznaczonych, nie mają żadne, względnie wyższe pobierane być cła wchodowe, jak które w aneksach tych przepisane.

Gdyby która ze stron kontraktujących uznała potrzebném nałożenie na jaki, w dodatkach tychże oznaczony przedmiot krajowej fabrykacyi lub wyroku, nowego podatku krajowego lub dopłaty do podatku krajowego, wówczas równorodny przedmiot zagraniczny ma natychmiast módz być równym lub odpowiednim podatkiem przy imporcie obłożonym.

### Art. 4.

1. Towary, z terytoryum jednéj strony kontraktującej na terytoryum drugiej przechodzące, mają obustronnie od wszelkich ceł wychodowych być wolne.

Wyjęte z pod postanowienia tego są li następujące towary, od których niżéj oznaczone podatki wychodowe pobierane być mogą, a mianowicie:

# w Związku celnym:

od płatów i innych odchodów do fabrykacyi papieru a zwłaszcza:

- a) nie z czystego jedwabiu, i na pół przygotowaną materyą zmielonych, makulatury i odrzynków papierowych 1<sup>2</sup>/<sub>3</sub> talara (2 fl. 55 kr. w. pn.) od cetnara celnego,
- b) starych lin, starych sieci rybackich i powrozów, smolonych lub nie smolonych, ł talara (35 kr. w. pn.) od cetnara celnego,

- in ben Staaten Seiner Raiferlich König, lichen Apostolischen Majestät:
  - a) von den unter Pos. 6. a. Nr. 1. der Anlage A. genannten Fellen und Häuten 2 Fl. 50 Ar. ö. W. vom Boll-Zentner,
  - b) von den unter Pos. 49. b. der Anlage A. genannten Lumpen (Habern) und anderen Absfällen zur Papier Fabrikation 2 Fl. ö. W. vom Zoll-Zentner.
- 2. In jedem der vertragenden Staaten sollen die bei der Ausfuhr gewisser Erzeugnisse bewilligten Ausfuhr Bergütungen nur die Zölle oder inneren Steuern ersetzen, welche von den gedachten Erzeugnissen oder von den Stoffen, aus denen sie verfertigt worden, erhoben sind. Eine darüber hinausgehende Aussuhr. Prämie sollen sie nicht enthalten.

Ueber Aenderungen bes Betrages dieser Ber, gütungen oder des Berhältnisses berselben zu bem Jolle oder zu ben innern Steuern wird gegenseitige Mittheilung erfolgen.

#### 21rt. 5.

Bon Waaren, welche burch bas Gebiet eines der vertragenden Theile aus oder nach dem Gebiete des andern Theiles durchgeführt werden, dürfen Durchgangsabgaben nicht erhoben werden.

Diese Berabrebung sindet sowohl auf die nach erfolgter Umladung oder Lagerung, als auf die unmittelbar durchgeführten Waaren Anwendung.

# Art. 6.

Bur weiteren Erleichterung bes gegenseitigen Berkehrs wird beiberseits Befreiung von Eingangs. und Ausgangs. Abgaben zugestanden:

a) für Waaren (mit Ausnahme von Berzehrungs-Gegenständen), welche aus dem freien Verkehr im Gebiete des einen der vertragenden Theile in das Gebiet des andern auf Märkte oder

- w państwach Jego Cesarsko-Królewskiej Apostolskiej Mości:
- a) od oznaczonych pod poz. 6. a. No. 1. dodatku A. skórek i skór 2 fl. 50 kr. w. austr. od cetnara celnego,
- b) od oznaczonych pod poz. 49. b. dodatku A. płatów (gałganów) i innych odchodów do fabrykacyi papieru 2 fl. w. austr. od cetnara celnego.
- 2. W każdém z kontraktujących państw mają przyzwolone przy eksporcie pewnych płodów premie eksportowe wynagradzać li cła lub podatki krajowe, które od rzeczonych płodów albo od materyi, z których je wyrobiono, zostały pobrane. Wyższéj premii wywozowéj nie mają one zawierać.

Co do zmian ilości premii tychże lub ich stosunku do cła lub do poborów krajowych będzie mieć miejsce wzajemne uwiadomienie.

#### Art. 5.

Od towarów, które przez terytoryum jednéj strony kontraktującéj ze lub do kraju drugiéj strony bywają przewożone, nie mają cła przechodowe się pobierać.

Umowa ta znajduje zastósowanie tak do towarów, które po poprzedniém przeładowaniu lub znajdowaniu się na składzie — jako i do towarów, które bywają wprost przeprowadzane.

# Art. 6.

Celem dalszego ułatwienia wzajemnego handlu przyzwala się obustronnie wolność od ceł wchodowych i wychodowych:

a) dla towarów (z wyjątkiem wiktuałów), które z wolnego handlu w kraju jednéj strony kontraktującéj bywają na targi i jarmarki główne strony drugiéj imporMessen gebracht ober auf ungewissen Verkauf außer dem Meß- und Marktverkehr versendet, in dem Gebiete des andern Theils aber nicht in den freien Verkehr gesetzt, sondern unter Kontrole der Jollbehörde in öffentlichen Niederlagen (Packhöfen, Hallämtern u. s. w.) gelagert, sowie für Muster, welche von Handelsreisenden eingebracht werden, alle diese Gegenstände, wenn sie binnen einer im Voraus zu bestimmenden Frist unverkauft zurückgeführt werden;

- b) für Vieh, welches auf Märkte in das Gebiet des andern vertragenden Theils gebracht und unverkauft von dort zurückgeführt wird;
- c) für Gloden und Lettern zum Umgießen, Stroh zum Flechten, Wachs zum Bleichen, Seibenabfälle zum Hecheln (Kämmeln);
- d) für Gewebe und Garne zum Waschen, Bleichen, Färben, Walken, Appretiren, Bedrucken und Sticken, Garne zum Stricken, Gespinnste (einschließlich der erforderlichen Zuthaten) zur Herstellung von Spitzen und Posamentierwaaren, Häute und Felle zur Leder- und Pelzwerkbereitung, Garne in gescheerten (auch geschlichteten) Retten nebst dem erforderlichen Schußgarn zur Herstellung von Geweben, sowie für Gegenstände zum Lackiren, Poliren und Bemalen;

e) für sonstige zur Reparatur, Bearbeitung ober Beredelung bestimmte, in das Gebiet des andern vertragenden Theils gebrachte und nach Erreichung jenes Zweckes, unter Beobachtung der deshalb getroffenen besonderen Vorschriften, zurückgeführte Gegenstände, wenn die wesentliche Beschaffenheit und die Benennung

derselben unverändert bleibt;

und zwar in dem Falle unter c. unter Festhaltung der Gewichtsmenge, in den Fällen unter a., b., d. und e., sofern die Identität der aus. und wiedereingeführten Gegenstände außer Zweifel ist.

towane, lub na niepewną sprzedaż okrom targów i jarmarków wysyłane, na terytoryum drugiéj strony zaś we wolny obieg handlowy nie puszczane, ale raczéj pod kontrolą władzy celnéj na publicznych składach (komorach pakowych i t. d.) umieszczane, tudzież dla wzorów, które przez wojażerów handlowych bywają wprowadzane — dla wszystkich towarów tych, w razie wywiezienia ich w terminie naprzód oznaczyć się mającym niesprzedanych napowrót;

b) dla bydła wprowadzanego na targi do kraju drugiéj strony kontraktującej, w razie wyprowadzenia go niesprzedanego

znów napowrót;

c) dla dzwonów i czcionek do przelania, słomy do plecenia, wosku do bielenia, odchodów jedwabiu do czesania (greplowa-

nia);

d) dla tkanek i przędzy do prania, bielenia, farbowania, wałkowania, postrzygania, drukowania i haftowania, przędzy na pończochy, przędziw (włącznie z potrzebnymi rekwizytami) do fabrykacyi koronek i towarów pozamonickich, skór i skórek do wyprawy i na futra, przędzy w strzyżonych (tudzież układanych) pasmach wraz z potrzebną przędzą wątkową do fabrykacyi tkanek, tudzież dla przedmiotów do lakierowania gładzenia i pomalowywania;

e) dla innych przedmiotów do reparatury, obrobienia lub poprawienia przeznaczonych, do kraju drugiéj strony kontraktującéj wprowadzonych a po osiągnięciu celu tego, za przestrzeganiem wydanych w téj mierze osobnych przepisów, znów napowrót wywiezionych, jeżeli właściwość i oznaczenie ich pozostały te same;

i to w przypadku pod c. za uwzględnieniem ilości wagi, w przypadkach pod a., b., d. i e., skoroby nie zachodziła wątpliwość co do identyczności przedmiotów wywiezionych z przedmiotami znów napowrót wprowadzonymi.

#### Art. 7.

Hinsichtlich der zollamtlichen Behandlung von Waaren, die dem Begleitscheinverfahren unterliegen, wird eine Verkehrßerleichterung dadurch gegenseitig gewährt, daß beim unmittelbaren Uebergange solcher Waaren auß dem Gebiete des einen der vertragenden Theile in das Gebiet des andern die Verschluße. Abnahme, die Anlage eines anderweiten Verschlusse und die Auspackung der Waaren unterbleibt, sofern den dieserhalb vereinbarten Erfordernissen genügt ist. Ueberhaupt soll die Abstertigung möglichst beschleunigt werden.

#### Art. 8.

Die vertragenden Theile werden auch ferner darauf bedacht sein, ihre gegenüberliegenden Grenzzollämter, wo es die Verhältnisse gestatten, je an einen Ort zu verlegen, so daß die Amtshandlungen bei dem Uebertritte der Waaren aus einem Sollgebiet in das andere gleichzeitig stattsinden können.

#### Art. 9.

Innere Abgaben, welche in dem einen der vertragenden Theile, sei es für Rechnung des Staates oder für Rechnung von Kommunen und Korporationen, auf der Hervordringung, der Judereitung oder dem Verbrauch eines Erzeugnisses ruhen, dürfen Erzeugnisse des andern Theils unter keinem Vorwand höher oder in lästigerer Weise treffen, als die gleichnamigen Erzeugnisse des eigenen Landes.

#### Art. 10.

Die vertragenden Theile verpslichten sich, auch ferner zur Verhütung und Bestrafung des Schleichbandels nach oder aus ihren Gebieten durch angemessene Mittel mitzuwirken und die zu diesem Zweckerlassenen Strafgesetze aufrecht zu erhalten, die Rechtshülfe zu gewähren, den Aufsichtsbeamten des andern Staates die Verfolgung der Kontravenienten in ihr Gebiet zu gestatten und denselben durch

#### Art. 7.

Co do traktowania celnego towarów, procedurze kwitu konwojowego ulegających, przyzwala się nawzajem ułatwienie obrotowe w ten sposób, iż przy bezpośredniém przechodzeniu towarów takich z kraju jednéj strony kontraktującéj do kraju strony drugiéj, zdjęcie zamknięcia, przyłożenie innego zamknięcia i wypakowanie towarów nie ma mieć miejsca, skoroby zjednoczone w téj mierze wymagania były dopełnione. W ogóle ma ekspedycya być ile możności przyspieszoną.

#### Art. 8.

Strony kontraktujące starać się i nadal będą o przeniesienie swych komór granicznych naprzeciw sobie leżących, gdzieby tego okoliczności dozwalały, na jedne miejsca, tak, żeby czynności urzędowe przy przechodzeniu towarów z jednego terytoryum celnego na drugie równocześnie odbywać się mogły.

#### Art. 9.

Podatki krajowe, którym w jedném państwie kontraktującém fabrykacya, przyprawa lub konsumcya płodu jakiego, bądź to na rachunek rządu, bądź gmin lub korporacyi ulega, nie powinny od płodów drugiéj strony kontraktującéj pod żadnym pozorem ani wyższe, ani uciążliwsze być pobierane, aniżeli od równorodnych płodów krajowych.

# Art. 10.

Strony kontraktujące obowięzują się przyczyniać się i nadal odpowiednimi środkami do zapobiegania i karania przemytnictwa do ich terytoryum lub z ichż terytoryum i zachować wydane na cel ten prawa karne w mocy, udzielać pomocy prawa, dozwalać urzędnikom dozórczym państwa drugiego ścigania przestępców na terytoryum swoje i udzielać im przez Steuer., Joll. und Polizeibeamte, sowie durch die Ortsvorstände alle erforderliche Auskunft und Beihülfe zu Theil werden zu lassen.

Das nach Maaßgabe dieser allgemeinen Bestimmungen abgeschlossene Zollkartel enthält die Anlage C.

Für Grenzgewässer und für solche Grenzstrecken, wo die Gebiete der vertragenden Theile mit fremben Staaten zusammentreffen, werden die zur gegenseitigen Unterstützung beim Ueberwachungsdienste verabredeten Maaßregeln aufrecht erhalten.

#### Art. 11

Stapel. und Umschlagsrechte sind in dem Gebiete der vertragenden Theile unzulässig, und es darf, vordehaltlich schiffahrts. und gesundheitspolizeilicher, sowie der zur Sicherung der Abgaben erforderlichen Borschriften, kein Waarenführer gezwungen werden, an einem bestimmten Orte anzuhalten, aus, ein. oder umzuladen.

#### Art. 12.

Die vertragenden Theile werden die Seeschiffe des anderen Theiles und deren Ladungen unter denselben Bedingungen und gegen dieselben Abgaben wie die eigenen Seeschiffe zulassen. Dieses gilt auch für die Küstenschiffahrt.

Die Staatsangehörigkeit der Schiffe jedes der vertragenden Staaten ist nach der Gesetzgebung ihrer Heimath zu beurtheilen.

Zur Nachweisung über die Ladungsfähigkeit der Schiffe des einen Staates sollen die nach der Gesetzgebung ihrer Heimath gültigen Meßbriefe, vorbehaltlich der Reduktion der Schiffsmaaße, bei Feststellung von Schiffahrts. und Hafen Abgaben im andern Staate genügen.

# Art. 13.

Bon Schiffen bes einen ber vertragenden Theile, welche in Unglücks, oder Nothfällen in die See-

urzędników poborowych, celnych i policyjnych, jako i przez dozory miejscowe każdéj potrzebnéj informacyi i pomocy.

Kartel celny, w miarę ogólnych przepisów tychż zjednoczony, zawiera dodatek C.

Co do wód pogranicznych i przestrzeni granicznych takich, gdzie terytorya stron kontraktujących z obcemi państwami się stykają, utrzymują się w mocy środki umówione w celu wzajemnego wspierania się przy służbie strażowej.

# Art. 11.

Prawa składu i zamiany nie dozwolone są na terytoryum stron kontraktujących a żaden prowadnik towarów, z zastrzeżeniem przepisów policyi nawigacyjnéj i policyi zdrowia, tudzież przepisów wymaganych ku zabezpieczeniu poborów, nie może zniewalanym być do zatrzymywania się, zabierania lub zbywania ładunku lub do przeładowywania go na pewném na miejscu.

#### Art. 12.

Strony kontraktujące przypuszczać okręty strony drugiéj i ich ładunki pod tymi samymi będą warunkami i za temi samemi opłatami, co własne okręty. Toż rozumie się i o żegludze pobrzeżnéj.

Przynależność krajowa okrętów każdego z państw kontraktujących uważa się według ustaw kraju pochodzenia takowych.

Do wykazania wymiaru okrętów jednego państwa mają przy ustanawianiu żeglużnego i portowego w państwie drugiém wystarczać świadectwa okrętowe, jakie według ustaw ichż kraju są ważnemi, z zastrzeżeniem redukcyi miar okrętowych.

# Art. 13.

Od okrętów jednéj strony kontraktującéj, które w przypadkach nieszczęścia lub potrzeby häfen des andern einlaufen, sollen, wenn nicht der Aufenthalt unnöthig verlängert oder zum Handelsverkehre benutt wird, Schiffahrts- oder Hafen-Abgaben nicht erhoben werden.

Von Havarie und Strandgütern, welche in das Schiff eines der vertragenden Theile verladen waren, soll von dem andern, unter Vorbehalt des etwaigen Bergelohns, eine Abgabe nur dann erhoben werden, wenn dieselben in den Verbrauch übergehen.

#### Art. 14.

Jur Befahrung aller natürlichen und künstlichen Wasserstraßen in den Gebieten der vertragenden Theile sollen Schissführer und Fahrzeuge, welche einem derselben angehören, unter denselben Bedingungen und gegen dieselben Abgaben von Schiss oder Ladung zugelassen werden, wie Schissführer und Fahrzeuge des eigenen Staates.

#### Art. 15.

Die Benutung der Chausseen und sonstigen Straßen, Kanäle, Schleusen, Fähren, Brücken und Brückenöffnungen, der Häfen und Landungsplätze, der Bezeichnung und Beleuchtung des Fahrwassers, des Lootsenwesens, der Krahne- und Waageanstalten, der Niederlagen, der Anstalten zur Rettung und Bergung von Schiffsgütern und dergleichen mehr, insoweit die Anlagen oder Anstalten für den öffentlichen Verkehr bestimmt sind, soll, gleichviel ob dieselben vom Staate oder von Privatberechtigten verwaltet werden, den Angehörigen des andern vertragenden Theils unter gleichen Bedingungen und gegen gleiche Gebühren, wie den Angehörigen des eigenen Staates, gestattet werden.

Gebühren dürfen, vorbehaltlich der beim Seesbeleuchtungs, und Seelvotfenwesen zulässigen abweichenden Bestimmungen, nur bei wirklicher Benutzung solcher Anlagen oder Anstalten erhoben werden.

Bundes Gefetbl. 1868.

do portów morskich drugiéj strony zawijają, jeżeliby pobytu nad potrzebę nie przedłużono lub okrętu do handlu nie użyto, nie ma ani żeglużne, ani portowe być pobieraném.

Od towarów z hawaryi lub rozbitego okrętu, które na okręt jednéj ze stron kontraktujących były ładowane, wolno stronie drugiéj, ze zastrzeżeniem możebnych wynagrodzeń za ocalenie, w tym tylko razie pobierać podatek, gdyby towary te na konsumcyą przejść miały.

# Art. 14.

Po wszelkich naturalnych i sztucznych drogach wodnych w krajach stron kontraktujących, wolno prowadnikom statków i okrętom, do jednéj z nich należącym, pod tymi samymi warunkami i za opłatą tych samych ceł od okrętu lub ładunku żeglować, co prowadnikom statków i okrętom kraju własnego.

#### Art. 15.

Używanie żwirówek i innych dróg, kanałów, śluz, pramów, mostów i przepustów po mostach, portów i miejsc do wylądowania, wytknięcia i oświetlania wody spławnej, rotmanostwa, zakładów kieratowych i wagowych, składów, przyborów do ratowania i ocalania towarów okrętowych i tym podobnych, o ile przybory lub zakłady do publicznej przeznaczone są komunikacyi, bez różnicy czy nimi rząd, czy prywatni zawiadują, ma poddanym drugiej strony kontraktującej pod tymi samymi warunkami i za równemi opłatami być dozwolone, co poddanym kraju własnego.

Z zastrzeżeniem dozwolonych przy oświetlaniu i rotmanostwie morskiém przepisów odmiennych, mają opłaty li w przypadku rzeczywistego użycia zakładów lub przyborów takich być pobierane.

Dieselben dürfen die Unterhaltungskoften sammt den landesüblichen Zinsen des Anlagekapitals nicht übersteigen.

Wegegelder für beladenes Juhrwerk sollen auf Straßen, welche unmittelbar oder mittelbar zur Verbindung der vertragenden Theile unter sich oder mit dem Auslande dienen, da, wo dieselben den Satz von einem Silbergroschen (5 Kr. ö. W.) für ein Zugthier und eine geographische Meile erreichen oder übersteigen, höchstens zu den jest geltenden Veträgen und da, wo sie jenen Satz nicht erreichen, höchstens zu diesem letzteren erhoben werden. Wegegelder für einen die Landesgrenze überschreitenden Verkehr dürsen auf den erwähnten Straßen nach Verhältniß der Streckenlängen nicht höher sein, als für den auf das eigene Staatsgebiet beschränkten Verkehr.

Für Eisenbahnen gelten nicht diese, sondern die in den Artikeln 16. und 17. enthaltenen Bestimmungen.

# Art. 16.

Auf Eisenbahnen sollen in Beziehung auf Zeit, Art und Preise der Beförderungen die Angehörigen des andern Theils und deren Güter nicht ungünstiger, als die eigenen Angehörigen und deren Güter behandelt werden.

Für Durchfuhren nach ober aus dem Gebiete des andern Theils soll kein Staat höhere als die jenigen Eisenbahnfrachtfätze erheben lassen, welchen auf derselben Eisenbahn die in dem eigenen Gebiete auf- oder abgeladenen Güter verhältnißmäßig unterliegen.

# Art. 17.

Die vertragenden Theile werden dahin wirken, daß die Waarenbeförderung auf den Eisenbahnen in ihren Gebieten durch Herstellung unmittelbarer Schienenverbindungen zwischen den an einem Orte zusammentreffenden Bahnen und durch Ueberführung der Transportmittel von einer Bahn auf die andere möglichst erleichtert werde.

Opłaty te nie powinny przechodzić kosztów utrzymania i prowizyi krajowych od kapitału zakładowego.

Drogowe od bryk ładownych po drogach, które bezpośrednio lub pośrednio do komunikacyi stron kontraktujących pomiędzy sobą lub z krajami zagranicznymi służą, ma tam, gdzieby takowe od bydlęcia pociągowego i mili geograficznéj srebrny grosz (5 kr. w. austr.) lub więcej wynosiło, być najwyżej w ilości obecnej, tam zaś, gdzieby opłaty tej nie osięgało, najwyżej w tejż ostatniej kwocie pobieraném. Drogowe od handlu, po za granicę krajową wychodzącego, ma po wyż rzeczonych drogach w stosunku długości przestrzeni nie być wyższe, aniżeli od handlu, na własny kraj się ograniczającego.

Co do kolei żelaznych ważne są nie te, ale raczéj postanowienia w artykułach 16. i 17. zawarte.

#### Art. 16.

Na kolejach żelaznych nie mają poddani drugiéj strony i ich bagaże pod względem czasu, sposobu i cen ekspedycyi być niekorzystniéj traktowani, jak krajowcy i ich bagaże.

Od przewozów do lub z kraju drugiéj strony nie ma państwo żadne wyższych pobierać opłat kolejowych frachtowych od tych, którym na téj saméj kolei bagaże we własnym kraju ładowane lub zładowane stosunkowo ulegają.

# Art. 17.

Strony kontraktujące starać się będą o możebne ułatwienie ekspedycyi towarów kolejami żelaznemi w swych krajach za pomocą założenia bezpośredniej komunikacyi szyn pomiędzy kolejami, na jednym punkcie się zbiegającemi, tudzież za pomocą przeprowadzania środków transportowych z jednej kolei na drugą.

Sie werden ferner, wo an ihren Grenzen unmittelbare Schienenverbindungen vorhanden sind und ein Uebergang der Transportmittel stattsinbet, Waaren, welche in vorschriftsmäßig verschließbaren Wagen eingehen und in denselben Wagen nach einem Orte im Innern befördert werden, an welchem sich ein zur Abfertigung besugtes Zoll- oder Steueramt besindet, von der Detlaration, Abladung und Revision an der Grenze, sowie vom Kolloverschluß frei lassen, insofern jene Waaren durch Uebergabe der Ladungsverzeichnisse und Frachtbriese zum Eingang angemeldet sind.

Baaren, welche in vorschriftsmäßig verschließbaren Eisenbahnwagen durch das Gebiet eines der vertragenden Theile auß- oder nach dem Gebiete des andern ohne Umladung durchgeführt werden, sollen von der Deklaration, Abladung und Revision, sowie vom Kolloverschluß sowohl im Innern als an den Grenzen frei bleiben, insofern dieselben durch Uebergabe der Ladungsverzeichnisse und Frachtbriefe zum Durchgang angemeldet sind.

Die Verwirklichung der vorstehenden Bestimmungen ist jedoch dadurch bedingt, daß die bestheiligten Sisenbahnverwaltungen für daß rechtzeitige Sintressen der Wagen mit unverletztem Verschlusse am Abfertigungsamt im Innern oder am Ausgangsamte verpslichtet seien.

Insoweit von einem der vertragenden Theile mit dritten Staaten in Betreff der Zollabsertigung weitergehende, als die hier aufgeführten Erleichterungen vereinbart worden sind, sinden diese Erleichterungen auch bei dem Verkehr mit dem anderen Theil, unter Voraussehung der Gegenseitigkeit, Anwendung.

# Art. 18.

Die Angehörigen der vertragenden Theile sollen gegenseitig in Bezug auf den Antritt, den Betrieb und die Abgaben von Handel und Gewerbe den Inländern völlig gleichgestellt sein. Auf das Apothekergewerbe und den Gewerbebetrieb im UmherDaléj dozwolą one, ażeby tam, gdzie na ich granicach bezpośrednie istnieją komunikacye szyn i przeprawa środków transportowych ma miejsce, towary, które we wozach o przepisanych zamknięciach wchodzą i w tych samych wozach do takiego miejsca w kraju bywają ekspedyowane, na którém się komora do ekspedycyi upoważniona znajduje, wolne były od deklaracyi, zładowania i rewizyi na granicy, tudzież od opatrzenia pak, jeżeli rzeczone towary na mocy wręczonych spisów ładunkowych i listów frachtowych są do wnijścia zadeklarowane.

Towary, które we wagonach kolei należycie zamknąć się mogących bywają przez terytoryum jednéj strony kontraktującéj z kraju lub do kraju drugiéj strony bez przeładowania przeprowadzane, mają wolne być od deklaracyi, zładowania i rewizyi, tudzież od opatrzenia pak, tak w kraju jako i na granicach, jeżeli na mocy wręczonych spisów ładunkowych i listów frachtowych są do przejścia zadeklarowane.

Zrealizowanie powyższych postanowień zależeć atoli ma od odpowiedzialności uczestniczących administracyi kolei za wczesne przybywanie wozów z nienaruszoném zamknięciem na urzędzie ekspedycyjnym w kraju lub na urzędzie wychodowym.

O ileby która strona kontraktująca była z trzeciemi państwami obszerniejsze, aniżeli tu wymienione ułatwienia ekspedycyi celnéj zjednoczyła, mają ułatwienia te, pod warunkiem wzajemności, być i do handlu z drugą stroną zastósowane.

# Art. 18.

Poddani stron kontraktujących mają nawzajem pod względem rozpoczęcia, prowadzenia i podatków od handlu i procederu równać się zupełnie krajowcom. Do procederu aptekarskiego i procederu prowadzonego w obchoziehen findet diese Bestimmung keine Anwendung. Beim Besuche der Märkte und Messen zur Aussübung des Handels und zum Absatz eigener Erzeugnisse oder Fabrikate sollen jedoch die Angehörigen des anderen Theiles ebenso wie die eigenen Angehörigen behandelt werden.

Kausseute, Fabrikanten und andere Gewerbetreibende, welche sich darüber ausweisen, daß sie in
dem Staate, wo sie ihren Wohnsitz haben, die gefetzlichen Abgaben für das von ihnen betriebene
Geschäft entrichten, sollen, wenn sie persönlich oder
durch in ihren Diensten stehende Reisende Ankäuse
machen oder Bestellungen, nur unter Mitführung
von Mustern, suchen, in dem Gebiete des anderen
vertragenden Theils keine weitere Abgabe hiefür
zu entrichten verpslichtet sein.

Die Angehörigen bes einen ber vertragenden Theile, welche das Frachtfuhrgewerbe, die Seeder Flußschiffahrt zwischen Plätzen verschiedener Staaten betreiben, sollen für diesen Gewerbebetrieb in dem Gebiete des andern Theils einer Gewerbesteuer nicht unterworfen werden.

#### art. 19.

In Betreff ber Bezeichnung ober Etikettirung ber Waaren ober beren Verpackung sollen die Unterthanen eines jeden der vertragenden Theile in dem andern denselben Schutz wie die Inländer genießen.

# Art. 20.

Die vertragenden Theile bewilligen sich gegenseitig das Recht, Konsuln in allen denjenigen Häsen und Handelsplätzen des andern Theiles zu ernennen, in denen Konsuln irgend eines dritten Staates zugelassen werden.

Diese Konsuln bes einen der vertragenden Theile sollen, unter der Bedingung der Gegenseitigkeit, im Gebiete des andern Theiles dieselben Vorrechte, Besugnisse und Besreiungen genießen, deren sich diesenigen irgend eines dritten Staates erfreuen oder erfreuen werden. dzeniu nie stosuje się to postanowienie. Przy zwiedzaniu targów i jarmarków celem wykonywania handlu i zbywania własnych płodów lub fabrykatów atoli mają poddani drugiéj strony być zarówno własnym poddanym traktowani.

Kupcy, fabrykanci i inni profesyoniści, którzyby się co do tego wykazali, iż w kraju zamieszkania od procederu swego podatki prawne opłacają, skoro osobiście lub przez zostających w ich służbie wojażerów swych zakupna robią albo, li za wożeniem ze sobą wzorów, zamówień szukają, nie obowiązani są w kraju drugiéj strony kontraktującéj dalszych od tego opłacać podatków.

Poddani jednéj strony kontraktującej, którzy frachtarstwo, żeglugę morską lub rzeczną pomiędzy miejscami różnych państw traktują, nie mają w kraju drugiej strony od procederu tego ulegać podatkowi procederowemu.

#### Art. 19.

Pod względem oznaczania lub etykietowania towarów lub ich opatrzenia mają poddani każdéj strony kontraktującéj w drugiém państwie równéj co krajowcy doznawać obrony.

# Art. 20.

Strony kontraktujące przyznają sobie nawzajem prawo mianowania konsulów po wszystkich tych portach i miejscach handlowych strony drugiéj, na których konsulowie któregokolwiek trzeciego państwa bywają przypuszczani.

Konsulom stron kontraktujących mają, pod warunkiem wzajemności, w kraju strony drugiéj te same służyć przywileje, prawa i imunicye, któremi konsulowie jakiegokolwiek trzeciego państwa się cieszą lub cieszyć będa.

#### Urt. 21.

Jeber der vertragenden Theile wird seine Konstuln im Auslande verpflichten, den Angehörigen des andern Theils, sofern letterer an dem betreffenden Plate durch einen Konsul nicht vertreten ist, Schutz und Beistand in derselben Art und gegen nicht höhere Gebühren wie den eigenen Angehörigen zu gewähren.

#### Urt. 22.

Die vertragenden Theile gestehen sich gegenseitig das Recht zu, an ihre Zollstellen Beamte zu
dem Zwecke zu senden, um von der Geschäftsbehandlung derselben in Beziehung auf das Zollwesen und die Grenzbewachung Kenntniß zu erlangen, wozu diesen Beamten alle Gelegenheit bereitwillig zu gewähren ist.

Ueber die Rechnungsführung und Statistik in beiden Sollgebieten wollen die vertragenden Staaten sich gegenseitig alle gewünschten Aufklärungen ertheilen.

#### Art. 23.

In benjenigen einzelnen Lanbestheilen ber vertragenden Theile, welche von deren Sollgebiet außgeschlossen sind, finden, so lange deren Ausschluß dauert, die Berabredungen in den Artikeln 1. bis 9. des gegenwärtigen Vertrages keine Anwendung.

# Art. 24.

Der gegenwärtige Vertrag foll vom 1. Juni 1868. ab in Kraft und an die Stelle des Handels, und Jollvertrages vom 11. April 1865. treten. Er foll bis zum 31. Dezember 1877. in Kraft bleiben. Im Falle keiner der vertragenden Theile zwölf Monate vor diesem Tage seine Absicht, die Virkungen des Vertrages aufhören zu lassen, kund gegeben haben sollte, bleibt derselbe in Geltung bis zum Ablause eines Jahres von dem Tage ab, an welchem der eine oder der andere der vertragenden Theile denselben gekündigt hat. Die vertragenden

#### Art. 21.

Każda ze stron kontraktujących poleci konsulom swym za granicą, aby poddanym strony drugiej, skoroby takowa na dotyczącem miejscu konsula nie miała, udzielali obrony i pomocy w równym sposobie i za nie wyższemi należytościami, jak własnym poddanym.

# Art. 22.

Strony kontraktujące przyznają sobie nawzajem prawo wysyłania do komór celnych swych urzędników dla poinformowania się o toku czynności, jaki w sprawach celnych i straży granicznéj tamże ma miejsce, w którym to celu winna urzędnikom tym wszelka daną być chętnie sposobność.

Co do prowadzenia rachunków i statystyki w obydwu krajach celnych, chcą kontraktujące państwa wszelkich żądanych udzielać sobie nawzajem objaśnień.

#### Art. 23.

W tych pojedynczych krajach stron kontraktujących, które z ich obwodu celnego są wyłączone, nie stosują się umowy w artykułach 1. do 9. niniejszego traktatu, dopóki ich wyłączenie trwać będzie.

# Art. 24.

Obecny traktat ma od 1. Czerwca 1868. nabrać mocy obowięzującéj i wstąpić w miejsce traktatu handlowego i celnego z 11. Kwietnia 1865. Ma on pozostać w mocy aż do 31. Grudnia 1877. Gdyby żadna z kontraktujących stron w dwanaście miesięcy przed dniem tym nie była objawiła zamiaru swego, aby skuteczność traktatu ustała, pozostaje on w mocy aż do upływu roku, od dnia począwszy, w którymby go jedna lub druga ze stron kontraktujących była wypowiedziała. Strony kontrak-

Theile behalten sich die Befugniß vor, nach gemeinfamer Verständigung in diesen Vertrag und in die bemfelben beigefügten Tarife jederlei Abanberungen aufzunehmen, welche mit bem Beifte und ben Grundlagen berfelben nicht in Widerspruch fteben, und beren Rüglichfeit burch die Erfahrung bargethan werden möchte.

#### Mrt. 25.

Gegenwärtiger Vertrag foll ratifizirt und es follen die Ratifikations Urkunden binnen acht Wochen in Berlin ausgewechselt werben.

So geschehen Berlin, ben 9. März 1868.

v. Bismarck.	Wimpffen.
(L. S.)	(L. S.)
Delbrück.	Pretis.
(L. S.)	(L. S.)
v. Philipsborn. (L. S.)	siwa wszelkich gajeg sjem objaścień.
Weber. (L. S.)	Valuation of the W
Eggensberger. (L. S.)	
v. Thümmel. (L. S.)	o pur realization varied of the construction o

tujace zastrzegają sobie prawo, po wspólném się porozumieniu, w traktat ten i w dołączone doń taryfy przyjmować każdego rodzaju zmiany, któreby z duchem i podstawami jego nie zostawały w sprzeczności, a których pożyteczność doświadczenieby wykazało.

#### Art. 25.

Traktat obecny ma zostać zratyfikowanym a dokumenta ratyfikacyjne w przeciągu óśmiu tygodni być w Berlinie wymienione.

Działo się w Berlinie, dnia 9. Marca 1868.

Bismarck. (L. S.)	Wimpsfen. (L. S.)
Delbrueck.	Pretis.
(L. S.)	(L. S.)
Philipsborn.	
(L. S.)	
Weber.	
(L. S.)	
Eggensberger.	
(L. S.)	
Thuemmel.	
(L. S.)	

Die Ratifikations . Urkunden bes vorstehenden Bertrages find zu Berlin ausgewechselt worden.

Dokumenta ratyfikacyjne powyższego traktatu zostały w Berlinie wymienione.

# 3 oll fäße

für bie

# Einfuhr aus dem Zollverein nach Oesterreich.

Ng	Benennung der Gegenstände.		Soll- betrag.	
¥º	Topical and the state and the state of the s	Verzollung.	FL.	Rr
	I. Landwirthschaftliche Erzeugnisse.	A Adding		
1	Getreibe, Hülfenfrüchte, Mehl und Mahlprodukte:  a) Weizen, Spelz (Dinkel), Kalbgetreibe, Heidekorn oder Buchweizen, Hirse, Mais, (türkischer Weizen, Kukuruß), Roggen, Bohnen, Erbsen, Linsen, Wicken, Zuckererbsen (Zizern), Gerste und Malz, dann Hafer  b) Mehl und Mahlprodukte (gerollte, geschrotete und geschälte Körner,	1 Str.	frei	-
2	Graupen, Grüße, Grieß)	» *	frei frei	The second
0.5	a) Gartengewächse, frische, d. i. Gemüse und Krautarten, Kartosseln und Rüben, eßbare Wurzeln, Pilze, Schwämme, einschließlich der Trüsseln, Knoblauch, Schnittlauch, Porri, Zwiebeln, auch Blumen- und Meerzwiebeln.  Obst, frisches, als: Aepfel, Ananas, Apritosen, Birnen, Johannisbeeren, Kirschen, Kürbisse, Melonen, Mirabellen, Mispeln, Hasel. und welsche Nüsse, frische, grüne, unausgeschälte, Pfirsiche, Pflaumen, Ouitten, Schlehen, Stachelbeeren, dann Waldbeeren aller Art, z. B. Berberiz, Brom, Erd. und Heidelbeeren.  Bast, roher, Binsen, Schilse, Rohre (Dach. und Weberrohr, auch gespalten, geschnitten und gespitt zu Webertämmen), Schachtelhalm, Flechten, Moose, Feuerschwamm, roher, Holzzunder (b. i. vermodertes	main de diene de	京	

	Benennung der Gegenstände.	Maaßstab ber	Zoll- betrag.	
NG	30011100	Berzollung.	જુા.	Rr.
	Bäume, Sträuche, Reben, Schößlinge, Setzlinge, Stauden zum Berpflanzen, ingleichen lebende Gewächse in Töpsen oder Kübeln, frische Blumen, Blätter (auch Manlbeerblätter) und Knospen. Gras, Grassamen, Heu, Häckerling, Stroh, auch Strohabschnitte und Strohähren (natürliche zu Puţarbeiten). Futterkräuter, Heidekraut und Heidekrautwurzeln, Stengel und Blätter der Heidelbeeren. Getreide in Garben, Hülsenfrüchte im Kraut, Maisstroh, d. i. Maissolben (leere), Stengel und Blätter der Maispflanze, Mohnsamenskapseln, leere, Kardendisteln, Streulaub, Nadeln und Zapsen von			
	Nabelhölzern.  Usphodillknollen (Goldwurzeln), sowohl frisch als trocken, Kalmus, frischer, Krappwurzeln, frische, Sichorien, frische, getrocknete und gebörrte, Buchekern (Bucherne), Erdnüsse, Flohsamen, Roßkastanien, Wachholderbeeren.  Oelsaat, als: Raps., Hanf., Lein. und Mohnsamen, gelber Raps oder Lein. und Vogelbotter, Sesam, der Samen des Ricinus (semen catapuciae majoris), der Mad. und Sonnenblumensamen, dann die Kerne der Marillen (Aprisosen), Pfirsiche und Pflaumen.  b) 1. Reesaat und Sämereien, d. i. Samen zum Garten. und Feldbaue (beispielsweise gehören hierher Angelika., Dill., Gichtrosen. Päonien.], Kohl. und Runkelrübensamen, Moorhirse, Gurten., Kürdis., Onitten. und Melonenkerne, Tadaksamen),  2. Samen von Waldbäumen, dann Runkelrüben, getrocknete	1 Str. "" "" "" "" "" "" "" "" "" "" "" ""	frei frei frei 1 2 2	75 50

N₽	Hagi autod	Benenung der Gegenstände. Annangung	Maaßstab der Verzollung.	beti	ou.
-	Telephone Contract on	WHAT AND THE WAR WAS ARRESTED AND THE WAR WAS ARRESTED AND THE WAR ARRES		FL.	Rr.
	frei	II. Thiere und thierische Producte.	Girt aller Fridays (8	(o	
3	Fische,	Schaal- und andere Wasserthiere:	Dauldelly Line		
01	and the second second	Fische, frische, sowohl lebend als geschlachtet, bann Fluß. und Bach.	dus abliabil	(9	
	2	frebse, frische, Schnecken, Biber, Ottern, Frosche	1 3tr.	frei	
00	(b)	Fische (mit Ausnahme ber Heringe, Cospettoni, Saracche, Scoranze	log) School	(8)	
0.9		und Stockfische), gesalzen, getrocknet, geräuchert, in Meerwasser einges legt (marinirt)	"	1	50
4	Schlad	ht. und Zugvieh:			
		Ochsen und Stiere	1 Stück	2	-0
		Rühe	>>	i office	50 75
		Jungvieh		(B)	25
		Rälber, Schafvich (mit Ausnahme der Hammel) und Biegenvich	C time otion	frei	8
	f)	Schweine (einschlüffig der Spanferkel von mehr als 20 Sollpfund)	o intimi	1	_
	g)	Spanferkel, nicht mehr als 20 Zollpfund im Gewichte	,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	1000	15
	i est	Anmerkung zu der Nr. 4. a. bis g. Schlachtvieh im getöbteten Zustande, selbst noch mit der Haut und den Eingeweiden versehen, ist wie Fleisch zu	es Hajajaben		
	a Line	dags sie de la grand de la behandeln. Des de de de la company de la comp			
		Pferde und Füllen	, ,	frei	
5	unb	Atöcke mit lebenden Bienen, Gestügel aller Art, Wildpret, kleines (Hasen Raninchen), Wildpret, großes, lebendes	1 3tr.	frei	101
6	Thieri	sche Produkte: pass chan vier geggioge sehr siegegeschen ikkonsof eine Bereich	Stot, gem	(8	
	(a)	1. Felle und Häute, folgende: Rinds, (b. i. Bison, Buffel, Kalbs, Ruh, Ochsen, Stier und Terzen,), Pferde, (auch Jüllen, Maul.	Dadistina	(de	
	1.10	esel. und Maulthier.), Esel., Kameel., Hunds., Dachs., Schwein.,	A MASTE	Har	
	800	Gems, Hirfch, Reh., Clenthier, Rennthier, Fluspferd, und Rhino.	Seufpulver	(9.	
04	IT	ceroshäute, dann gemeine Schaf- (auch Schöps-, Sterbling-, Lamm-),	Del singela		
	1	gemeine Ziegen. (auch Bock- und Kigen.), Hasen- und Kaninchenfelle und Kischhäute, roh,	Confideren, Schachteln	(b)	
		2. Felle und Häute, nicht befonders benannte, roh	ingina (but	frei	1
	b)	Saare aller Art, rob, und zubereitet, b. i. gehechelt, gefotten, gefärbt	Freichte, (1)		1
		oder gebeizt, auch in Lockenform gelegt, Borsten, Bettfedern, Feder	Defingel,		
		fiele, roh und zugerichtet (Schreibfebern), und unzubereitete Schnuckfebern.	(milling)	frei	
	0				

N	508 David	Benennung der Gegenstände.	Maaßstab ber Berzollung.	Schett	on.
-	10	- Bransofts C		FL.	Rr.
Total des	c) d)	Eier aller Art, Milch (auch geronnene, Rahm und Topfen) Frische, gefalzene oder getrocknete Blasen und Därme, Goldschläger.	1 3tr.	frei	1
96	f) g)	häutchen, dann Darmseile, d. i. Stricke aus groben Därmen (zum Gebrauche bei Drehbänken, Schleifräbern u. dgl.); Honig		1 2 2 2	75 50 50 20
	8	III. Fette, Oele, fette, Getränke und Speisen.	in und Zu Dayfan und	bald §	
7 8	b)	Unschlitt. Stearin, Stearinsäure, Paraffin. fette, mit Ausnahme des Baum-, Palm- und Cocosnußöls, so wie der	"	frei 1	50
0	par	rumirten Dele, in Fäffern oder Schläuchen und Blasen	, ,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	-	75
9	b)	in Fässern	» »	1 5	50
	in	Jollten Biere nur bei ber Einfuhr in die geschloffenen Städte er-	dia educiti	(11)	
10		(auch Obstwein, Bein : und Obstmost)	» short	4	1
11		Brot, gemeines, d. i. sowohl schwarzes als weißes, wie auch Schiffs, zwieback	»	frei	9
		Mehl), Sago, auch Sago, Surrogate	>	frei	1.
		Del eingelegt (in Fässern)	,	7	50
	10 mg	Schachteln ausgenommen) und bergleichen eingemachte, eingedämpfte ober auch eingefalzene, dann alle in Zucker, Honig, Del oder fonst eingelegte Früchte, Gewürze, Gemüse und andere Consumtivilien (Pilze, Trüffeln, Gestlügel, Seethiere u. dgl.); ferner Pasteten, Laselbouillons, Gelees (Sulzen), Saucen und andere ähnliche Gegenstände des seineren Lasel.	and all of a second and a second a second and a second and a second and a second and a second an	- (S. )	

	Benennung der Gegenstände.		Benennung der Gegenstände.	Maaßstab ber Berzollung.	goll. betrag.	
N				Dethouding.	FL.	Ar.
-		masse und Unmerk.	hocolade, Chocoladen-Surrogate und Fabrikate, dann Cacao- Cacao, gemahlen	1 Str.	10	
		17	V. Brenn:, Ban: und Werkstosse.	Coin Brand Reinfillein.	Ten	
12	a) b)	Stämmen 42 Wiener und Reifig Berkholz, unbehauene Stangen, Holz (Dauk nahme ber Werkholz,	(b. i. alles nicht vorgearbeitete gemeine Holz in unbehauenen und Blöcken, Scheitern und Prügeln, die nicht länger als Zoll sind), auch Holzborke, Busch, Faschinen, Flechtweiden	100 Br. Abkff.	frei frei frei frei	
13	ftein) Schi gespo Schi Arek	, Hörner, lbpatt, Me alten, ungel lf. und S a. und Ste Elfenbein	hnitstoffe: Bernstein (Bernsteinmasse), Gagat (schwarzer Bernstornscheiben, Hornspiken, Knochen, Klauen, Füße und Huse, werschaum, Wallssichbarten (Fischbein, rohes), Stuhlrohr, unsbeizt, Stöcke und Röhre, edlere (d. i. alle mit Ausnahme des tuhlrohrs), Cocos und Coquillasnüsse und Cocosnußschalen, einnüsse; und andere Thierzähne, Perlmutter und andere Muscheler blos geschnitten, in Platten und Blöcken	Stanopalls Stanopalls Stanopalls one pane	frei	61
14	Minera a)	clien: Steine, ro schliffen un Mühlsteine und Weyste stein, rohe	he, d. i. behauen und unbehauen, auch in Platten, doch nicht ges d nicht polirt (z. B. Bruchs, Kalks, Schiefers, Mauersteine, sohne und mit eisernen Reisen ober Metallhülsen], Schleifseine aller Art, Probirsteine, Feuersteine [Flintensteine], Tufsenits und Marmorblöcke u. dgl.), Lithographirsteine (soehlheimer Platten), auch mit Zeichnungen ober Schrift, Dachziegeln, Schlacken, Sand (auch farbiger Streusand, mit Aussiegeln, Schlacken, Sand (auch farbiger Streusand, mit Aussiegeln)	omage stills	b) Caro	01

N	delle dengensche den Gegenstände. Det betra	Maaßstab ber Verzollung.	Boll- betrag.	
		99.	FL.	Rr.
	nahme der Schmalte), Kalk und Gyps, gebrannt und ungebrannt, Mörtel, Amianth und Asbest.  Erze, z. B. Bleie, Eisene, Kupfere, Jinke und Jinnerze, Golde und Silberstusen, Kobalte und Nickelerze.  Puzzuolane und Santorinerde (auch Cement und Traß), Mergel, Lehm, gemeiner Ziegele und Töpferthon, Trippele, Talke und Walkererde, Bolus (auch Siegelerde), Maltheser Erde (weißer Bolus), Blutstein, Braumstein, Farberde, gelbe, grüne, rothe, Graphit (Wasserblei, Reißblei), Kolkothar, Ocker, Bimsstein und Schmirgel, Fluße und Schwerspath, Satinober, Umbru, weiße Pfeisene und andere Erden zur Erzeugung von Steingut oder Porzellan, alle diese Gegenstände auch gemahlen und geschlemmt, Kreide, weiße und schwarze, roh, ungeschnitten und geschlemmt, Gartene und Moverde.  Unmerk Steinmeharbeiten, gemeine, z. B. Ihūre und Fensterstöde, Säulen und Säulenbestandtheile, Kinnen, Röhren, Tröge u. dyl., ungeschlissen, mit Außnahme jener auß Alabaster und Marmor, werden den dehnbestanenen Steinen beigezählt.  b) Schiefertaseln (auch in Holzrahmen der Kr. 37. a. und c.), Schiefersgriffel (nicht bemalt oder angestrichen oder mit anderen Materialien in Berbindung), Schieferpapier und Laseln daraus, ohne Berbindung mit anderen Materialien, Kreide und Nothstein, geschnitten, Bimsstein, gesformt, Bimssteine, Glase, Sande und Schmirgelpapier, Bimssteine und Schmirgelpapier, Bimssteine und	renafice und elnmert e	frei (c)	12
	V. Arzenei:, Parfümerie:, Farb:, Gerb: und chemische	ere uns Sc dinere departs Me	fieti 666	751
	Spilfsstoffe. Managed and and and and and and and and and an	I dan ii	4170 00	
16		to und Strenbein Elfenbein Telfenbein Telfen Steinf, ro Telinf, ro Telinf, ro Telinf, ro Telinf, ro Telin, rohe Tein, rohe	and	14

Ng	faulgind Soil bet beirn	Benennung der Gegenstände.	Maaßstab ber Berzollung.	ASSOCIATION OF THE	on.
	1 100			FL.	Rr.
	Quercitron, Cannen, Roß	und Burzeln, Gelbholz (Fustik), weiße Seeblumenwurzeln, Gerberlohe und Gerberrinde (d. i. von Birken, Eichen, Fichten, Gastanien, Ulmen, Weiden, Erlen), Summach, Sicheln und Eichelnea), Knoppern (Eckerdoppern), auch Knoppernmehl, Galläpfel.	1 Str.	frei	161
17	a) Harz, go Theer (a andere (b) Terpenti	nd Mineralöle, auch Pflanzenfäfte: meines (als: weißes, gelbes und schwarzes von Nadelhölzern), uch Steinkohlentheer und Daggert), Colophonium, Asphalt und rdharze, Vergpech, Vergtheer, Limonien. (Citronen.) Saft 1 und Terpentinöl (auch Pech. und Theeröl)	Semmerjak 1. Sijen, nidit fo 2. Eszenbal theile ( 5.4 Nid	frei frei	75
18	Chemische Hülfs	The Archive and Ar	D. Stabl		10
6	a) Schwefel Salpeter (auch all	(in Stücken und Stangen, auch gemahlen und Schwefelblüthe), , roh, Ofenbruch, zinkischer (Tutia alexandrina), Pottasche, e andere unausgelaugte Holzasche und unreines kohlensaures Beinstein, roh, raffinirt und krystallisirt, auch Weinhefe, ge-	façonus Unmerc Lifen unb e dorgerichter Uhuafdinas	()	
	trocknet, rostwasse Säure, S und küns	citronensaurer und weinsteinsaurer Kalk, Eisenvitriol, Eisen- e (Eisenbeize), Eisenwor und Eisensafran, Arsenik und arsenige Arsenikschwefel (Operment, Realgar), Mineralwässer, natürliche kliche, einschließlich der Flaschen und Krüge, Spießglanz und	Eilenblech, Slahlulatu Eilenblech i blech), pers	(6)	
22	b) Schwefel c) Soba (b.	nzkönig, Zaffer, Schmalte, Streuglas	boline", Eif liverze"gen, Eifenguß ,	frei	25
0.0	Seifensie d) Alaun,	der Unterlauge, Kali und Natron, ein- oder zweifach schwefelsaures. Bleiglätte (Silber, und Goldglätte), Salpeter, raffinirt, d. i. et oder in Tafeln, Abmonter, (gemischter Eisen- und Kupfer-),	Messeen de medle s	Refall	40
5	Rupfer- Umm	und Sinkvitriol, Wasserglas. oniaksalze (b. i. Salmiak, kohlensaures und schwefelsaures Amsbirschhorn- und Salmiakgeist, Verbindungen von Holzessig mit	Blai, rohed allon, Sar Blei, gegot	(d)	
98	Eisen, B Mine	lei oder Kalk (holzessigsaures Eisen u. s. w.). calkermes, Lakmus	nuch gerote Steregischer Aupfere M	(0	75
	faures R tohlensau	Sinkweiß (Zinkoryd), Bleizucker, Chlorkalk, blau, und chromili, chromfaures Bleioryd, Grünfpan, Massikot, Mennig, doppeltices Natron (Soda bicarbonata), Orseille und Persio, Sichen-Uäpfel, und Knoppern-Extract, Schüttgelb und Weinsteinsäure.	Suct and in tentifice, m Theihen, s	1	50
d		n, Ogalsäure, ogalsaures Rali	Cint In E	2	

ЛЗ	Benennung der Gegenstände.		Maaßstab ber Berzollung.	Boll- betrag.	
	LE			FL.	Rr.
19	Eisen:	VI. Metalle, roh und als Halbfabrikate.	in Aledany (30), heatin	Serber Oue	Control Control Control
10	25000	Eisen, robes, auch altes, gebrochenes Eisen, Eisenabfälle (Eisenfeile, Hammerschlag)	1 Str.	THE STATE OF	25
	b)	1. Eisen, gefrischtes (b. i. geschmiedetes und gewalztes), in Stäben, nicht façonnirtes, auch Luppeneisen; 2. Eisenbahnschienen, roh vorgeschmiedete Maschinen, und Wagenbestand, theile (Achsen u. dergl.), sofern dergleichen Bestandtheile einzeln 50 Pfd. und darüber wiegen, dann schmiedeeiserne Röhren; 3. Stahl (d. i. Roh, und Cement, Guß, und raffinirter Stahl), nicht	Sage general Electro Cui Accurablia Escipliables	(a) (a)	
	c)	façonnirt. Unmerk. Roher Stahl in Blöden oder Gußstüden Eisen und Stahl in Stäben, façonnirt (d. i. in einer für den Gebrauch vorgerichteten Form), Ed. und Winkeleisen, Radkranzeisen (Tyres),	» »	1	25 75
	d)	Pflugschaareisen, Anker, Anker, und Schissketten	,	1 2	75
		Eisenblech und Eisenplatten, polirt, gefirnißt, verkupfert, verzinnt (Beißblech), verzinft ober mit Blei überzogen, Stahlblech und Stahlplatten, polirt, Eisendraht, polirt, vertupfert, verzinft, verzinnt oder mit Blei überzogen, Stahlbraht, polirt, auch Stahlsaiten		4	
20		Roste u. dgl	Picori , discon	(h.)	60
		Blei, rohes (in Blöcken, Mulben 2c., auch alt, gebrochen und in Ab- fällen, Hartblei, Schriftgießermetall), dann Bleiasche	<b>»</b>	-	75
	c)	auch gerolltes und gezogenes Blei (Bleidraht), Buchdruckerlettern, Stereothpplatten	,	2	50
	d)	Zink und andere nicht befonders benannte unedle Metalle und Metallgemische, mit Ausnahme von Blei und Eisen, roh (in Blöcken, Rosetten, Scheiben, Spleißen, Stangen und Klumpen, auch alt, gebrochen und in Abfällen), Kupfer- und Zinnasche, Kobalt- und Nickelspeise, Quecksilber. Zink in Stangen, Platten und Blechen.	» »	frei	75

Ng	Benennung der Gegenstände.		Maaßstab ber Berzollung.	Zoll- betrag.		
-12	NO. 195	1000 1812CZ		Stegotiang.	FL.	Rr.
5	bea St f) Zir bar	arbeitet, au tangen ober nn, gezogen nn Röhren	hten und Röhren, dann Zinkguß, roher, d. i. nicht weiter ch in Verbindung mit Holzarbeiten der Nr. 37. a. und b. und platten von Eisen	1 3tr.	1	50
00	g) Ru ben	er Platten ipfer, Mess nannte une	ig mit Holzarbeiten ber Nr. 37. a. und b. und Stangen von Eisen.  ing, Nickel, Packfong, Lomback und andere nicht besonders ble Metalle und Metallgemische, gezogen, gestreckt (d. i. in		2	
17.	fair St	ten]), und tück im Ger	feln, Platten, Blechen, Drähten, [mit Ausnahme der Messing- in groben Gußstücken (d. i. in Glocken und Röhren, daß wichte von mehr als 10 Pfd., und in anderen Gegenständen, i Gewichte von mehr als 25 Pfd.)	untrumê A triği isdisc tra million traprestati	3	-
	anish in	VII.	Webe: und Wirkstosse und Garne.	amiliage gogs	(3)	
21	und ani	dere vegeta	baumwolle (b. i. chemisch präparirter Flachs), Hanf, Jute willische Spinnstoffe, roh, geröstet, gebrochen ober gehechelt, (Werg, Heede), dann Waldwolle und Seegras	» ************************************	frei	
22		AND DESCRIPTION OF THE PERSON OF	gekämmt, gefärbt, gebleicht, gemahlen und in Abfällen	»	frei	
23	2.	Floretseid	gehaspelt (unfilirt, Grezze), oder gesponnen (filirt), e (Seidenabfälle), gesponnen,	chausiis Dapte, go Suges and	10.0	
	St	seide, w	1. und 2.) ungefärbt und ohne Verbindung mit anderen elien	2	frei	
24	Baumwoll	Floretseide Igarne (un	e, gefärbt oder in Verbindung mit anderen Spinnmaterialien. gemischt oder gemischt mit Leinen oder Wolle):		6	-
	b) Ge	wirnt ebleicht ode	icht gebleicht, nicht gefärbt und nicht dreis ober mehrdrähtig er gefärbt, (jedoch nicht dreis ober mehrdrähtig gezwirnt),	» (*)	4	-
			bte Dochte, ohne oder mit Wachsüberzugi. dreis oder mehrdrähtig gezwirnt	>	6 9	F

ЛЗ	racifeab Frank for Between	Benennung der Gegenstände.	Maaßstab ber Berzollung.		ag.
13	1 11		05	જુદ.	Rr.
25	Spinnstoffen, a) Handgest b) Maschine c) Gebleicht nicht gez d) Gezwirns	。 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1.	1 3tr.	frei 2	75 50
26	a) 1. Stree 2. Rann beide, (S brähtig b) Rannnge brähtig	i. Garne aus Wolle ober anderen Thierhaaren): chgarn, ngarn, hartes (Weftgarn), liffer I. u. 2.), roh, d. i. weder gefärbt, noch dreis oder mehrs gezwirnt	Stangen, I Stangen, I Sind im G ond Sind ond Sind "	4 6	75 
	VIII. Webe:	und Wirkwaaren, Aleidungen und Putwaaren.	bolk dom	adon)	
27	Baumwolle	en, d. i. Webe- und Wirkwaaren aus Baumwolle, oder aus und Leinen, auch in Verbindung mit Metallfäden oder gespon- , jedoch ohne Beimischung von Seide, Wolle oder anderen	STREET, CONTRACT	und and docfu beide:	23 10
	a) Dochte, Bogel 1 b) 1. Glatt dichte geble	gewebte, Gitter (Marly), Gurten, Nege, d. i. Fisch-, Pferde-, und ähnliche grobe Nege, auch gesteifte Jutternege	Ceide. Locale Colored	15	-
	o) 1. Gem 2. Alle waan 3. Alle	diese unter 1. und 2. genannten Webewaaren, mit Ausnahme gefärbten (Rougewaaren) und der unter c. begriffenen Waaren. usterte dichte Webewaaren, gebleicht, gefärbt; mehrfarbigen und alle roth gefärbten glatten, dichten Webe-	Reference of the control of the cont	20	244.2

ЛЭ	Benennung der Gegenstände.	Maaßstab ber Verzollung.		oll- rag.
28	4. Band, Knopfmacher, Posamentier und Strumpswaaren, dann Möbel- netze und bobinettartige Vorhängstoffe; 5. Alle bedruckten Waaren. Alle diese unter Zisser 1., 2., 3., 4. und 5. genannten Waaren, insoweit sie nicht unter d. und e. begriffen sind d) Alle undichte Webewaaren, mit Ausnahme der unter e. genannten. e) Tülle (englischer Façon, Vobbinets, Petinets, mit Ausnahme der unter c. Zisser 4. genannten Vohängstoffe), Spizen, gestickte Webewaaren und alle Waaren in Verbindung mit Metallsäden oder gesponnenem Glase. vom 1. Januar 1870. an Leinenwaaren, d. i. Webe-, Wirk und Seilerwaaren aus Flachs, Hanf, Werg, Manillahanf (Alvefasern), Neuseeländer Flachs, Bast, See- und chinesischem Grase, Jute, Waldwolle und anderen vegetabilischen Fasern, mit Ausnahme	1 Str.	40 60 100 80	11 11
	ber Baumwolle, ferner aus Asbest, auch in Berbindung mit Metallfäben oder gesponnenem Glase, jedoch ohne Beimischung von Seibe, Wolle und anderen Thierhaaren:  a) Seilerwaaren, als: ungebleichte oder gebleichte Seile, Taue, Stricke, Gurten, Tragbänder, Schläuche, rohe Bindfäden (Spagat) und Netze, alle diese Waaren auch getheert, geleimt oder gestrnist; dann Eimer (Feuerlöscheimer) aus geslochtenem oder gedrehtem Hans; ferner graue Packleinwand  Unmerk. 1. Unter grauer Packleinwand wird ein glattes, grobes, ungebleichtes, auch einsach gesöpertes Gewebe ohne Muster verstanden, welches nicht über 30 Kettensäden auf einen Wiener Eurrentzoll enthält.  2. Nicht unter a. und b. genannte, oder aus anderen Webe- und Wirfmaterialien versertigte Seilerwaaren werden als Posamentierwaaren behandelt.	mionings is an analysis of the control of the contr		75
	b) 1. Leinwand, mit Ausnahme der unter d. und e. genannten, und Zwillich und Drillich, alle diese Gegenstände roh, ungebleicht und ungemustert, dann Feuerlöscheimer aus ungebleichtem Segeltuch, Bindfäden (Spagat) und Netze (Fisch, Pferde, Bogel und ähnliche grobe Netze), gebleicht, gefärbt;  2. Decken (Fuß, und Wagendecken, Laufteppiche), auch gefärbt, gemustert  Anmerk. Die unter 1. und 2. begriffenen Waaren aus Jute  C) Alle dichte Leinenwaaren, mit Ausnahme der unter anderen Nummern genannten  Anmerk. Leinwand bis zu 50 Kettenfäden auf den Wiener Eurrentzoll.	manus de de la companya de la compan	6 3 20 10	ag

	Benennung der Gegenstände.		So betr	
NS			FL.	Rr.
	d) Leinwand, von der mehr als 100 Kettenfäden auf den Wiener Eurrentz zoll gehen, dann Posamentier, Knopfmacher, Band, und Strumps- waaren.  e) Battiste, dann Gaze, Linon und andere undichte Webewaaren, mit	1 Str.	40	_
	Ausnahme der unter k. genannten	"	60 70	
29	Wollenwaaren, d. i. alle Webe- und Wirkwaaren aus Wolle oder anderen Thierhaaren, auch in Verbindung mit Metallfäden oder gesponnenem Glase, und anderen nicht seibenen Webe- und Wirkmaterialien:	roulle alle	saniell Staniel	98
	a) Rozen, Halinatuch, Matrofentuch (Sigona), Loden, Deltücher, Preptücher (Filtrirtücher), Siebböden und Gestechte aus Pferdehaaren, ohne Verbindung mit anderen Materialien, Hutabschnitte, Tuchenden, Fußteppiche aus Hunds, Kälber und Rindshaaren, getheerte Filze, Gitter und geknüpfte Neze, beide ungefärbt, gesilzte Sohlen zum Einlegen in Stiefel und Schube, dann Gurten	*	5	_
	b) Gewalkte, nicht bedruckte und nicht sammetartige Webewaaren, nicht bedruckte Filzwaaren und Jußteppiche, mit Ausnahme der unter a. ge- nannten	7	20	-
	c) Alle sammetartige, alle ungewalkte bichte und alle bedruckte Wollen- waaren (mit Ausnahme der unter d. und e. genammten), dann Posa- mentier-, Knopfmacher- und Strumpswaaren	*	40	-
	d) Alle undichte Webewaaren (mit Ausnahme ber unter e. genannten), dann Shawls und Shawltücher  e) Spizen (auch Spizentücher), gestickte Webewaaren und alle Waaren in Verbindung mit Metallfäden oder gesponnenem Glase	"	60	32
30	- " Con the same and Grain abor in Manhin	of the constitution of the	42.7	
	feide besteht;  2. Shawls aus Seide und Wolle, Sammete, Velpel, Plüsche, Barege, Mousselins, Gaze und andere undichte Gewebe;	Chunty Auss	të l	The second second

	Benennung der Gegenstände.	Maaßstab ber Berzollung.		rag.
Ng	A PROPERTY OF THE PARTY OF THE	Bergouung.	FL.	Rr.
	3. Band, Posamentier, und Knopfmacherwaaren; insofern die unter 1., 2. und 3. genannten Waaren nicht unter b. begriffen sind b) 1. Waaren aus Seide oder Floretseide allein; 2. Blonden, Spigen (Spigentücher), sowie alle gestickten Webewaaren,	1 Str.	60	
	dann 3. Waaren in Verbindung mit Metallfähen ober gesponnenem Glase.  vom 1. Januar 1872. an Unmerk. Webewaaren, in welchen Seide nur zur Herstellung eines Musters ober als Verzierung vorkommt, werden nicht unter die Ganz- oder Halbseidenwaaren gerechnet.	» »	120 80	
31	Bachstuch, Wachsmouffelin, Wachstafft und Gewebe in Verbindung mit Gummifäden oder mit Kautschut oder Guttapercha überzogen u. s. w.:  a) 1. Wachstuch, grobes, d. i. Wachspackleinwand, unbedruckte, und Asphaltleinwand;	en apparente Constituto de Una constituto Una constituto de Una constituto de	days dell	
	2. Schläuche aus Hanf mit Kautschuk ober Guttapercha ausgegossen ober überzogen, Maschinen Treibriemen und Wagendecken aus grober Leins wand mit Kautschuk oder Guttapercha überzogen oder getränkt b) Wachstuch, feines, b. i. alles andere, auch Masertuch und Ledertuch c) Wachsmousselin und Wachstasst	in solidis inign de in læssige sattlærsen sattlærsen anæred	1 5 10	
	2. Gewebe, mit Kautschuf ober Guttapercha überzogen ober getränkt ober durch Zwischenlagen aus jenen Harzen verbunden		22	50 50
32	Rleibungen und Puswaaren, b. i. Bekleibungs, und Pusgegenstände aus Webenund Wirkwaaren allein oder in Verbindung mit anderen Stoffen:  a) Aus Baumwoll, Leinen, oder Wollenwaaren der Nummern 27.b., 28.c. und 29.b. oder aus Geweben der Nummer 31.d. verfertigte, auch in Verbindung mit geringer belegten Webe, und Wirkwaaren.  Anmerk. Kleidungen und Puswaaren, die lediglich aus Stoffen bestehen, welche	***************************************	25	30
	mit weniger als 20 Fl. belegt sind, sind wie der höchstbelegte dieser Stoffe zu verzollen.  b) Aus Baumwoll, Leinen- oder Wollenwaaren der Nummern 27. c., 28. d. und 29. c. verfertigte, auch in Verbindung mit geringer belegten Webenund Wirkwaaren, dann Filzhüte	Edwiden	45	

	Benennung der Gegenstände. 200 pminismall	Maakstab ber Verzollung.	30 betr	ag.
Ng	A Company of the Comp	Constant	Ft.	Rt.
13	c) Aus Baumwoll, Leinen, ober Wollenwaaren der Nummern 27.d., 28.e. und f., 29.d. und e. ober aus Halbseidenwaaren (Nummer 30.a.) verfertigte, auch in Verbindung mit geringer belegten Webe, und Wirkwaaren.  d) Aus den unter 27.e. begriffenen Baumwollwaaren oder aus Seidenwaaren der Nummer 30.b. verfertigte, auch in Verbindung mit geringer belegten Webe, und Wirkwaaren, dann fünstliche Blumen  vom 1. Januar 1872. an	1 Str.	65 125 85	
	IX. Waaren aus Borsten, Bast, Binsen, Cocosnussfasern, Gras, Schilf, Span, Stuhlrohr und Stroh, so wie Papier, Leder, Papier:, Leder:, Gummi: und Rürschnerwaaren.	de soudified	Status E House	2 18
33	Bürstenbinders und Siebmacherwaaren:  a) Waaren aus Borsten und anderen animalischen und vegetabilischen Stossen, mit Ausnahme jener aus Haaren und der unter 34.a. genannten Bürsten und Besen; Abstauber aus ungefärbten Federn; alle diese Gegenstände auch in Verbindung mit Holz und Eisen, jedoch weder gebeizt, lackirt, gesirnist, gesärbt, noch polirt; ferner dergleichen fertige hölzerne Siebe mit Böden von Holzgestecht oder Eisendraht, auch Holzsiebböden  b) 1. Haarpinsel, Abstauber aus gesärbten Federn, Frottirs und Pferdebürsten in Verbindung mit Webestossen;  2. Andere als die unter a. genannten, auch in Verbindung mit anderen Materialien, insosern sie dadurch nicht unter die kurzen Waaren fallen.	consideration of the second of	1	50
34	vom 1. Januar 1869. an	R dept cui	6	1
	a) Fußdecken und Matten (Wagendecken u. dgl.) von Bast, Binsen, Cocosnuß- fasern, Gras, auch Seegras, Schilf und Stroh, ungefärbt, auch Bür- sten und Besen aus Binsen, Gras, Schilf, Heidekrautwurzeln oder Reis- stroh, auch in Verbindung mit Holz ohne Lack und Politur, dann Stuhlrohr, roh, gespalten  b) Hüte aus Holzspan ohne Garnitur, Strohbänder (bandartige Stroh- geslechte aller Art) ohne Verbindung mit anderen Materialien	Marie Contract	1	25

NS	-No.2 Justind	Benennung der Gegenstände.	Maakstab ber Berzollung.	STAN STAN	on.
-11	28			FL.	Rr.
	d) e)	Fußdecken und Matten (Wagendecken u. dgl.) von Bast, Binsen, Cocos- nußfasern, Gras, auch Seegras, Schilf und Stroh, gefärbt Stuhlrohr, gespaltenes, gebeizt oder gefärbt Geslechte, nicht unter anderen Nummern genannte, ohne Verbindung	1 Str.	1 2	50 50
g	f)	mit anderen Materialien		6 25	I
0	4 1	Palmblättern, ohne Garnitur.  2. Hüte und Rappen aus den vorgenannten Stoffen oder aus Holzspan, mit Garnitur.	1 Stück		10 20
35	Papier	und Papiermaaren:	LI BOTH LINE	999	Ī
		Schrenz, graues Lösch, und ranhes Packpapier (auch gefärbt, lackirt, mit Graphit, Asphalt, Theer überzogen), dann Pappendeckel (auch Steinpappe), Preßspäne und Theerpappe (Asphaltfilz), Patentholz oder Fasermasse	1 Str.	frei	
	c) ?	2. Formerarbeit aus Steinpappe, Asphalt ober ähnlichen Stoffen, auch in Verbindung mit Holz und Eisen, weder angestrichen noch lackirt. Papier, geleimtes, buntes (mit Ausnahme des unter d. genannten), lithographirtes, bedrucktes ober liniirtes, zu Devisen, Etiquetten, Frachtbriefen, Rechnungen vorgerichtetes, Calquir, Gicht, auch Dels und Wachs, Guttapercha, Kreidepapier, dann Malerpappe und alles nicht		1	1
9	d)	unter b. genannte ungeleimte Papier	ad »oggis	1	50
ð.	e)	Pier, ingleichen Streifen von diesen Papiergattungen	<b>»</b>	6	
	1	Materialien, insofern sie badurch nicht unter die kurzen Waaren fallen; vann Papier mit aufgeklebter Leinwand (auch mit Baumwollenleinwand) mb daraus versertigte Briescouverte	» »	7 6	50 —

	ence hearth	Benennung der Gegenstände. Mennung 2	Maaßstab ber Berzollung.	S0 betr	
N				FL.	Rr.
	f)	Papiertapeten in Rollen vom 1. Januar 1870. an	1 Str.	4 3	+
36	Leber, a)	Leder-, Gummi- und Kürschnerwaaren: Schaf- und Ziegenfelle, halbgar oder bereits gegerbt, aber noch nicht			75
		gefärbt oder weiter zugerichtet Leder, gemeines, b. i. nicht unter d. genanntes, auch berlei Stiefel. schäfte	THE PARTY OF	3	+
		Rünstliches Kratenleder aus narblosem Abfalleder und aus einer zur Befestigung besselben dienenden Schichte von Leinen, oder Baum, wollgeweben	Anniell Anniell	4	50
		Leber, feines, d. i. Handschuhleder, auch Kordnan, Marotin, Saffian, gefärbtes (mit Ausnahme des blos geschwärzten und der Juchten), ladirtes, vergoldetes, versilbertes, ferner gefärbtes Pergament	chestly day	7	50
	e)	Waaren aus lohgarem, lohrothem oder vlos geschwarztem Levet, vott aus unsadirtem, ungefärbtem, unbedrucktem Kautschuck oder Guttapercha, Schuhmacher, Sattler- und Täschnerwaaren aus behaarten Fellen, grobem unbedrucktem Wachstuch, grauer Packleinwand, Segeltuch, rohem Zwillich oder Drillich, alle diese Waaren auch in Verbindung mit anderen Materialien, soweit sie badurch nicht unter die kurzen Waaren	site rassitui evunciile rapparia		
	f)	fallen; Schuhe von Filz oder Tuchecken in Verbindung mit Leder, Ledertuch oder Kautschuck; Gummisäden, übersponnene	operationally entry onto	6	-
		waaren von Ledertuch, Wachstuch (mit Ausnahme des groben under druckten), von Wachsmousselin oder Wachstafft, alle diese Waaren auch in Verdindung mit anderen Materialien, soweit sie dadurch nicht unter die kurzen Waaren fallen; Schuhe, ganz oder theilweise aus Leder,	or durage	10	50
	S COMPLETE	Lebertuch oder Kautschuck, mit Ausnahme der unter e. begriffenen Handschuhe (auch blos zugeschnitten oder in Verbindung mit Webe. und Wirkwaaren)	material action of the control of th	20	-
	h	Pelzwerk, b. i. alle auf ber einen Seite halb ober ganz bearbeitete, auf der anderen Seite aber behaarte, nicht weiter verarbeitete Felle und	estate de la companya del companya del companya de la companya de	1	1
	i)	Häurschnerwaaren, rohe (b. i. alle Arbeiten aus Pelzwerk, ohne Verbindung mit anderen Bestandtheilen, z. B. ungefütterte Decken, Pelzsutter,	nishteria.		

Nã	1005 1005	Benennung der Gegenstände.	Maaßstab ber Verzollung.	S0 betr	
				FL.	Rr.
0.0	k)	Pelzbefätze und Talupen; weiß gemachte und gefärbte, nicht gefütterte Angora und Schaffelle), bann fertige nicht überzogene Schafpelze und berlei Müßen. Kürschnerwaaren, fertige, b. i. alle nicht besonders benannte, z. B. überzogene Pelze, Musse, Müßen, Handschuhe, gefütterte Decken, Pelzsutter und Besätze. Unmerk. Kleider, die nicht ganz mit Pelz überzogen oder gefüttert sind, werden nicht als Kürschnerwaaren, sondern als Kleidungen behandelt.	1 Str.	4 50	50
37	Bein.	Bein: und Holz:, Glas:, Stein: und Thonwaaren. und Holzwaaren, d. i. alle Arbeiten aus Bein, Holz oder anderen anisischen und vegetabilischen Schnitztoffen mit Ausnahme von Korallen und	Dungang Polyacing Polyacing Polyacing Polyacing		
	Sd	ildpatt:	hall and		
06	a)	Brobe, rohe, ungefärbte Böttcher., Drechsler. und Tischlerwaaren auß Holz, auch blos gehobelte Holzwaaren und Wagnerarbeiten, dann grobe Maschinen (auch Drehbänke, Mangen, Mühlen, Pressen, Spinnräder und Webestühle), grobe Korbstechterwaaren (z. B. Pack., Trag., Wagen, und Waschstörbe, Fischreußen u. dgl.), Besen auß Reisig, Acker., Garten, und Küchengeräthe. Beispielsweise gehören hierher: Kisten, Tröge, Mulben, Habschlitten, Schubkarren, außgearbeitete Achsen und Deichseln, Felgen, Naben, Speichen, Käder, Stühle, Bänke, Tische, Bienenstöcke und Körbe, Holzschuhe, Radschuhe, Stiefelknechte, Stiefelhölzer, Schuhmacherleisten, Reisen und Zargen, Rinnen und Röhren, Stöcke (auch Peitschenftöcke und Weichselröhre), Schachteln, Barren, Joche, Rumpse, Leiter. und Wiesbäume, Leitern, Kochlössel, Schneibebretter, Teller, Keulen, Schlägel, Rechen, Ruder, Schaufeln, Nägel, Stifte, Hühnersteigen, Kleider. und Haubenstöcke, Hutsormen, gerundete Hölzer und Stielen, Deckel, Resonanzböden, ungetunkte Zündhölzchen, Fidibus, Zahnstocher, roh vorgearbeitete Heste und Claviatur., sowie Tabakspfeisen. Hölzer, Spielzeug, grobes, blos gehobeltes oder geschnitzes; alle diese Waaren nicht gesärbt, gebeizt, gesirnist, lackirt oder polirt,	Sunding of the control of the contro		
-+	b)	noch in Berbindung mit anderen Stoffen	,	frei	
		Stöpseln und Sohlen	3 × 100	-	75

NB	os utvi	Benennung der Gegenstände.	Maaßstab ber Verzollung.	Betr	ag.
	on I			FL.	Rr.
	4.	Holzernes Hausgeräthe (Möbel), eingelegte Parquetten, sowie alle unter a. und b. begriffene Waaren aus Holz in Verbindung mit Vaste, Vinsenenenenenenenenenenenenenenenenenene	1 Str.	1	50
		Blei und Farbstifte in Rohr oder Holz gefaßt; Spielzeug, mit Außnahme des unter a. genannten; Beinarbeiten, nicht befonders benannte; Alle nicht unter a., b. und c. begriffenen Waaren aus Holz, dann jene auß anderen vegetabilischen Schnitzstoffen, z. B. auß Areka-, Cocosund Steinnüssen; Alle vorgenannten Gegenstände auch in Verbindung mit anderen Materialien, soweit sie dadurch nicht unter die kurzen Waaren fallen vom 1. Januar 1869. an	smerch silver dun disperin disperin ar sole (0) dun (1) dun (2) dun (2) dun (3)	nis si ana ana ana ana ana ana ana ana ana an	50
	e)	Gepolsterte Möbel (mit oder ohne Ueberzug)	<b>»</b>	6	-
38	Glas 1	und Glaswaaren:	Platen		
	b)	Grünes, schwarzes und gelbes Hohlglas (Glasgeschirr) in seiner natürlichen Farbe, weder gepreßt, geschlissen, noch abgerieben.  Spiegelglas, rohes ungeschlissenes, Glasmasse, sowie Glasröhren, Glasstängelchen und Glasplättchen, ohne Unterschied der Farbe (wie solche zur Perlenbereitung, Kunstglasbläserei und Knopffabrikation gebraucht werden), auch Email- und Glasurmasse.  Beißes Hohlglas, ungemustert, ungeschlissen, unabgerieben, ungepreßt, oder nur mit abgeschlissenen oder eingeriebenen Stöpseln, Böden oder Rändern, ferner Fenster- und Laselglas in seiner natürlichen Farbe (grün, halb- und ganz-weiß); Glasbehänge zu Kronleuchtern, Glassknöpse, Glaskovallen, Glasperlen, Glasschmelz, Glastropsen, auch gefärbt.  Gepreßtes, geschlissenes, abgeriebenes, geschnittenes, gemustertes, massives, weißes Glas.	minas un minas un minas un minas un plain alla E u » hone	frei	75

	Benennung der Gegenstände.	Maaßstab ber Berzollung.	30 betr	
NI	(1) (1) (1) (1) (1) (1) (1) (1) (1) (1)	Sectionally.	ફ£. │	Rr.
	e) Glas, farbiges, bemaltes, vergolbetes, verfilbertes, mit Pasten (Cameen) eingelegtes, Glasslüsse, unechte Steine ohne Fassung, dann Spiegelglas, geschliffenes, unbelegtes ober belegtes, und Spiegelglas, ungeschliffenes, belegtes  f) Spiegel, eingerahmte, und alle Glas. und Emailwaaren in Verbindung mit anderen Materialien, insofern sie dadurch nicht unter die kurzen Waaren fallen.	1 Str.	6	50
39	Steinwaaren, d. i. Bildhauer., Former., Mobelleur., Steinmeg. und Schmuckarbeiten aus Steinen und nicht gebrannten Erden, Cementen ober Steingemengen, mit Ausnahme jener aus Bernstein und Gagat:			
08	a) Statuen aus Steinen (mit Ausnahme jener aus Ebel- und Halbedel- steinen), in Stücken schwerer als 10 Pfund, ohne Verbindung mit an- beren Stoffen, als mit ungebeiztem, ungefärbtem, unpolirtem und un- lackirtem Holze oder Stangen und Platten aus unedlen Metallen, die weder versilbert noch vergoldet sind, dann Schusser (Klicker) aus Mar-	a gre, and lugalistic etc. actività di con-		
	mor u. bgl	more du partific designati	frei	li li
	und unlackirtem Holze ober Stangen und Platten aus unedlen Metallen, die weder versilbert noch vergoldet sind; Waaren aus Serpentinstein, Abgüsse in Gyps oder Schwefel von Münzen, geschnittenen Steinen u. dgl.	name of the second	model (model)	75
	c) Steine, echte (b. i. Ebel. und Halbedelsteine) und Korallen (echte und unechte), bearbeitet (b. i. geschliffen, geschnitten ober in anderer Weise bearbeitet), dann echte Perlen, alle diese Waaren ungefaßt	01900	12	-
	d) Steinwaaren, alle andere, Meerschaumwaaren, sowie auch Stein- waaren (mit Ausnahme der gefaßten Edel, und Halbedelsteine), in Ber- bindung mit anderen Materialien, insofern sie dadurch nicht unter die kurzen Waaren fallen		7 6	50
40	Thonwaaren, d. i. Porzellan, Steingut und andere Arbeiten aus gebrannten Erden:	points) [		
	a) Gewöhnliches, aus gemeiner Thonerde verfertigtes Töpfergeschirr, mit oder ohne Glasur, auch dergleichen Ofenkacheln, schwarzes oder Graphit-	ir appled market		

N	Benennung der Gegenstände.	Maaßstab ber Berzollung.	Boll- betrag.	
		3	FL.	Rt.
	geschirr, Fliesen und ähnliche Waaren aus Thon zu baulichen Zwecken, Schmelztiegel, irdene Pfeisen, einfärbig, unbemalt, Thonröhren b) 1. Steingut, ein, oder mehrfärbiges, bemaltes, bedrucktes, jedoch weder mit vergoldeten noch versilberten Randsstreisen versehenes; dann die unter a. begriffenen Thonwaaren in Verbindung mit nicht gefärbtem, gebeiztem, gestirnistem, polirtem Holze oder Eisen, wie auch die unter a. gehörigen Krüge mit Deckeln und Beschlägen von Zinn;  2. Porzellan, weißes, auch mit färbigen, weder vergoldeten noch ver-	1 Str.	frei	
	filberten Randstreifen versehen. c) Steingut, vergoldetes, versilbertes. d) Porzellan, färbiges, bemaltes, bedrucktes, vergoldetes oder versilbertes; dann Thonwaaren aller Art, in Verbindung mit anderen Materialien, insofern diese Verbindungen nicht unter b. begriffen sind und nicht unter	» »	2 4	50 50
	die kurzen Waaren fallen	»	7 6	50
41	Eisenwaaren, d. i. alle Waaren aus Eisen und Stahl, soweit sie nicht unter den Nummern 19. b., c., d. und e. und 45 aufgeführt erscheinen oder unter die kurzen Waaren fallen.  a) Gemeinste:  1. Eisenguß, grober, soweit er nicht unter Nr. 19. s. begriffen ist.  2. Andere grobe Eisenwaaren, als: Ambosse, Bratspieße, Brecheisen,	candon in candon des capación despersión des	200	
*	Dreifüße, Eggen, Fallen und Jangeisen, Jeuerhunde und Feuer- zangen, Dung., Seu. und Ofengabeln, Harken, Hauen (auch Kram- pen), Haspeln und Winden, Hecheln, Hemmschuhe, Huseisen, Klammern (auch Mauerschließen), Kellen, Kesseln, Ketten (mit Ausnahme der Anker. und Schissketten), nicht emaillirtes Rochgeschirr, Nagelschmiede- arbeiten (mit Ausnahme der Drahtstifte), Desen, Pfannen, Pflüge, Plätteisen, grobe Ringe, Roste, Schauseln, Schlägel, Schmied. und Schlösserwertzeuge (mit Ausnahme der Schneidewertzeuge), Schrauben- bolzen und Muttern, Schürhacken, Stößel, grobe Waagebalken, Wagen- federn, Wagen., Thür. und Truhenbeschläge, Burfgitter und grobe	touthers?  Me so specific for the parameter of the parame	(II)	

	Bas Market	Benennung der Gegenstände.	Maaßstab ber Berzollung.	betrag	
M		(1) (1) (1) (1) (1) (1) (1) (1) (1) (1)		FL.	Rr.
A STATE OF THE STA	1	Drahtgestechte bis zu 10 Drähten auf den Wiener Eurrentzoll; dann Sensen, Sicheln, Futterklingen (Strohmesser); Alle diese (Zisser 1. und 2.) genannten Waaren, rauh oder nur zum geringeren Theile abgeschlissen oder angestrichen, auch in Verbindung mit Holz. Schrauben und Drahtstifte.	1 Str.	2 3	50
	C)	Gemeine:  1. Alle Eisens und Stahlwaaren, auch vollständig abgeschliffen, verkupfert, verzinnt, gesirnißt, jedoch weder polirt, lackirt noch emaillirt, sosen sie nicht unter a., b., d. und e. genannt sind;  2. Alexte (Hacken), Sägen, Stemmeisen, Hobeln, Luchmachers, Baumschafs und grobe Schneiderscheeren, grobe Messer zum Handwerts. gebrauche, Bohrer, Müllerbillen, Feilen, Naspeln;  3. Drahtseile, Krazbürsten, Siebböden, Thurmuhren und emaillirtes Kochzeschirt;	The state of the s	1000	
	TARS S	Alle diese (Ziffer 1., 2. und 3.) aufgeführten Waaren, auch in Verbindung mit Holz	**************************************	4	-
	d)	Feine:			
	l bie	1. Herren, und Frauenschmuck, Nippes, und Toilettegegenstände, mit Ausnahme der unecht vergoldeten oder versilberten.	Colores de la		
	100 mg	2. Drahtgeslechte und Drahtwaaren, mit Ausnahme der unter a. b. und c. genannten, Fischangeln, Schnürstifte, Hafteln, Nadeln (mit Ausnahme der Nähnadeln), Schnallen aus Draht u. dgl.; ferner Draht mit Navier überzogen.	Satisfier		
		3. Maultrommeln, Jingerhüte, Hülsen und Stiele zu Schreibfedern, Stahlnersen Reberkämme, Weberzähne, dann Krapen aller Art.	A TOP TO STATE OF THE PARTY OF		
		4. Waffen, mit Ausnahme der Schußwaffen, und Waffenbestandiheite	MARKET STATES		
	10	5. Alle polirten, lactirten und emaillirten Gegenstände, mit Ausnahme ber unter c. und e. genannten.	100000000000000000000000000000000000000	(5)	
	GI	6. Möbel, gepolsterte (mit oder ohne Ueberzug) und alle Eisen- waaren, mit Ausnahme der unter e. genannten, in Berbindung mit anderen Materialien, insofern diese Verbindungen nicht unter die		12:00	-
	micordi di Fig. 1 di	turzen Waaren fallen vom 1. Januar 1869. an		6	50

N3	Benennung der Gegenstände.	Maaßstab ber Verzollung.	Soll. betrag.	
		-tigouning.	FL.	Rr.
	e) Nähnadeln, Schreibfedern, Uhrfournituren und Uhrwerke, Gewehre (Schußwaffen) aller Art	1 3tr.	15	
42	Metallwaaren, b. i. Arbeiten aus nicht besonders benannten unedlen Metallen und Metallgemischen, mit Ausnahme der unter Nummer 20. b., e., s. und g. aufgeführten, dann des vernirten (unecht vergoldeten oder versilberten) Herren- und Frauenschmuckes, der Nippes- und Toilettegegenstände und aller echt vergoldeten oder versilberten, oder mit Gold oder Silber belegten Waaren. Ausnahmsweise gehören hierher die plattirten (versilberten) Drähte, Bleche, Taseln und Platten aus Rupfer und Messing.	enar gra Emennig Scheniner Semeiner Mille Ci Augtert	Of the second	
	a) Zinnwaaren, grobe, als: Schüffeln, Teller, Keffel und andere Gefäße, nicht lackirt und ohne Verbindung mit anderen Materialien	foreste (	2	50
	b) Metallwaaren, gemeine, b. i. Walzen, Keffeln, Schüffeln, Teller, Töpfe und sonstiges Kochgeschirr, mit Ausnahme der unter a. genannten; ge- lochte Bleche und Platten, dann Messingsaiten	gebianod gebianod gebianod gebianod gebianod	4	
	c) Metallwaaren, feine, d. i.	(2 / 10 / 10 / 10 / 10 / 10 / 10 / 10 / 1		
	1. Kupferschmied., Gelbgießer. und Messingblechwaaren (b. i. Blasen, Bügeleisen, Eimer, Gewichte, Gewinde, Hähne, Mörser, Riegel, Röhren, Stößel, Waagschalen, nicht polirt, gestrnißt ober lackirt, auch in Verbindung mit Holz oder Eisen);	Jeine: E. Lancente Lusurga	(6	
	2. Geriebenes Metall (Bronzepulver), Metalltücher;	de Deciplina		
	3. Rauschgolb und Rauschfilber, Metallfolien, unechte leonische Drähte, unechtes Blattgolb und Blattfilber;	ndanahiji		
	4. Plattirte (versilberte) Drähte, Bleche, Tafeln und Platten aus Kupfer und Messing;	arelunite d		
	5. Alle nicht unter a., b. und d. genannten, dann alle Metallwaaren in Verbindung mit anderen Materialien, insofern sie baburch nicht unter die kurzen Waaren fallen		7	50
	vom 1. Januar 1869. an	,	6	-
	d) Schreibfebern, Uhrfournituren und Uhrwerke	1110000	15	-
43	Wagen:	v stammen -		
	a) Eisenbahnwagen b) Andere Wagen mit Leder, ober Polsterarbeit	vom Werth	10 pr 75	ozent.

NS	Benennung der Gegenstände.	Maaßstab ber Verzollung.	Sol betr	
NS	19		Ft.	Rr.
44	Instrumente, ohne Rücksicht auf die Materialien, aus welchen sie gefertigt sind:  a) astronomische, chirurgische, mathematische, optische (mit Ausnahme der gefaßten Augengläser und Operngucker), physikalische und für Laboratorien auch chemische  b) musikalische		frei 3	
45	Maschinen und Maschinenbestandtheile aus unedlen nicht vergoldeten ober ver- silberten Metallen, allein oder in Verbindung mit Nebenbestandtheilen aus anderen Materialien, insosern diese Verbindungen nicht unter die kurzen Waaren fallen, je nachdem der dem Gewichte nach überwiegende Vestandtheil besteht:  a) aus Gußeisen  b) aus Schmiedeeisen oder Stahl  c) aus anderen unedlen Metallen  Unmerk. Unter Maschinen sind auch Locomotiven, Tender und Dampskesselbegriffen.	» »	1 2 4	33 —
46	Kurze Waaren, b. i. alle Waaren aus Gold, Silber und anderen edlen Metallen, Edelsteinen, echten und unechten Perlen und Korallen, Bernstein, Gagat, Schildpatt, Meuschenhaaren, bossitrem Wachse, unedlen Metallen, die echt vergoldet, versilbert oder mit Gold oder Silber belegt sind, mit Ausnahme der plattirten Drähte, Bleche und Platten aus Kupfer und Messing, Verbindungen aus diesen Stossen untereinander und mit anderen Materialien (insoweit sie nicht zu den Kleidungen und Putzwaaren gehören) und ähnliche dieser Nummer ausdrücklich eingereihte Waaren:  a) 1. Waaren, ganz oder theilweise aus edlen Metallen, echten und unechten Perlen, echten und unechten Korallen, gefaßten Edelsteinen;  2. Taschenuhren, echtes Blattgold und Blattsilber;  3. Echte Gold- und Silbergespinnste, sowie Arbeiten aus denselben oder aus echt vergoldeten oder versilberten leonischen Gespinnsten (Tressenwaaren);  4. Herren und Frauenschmuck, Nippes und Toilette Gegenstände aus unedlen Metallen, echt vergoldet oder versilbert oder mit Gold oder Silber belegt;  5. Zubereitete Schmucksedern, sowie Arbeiten aus denselben oder aus Menschenhaaren.  Alle diese (Sisser 4. und 5.) genannten Waaren auch in Verbindung mit anderen Materialien.	nachiton nachgen nait Sch a f vo roanten a Kbanten g unto bini unto	(0	

	18319 1883	Benennung der Gegenstände.	Maaßstab ber	30 betr	
N		- gnulloga-tr	Gerzollung.	FL.	Ar.
The state of the s	b	6. Verbindungen der Seiden., höchst belegten Baumwoll., Leinen. und Wollenwaaren mit was immer für Materialien, insofern diese Verbindungen nicht unter die Kleidungen und Puhwaaren gehören ) 1. Waaren aus unedlen Metallen (mit Ausnahme der unter a. Ziffer 4. enthaltenen Gegenstände, dann der Metallperlen und der unter Nr. 42. c. ausnahmsweise eingereihten Drähte, Bleche und Platten), echt vergoldet, versilbert oder mit Gold oder Silber belegt;  2. Waaren aus gefaßten Halbedelsteinen, Schildpatt, Bernstein, Gagat.  Alle diese (Ziffer 1. und 2.) angeführten Waaren auch in Verbindung mit anderen Stoffen, insoweit diese Verbindungen nicht unter a. begriffen sind.  3. Unechte Perlen, fünstliche Zähne aller Art, Stickereien auf anderen Stoffen, als Webe. und Wirkwaaren	1 Str.	75 (d)	44
		Unmerk. Die unter b. Siffer 1. aufgeführten Waaren vom 1. Januar 1872, an	Journal .	25	
69	C	1. Feine Galanteries und Duincailleriewaaren (Herren, und Frauenschmuck, Nippes. und Toilette. Gegenstände) aus unedlen Metallen, jedoch sein gearbeitet und entweder vernirt (unecht vergoldet oder versilbert), oder in Berbindung mit Alabaster, Elsenbein, Email, nachgeahmten Edelsteinen (Glasslüssen), Lava, Perlmutter oder auch mit Schnikarbeiten, Pasten, Kameen, Ornamenten in Metallguß u. s. w.;  2. Arbeiten aus unechten leonischen Gespinnsten und Drähten (Tressenwaaren);  3. Waaren aus bossiirtem Wachse.  Alle diese (Zisser 1. und 3.) genannten Waaren auch in Verbindung mit anderen Stossen, insoweit diese Verbindungen nicht unter a. oder d. begriffen sind.  4. Metallperlen, echt vergoldet, versilbert, oder mit Gold oder Silber belegt;  5. Wand. und Stuzuhren (mit Ausnahme jener in goldenen oder silbernen Gehäusen und der hölzernen Hängeuhren);  6. Operngucker und gefaste Augengläser (nicht mit Gestellen ganz oder theilweise aus edlen Metallen), Darmsaiten, auch mit Seide überssponnen, Arbeiten aus Goldschlägerhäutchen;	Monren, i of Children Chesnolone Chesnolone ing, West children childre	denti de	46

	Beg and	Benennung der Gegenstände.	Maaßstab ber Berzollung.	S0 betr	
NS	Tim	.gmullcstott	Beizonung.	Ft.	Rr.
75		7. Verbindungen der Webe- und Wirkwaaren mit anderen Materialien, insoweit sie nicht unter a. oder b. oder unter die Kleidungen und Putwaaren gehören	1 Str.	25	
	d)	1. Unechte leonische Gespinnste;	en mariane		
	12	2. Arm. und Halsbänder aus Bein, Holz, Leder, Gummi, Glas, Papier, Stroh, Thon, unedlen (nicht echt oder unecht vergoldeten, versilberten, oder mit Gold oder Silber belegten) Metallen, auf Schnüre gefaßt;	e ciulită de la constante de l		
		3. Magen für Kinder mit Polster. und Lederarbeit, insofern beren Gewicht 50 Zollpfunde nicht überschreitet;	Stustinus) ote sus	6	
	6	4. Kinderspielwaaren in Verbindung mit Webe- und Wirkwaaren, echt vergoldeten oder versilberten unedlen Metallen und ähnlichen zwar höher als mit 15 Fl. belegten, aber nicht zu den höchst belegten kurzen Waaren gehörigen Gegenständen	HELD MITTO	15	
		mangeogen and ne	Sonn ach	iterari	8 84
	XII.	Chemische Producte, Farbwaaren, literarische und Kunstgegenstände.	dun maine dun maine	(B	
47.	Chemis	che Producte und Farbwaaren:	dintre, L		
	The state of the s	Seife: aribet achier, milletallen Meinellen ficht taefire	d seliment	(6)	
		1. Grüne, schwarze und andere Schmierseise; gemeine feste Seise 2. Feine Seise in Taseln, Kugeln, Büchsen, Löpfen 3. Parfümirte Seise	restro, epeca	1 3 5	25 —
		Anmerk. Wenn die Umhüllungen, in welchen die Waare eingebt, höher belegt find, als diese lettere, so wird dieser höhere Sat erhoben.	2 \$100 2		
	b)	Zündwaaren, gemeine, als: Schwefelfäden, Schwefelhölzchen, Reib- hölzchen, Reibstibibus und Zündstäschen, Zündhölzchen, Lunten (auch Pech-, Zünd- oder Sprengschnüre), Fenerschwamm (künstlicher) und Zun- der (natürlicher und künstlicher), auch Zunderpapier		frei	
	c)	Leim (Fisch, [Hausenblasen], Horn., Leber. und Mundleim), Kraftmehl. Producte (Haarpuber, Stärke, Kleister, Pappe), Tapioka und Arrowstoot, Albumin und Gelatin (thierische Gallerte), Schwärzen (Ruß. und Kohlenschwarz aller Art, [mit Ausnahme der Knochenkohle], wie auch	ande, and Sobien. D		

ЛЗ	Benennung der Gegenstände.	Maaßstab ber Berzollung.	Schett	ag.
713			FL.	Rr.
	Rohlenpulver, Buchdrucker und Frankfurterschwärze), Schuhwichse und Wagenschmiere, Pechsackeln	1 Str.	_	75
	d) Tusche, Reißkohlen, Farbstifte, nicht in Rohr ober Holz gefaßt; alle Farben in Bläschen, Kapfeln, Muscheln, Pasten und Kästchen; Par- fümeriewaaren und Schminken, mit Ausnahme der weißen; Jündhütchen, gefüllte	1. Uneibto 2. Uçm-	(b)	
	Anmerk. Kommen diese Gegenstände in Umschließungen vor, welche ihrer Beschaffenheit nach zu den kurzen Waaren gehören, so unterliegen sie dem Zolle der Umschließung.	Pioner verfilber Schniss		
	e) Feuerwerkskörper, Hefe, künstliche (einschließlich der Preßhese), Fabri- kate aus Gallerten, Räucherkerzchen, Siegellack, Aegkali und Aegktein, Chlorkalilauge (Eau de Javelle), Phosphor, Phosphorsäure, Chloro- form, Schwefeläther, Duecksilberpräparate (auch Zinnober); Chlormagne- sium, schwefelsaure und kohlensaure Magnesia, Karbolsäure (Kreosot); Tinten und Tintenpulver	A Rengeler Rengeler Rengeler Le traded A rengeler	5	
48	Literarische und Kunstgegenstände:			
	a) Bücher, Karten (wissenschaftliche), Musikalien, Papier, beschriebenes (Acten und Manuscripte)	Chemit	frei	
	b) Bilber auf Papier, d. i. Rupfer. und Stahlstiche, Steindrücke, Holzeschnitte, Photographien u. dgl	he Webuct	frei	47.
	c) Gemälbe, d. i. Gemälde auf Holz und unedlen Metallen, nicht lackirt, auf Leinwand und Stein, dann auch Originalbilder und Zeichnungen auf Papier (nicht durch den Druck oder Stich oder auf chemischem Bege vervielfältigte), und Bilddruck-Platten aus unedlen Metallen oder	Seife: I. Grüne;. L. Fouc S	(8	
	Holy	ampaka g 362ma)	frei	
49	Alli. Abfälle.	Zudorodaser 16lgdjen, U Lede-, Züel	(d	
	a) Kleien, Spreu, Delkuchen, Delkuchenmehl und andere Rücktände von ausgesottenen oder ausgepreßten Frückten und Samen; Lohziegel (Lohkuchen, ausgelaugte Lohe), Blut, flüssiges und eingetrocknetes, Flechsen und Sehnen, Dünger, thierischer (auch Poudrette), ausgelaugte Pflanzenasche, Lorf., Steinkohlen. und Braunkohlenasche, Kalkäscher, Knochenschaum	der (natheri denn (Filch Grobuste ( soot, Altun Kohlen(dusc	(6	

	Benennung der Gegenstände.	Maaßstab ber Berzollung.	30 betr	
Ng	363141100	~**************************************	જૃા.	Rr.
2. 20. 20. 20. 20. 20. 20. 20. 20. 20. 2	(ober Zuckererde), Abfälle von der Wachsbereitung (Bienenerde, Bienenfeule, Bienenroh), Glasgalle, Glasschaum, Hobel. und Sägespäne, Hese, natürliche (d. i. flüssige Bier. und Weinhese), Blei., Kupfer. und Zinnsträße, Gold. und Silberträße (Münzträße), Scherben von Glas. und Thonwaaren, Kehricht, Schlamm, Schlämpe, Spülicht, Treber, Trester, Malzteime, Weinbeerenstiele (Kämme), Charpie (gezupfte Leinwand) b) Lumpen (Habern) und andere Abfälle zur Papiersabrikation, d. i. leinene, baumwollene, seidene und wollene Lumpen, auch macerirte (Haldzeug, feste oder slüssige Papiermasse), Papierabschnißeln (Papierspäne), Maculatur (beschriebene und bedruckte), alte Nege, altes Tauwert und alte Stricke	1 Str.	frei frei	
	e) Knochen, Klauen, Füße, Hörner, geraspelt, zerkleinert oder gebrannt, (Knochenmehl, Knochenkohle [Spodium]), Hautabschnißel (Leimleder), Leberabschnißel; alte zerrissene Lederstücke		frei	

Anlage B.

## 3ollfätze

für die

## Einfuhr aus Oesterreich nach dem Zollverein.

and designation of	councile (Mannier), Courble (neglippe Celtinomo) The first	Maaß.	थ ह	gab	enfä	ţе
IO.	Benennung der Gegenstände.	stab der Ver- zollung.	30.T	dem haler- 18. Sgr.		dem dulder uß.
1	Abfälle:	Henry	2 (12	acmi	(0	
	a) Abfälle von der Eisenfabrikation (Hammerschlag, Eisenfeilspäne); von Glashütten, auch Scherben von Glas. und Thonwaaren; von der Wachsbereitung; von Seisensiedereien die Unterlauge; von Gerbereien das Leimleder, auch abgenute alte Lederstücke und sonstige, lediglich zur Leimfabrikation geeignete Lederabfälle.		frei	Partie Partie	frei	
DATES AND DESCRIPTION OF THE PROPERTY OF THE PERSON OF THE	b) Blut von geschlachtetem Vieh, slüssiges und eingetrocknetes; Thier, slechsen; Treber und Trester; Branntweinspülig; Spreu; Kleie; Torf., Braunkohlen. und Steinkohlen. Asche; Dünger, thierischer, auch getrocknet (Poudrette), ausgelaugte Asche, Kalkäscher, Knochenschaum oder Zuckererde		frei		frei	
	c) Lumpen aller Art; ungebleichtes ober gebleichtes Haldzeug aus Lumpen ober anderen Materialien, für die Papierfabrikation; Papierspäne; Makulatur, beschriebene und bedruckte; alte Fischer- neze, altes Lauwerk und alte Stricke; gezupste Charpie		frei		frei	
	d) Münzgekrät (Silbergekrät, Goldschmiedegekrät, Kapellasche); Zinngekrät	•	frei		frei	
2	Baumwollengarn und Baumwollenwaaren:					
	a) Baumwollengarn, ungemischt ober nur gemischt mit Leinen, Seibe, Wolle ober anderen Thierhaaren: 1) Ein. und zweidrähtiges,					

9			Maaß.	21 5	Ubgabenfät		ţе
Ŋŝ		Benennung der Gegenstände.	stab der Ver- zollung.	nach 30. T Fu Rthir.	haler.	nach 52½·G Fu Fl.	ulden-
-			1 Otr.	2		3	30
,		<ul><li>α) rohe8</li><li>β) gebleichte8 ober gefärbte8</li></ul>	1 Str.	4		7	_
50	ē,	2) Drei- und mehrdrähtiges, roh, gebleicht oder gefärbt; Dochte, ungewebte	(aun) 11	6		10	30
61	b)	Waaren aus Baumwolle, allein oder nur in Verbindung mit Leinen ober Metallfäben:	1977 E	ing is	36/4/3		
	40 1 (a)	1) Rohe (aus rohem Garn verfertigte) und gebleichte dichte Gewebe, auch appretirt, mit Ausschluß der sammetartigen Gewebe.	<b>»</b>	10		17	30
		2) Alle nicht unter Nr. 1. und 4. begriffene dichte Gewebe; rohe (aus rohem Garn verfertigte) undichte Gewebe; Strumpfwaaren; Posamentier, und Knopfmacherwaaren;	»	16		28	
		auch Gespinnste in Berbindung mit Metallfäben 3) Gebleichte undichte Gewebe, auch appretirt	"	26	20	46	40
		4) Alle undichte Gewebe, soweit sie nicht unter Nr. 2. und 3. begriffen sind; Spizen und alle Stickereien	"	30	( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( )	52	30
3	Blei	und Bleiwaaren, auch mit Spießglanz legirt:	2900	1.	The state of the s		
	a)	1) Robes Blei in Blöcken, Mulben 2c., altes Bruchblei, Bleiasche. 2) Blei-, Silber- und Golbglätte; Mennige	1 3tr.	frei	71	frei	264
		Gewalztes Blei; Buchbruckerschriften, Stereotypplatten	>	-	15	-	523
		Grobe Bleiwaaren, als: Ressel, Röhren, Schrot, Draht 20., auch in Verbindung mit Holz oder Eisen, ohne Politur und Lack.	"	1	-	1	45
	d)	Feine, auch lackirte Bleiwaaren; ingleichen Bleiwaaren in Verbindung mit anderen Materialien, soweit sie dadurch nicht unter die kurzen Waaren fallen	"	4		7	
4	Bür	stenbinder: und Siebmacherwaaren:	Sale.	olimit of the last	10 01		
	a)	Grobe, in Verbindung mit Holz oder Eisen, ohne Politur und Lad; auch dergleichen Abstauber aus ungefärbten Federn	>>	-	20	1	10
		Feine, in Verbindung mit anderen Materialien, soweit sie durch nicht unter die kurzen Waaren fallen	>	4	-	7	-
5	Dro	querie: Apothefer: und Farbewaaren:		1 1 1 1 1 1	1000		
	a)	Aetherische Oele; Aethali und Aetstein; Chlorkalilauge (Eau de Javelle); Chloroform; Karlsbader Salz; Phosphor und Phos	1900	1 201		10	

1	1111	area A. F. Januari .	Maas.	श ह	gab	enfä	ite
N₽		Benennung der Gegenstände.	stab der Ver- zollung.	30.3	ıß.	52½· @	ıß.
1	-			ofthir.	Sgr.	Ft.	Rr.
01	b)	phorfäure; Tinte und Tintenpulver; Tusche, Jarben, und Tusch, kasten; Mundlack (Oblaten), Schweseläther; Siegellack; Queckssilberpräparate (auch Zinnober)		3	10	5	50
	0)	faures Kali; gelbes blaufaures Kali; Grünspan, raffinirter; Orseille und Persio; Zinkoryd (Zinkweiß)	» »	1	_ 20	1	45 10
		Soda, falzinirte; doppeltkohlensaures Natron	one seed of the control of the contr	seville anison a	(6)		10
		Pech-, Zünd- oder Sprengschnüre), Feuerschwamm (fünstlicher) und Junder (natürlicher und fünstlicher), auch Junderpapier; Farbwurzeln, gemeine, gemahlen und ungemahlen, als: echte und falsche Alkanna, Eurcumä, Krapp, dann Waid, Wau, Sastor, Färbeginster, Kermeskörner; Berberizenholz und Wurzeln, Gelbholz (Fustis), weiße See, blumenwurzeln, Ouercitron, Sumach, Sicheln und Sichelhülsen (Vallonea), Knoppern (Eckerdoppern), auch Knoppermehl, Gallässel.	in the Colorest State of the Colorest State	frei	Gass 189 (3 189 (3 189 (3 189 (3 189 (3 189 (3 189 (3) 189 (3)	frei	
	e)	Chlorkalk; Grünspan, roher (in Broten ober Rugeln); Leim und Gelatine; Glycerin (Delsüß); Rermes, mineralischer; Rupfervitriol, gemischter Rupfer- und Eisenvitriol; Zinkvitriol; Ruß; Schuhwichse; Schwärze; Wagenschmiere; Feuerwerk und Pechfackeln; Ulaun; kohlensaures und schwefelsaures Ammoniak; Salmiak; Hirschorn, und Salmiakgeist; Wasserglas	Carre :	un Gri Mont in local drain	15	Relief Helief Helief (d	523
	f)	Chlormagnesium, schwefelsaure und kohlensaure Magnesia, Ros- marin, und Wachholberöl	»	2	obsession of	3	30

	thought the state of the state	Maak-				t e
Ng	Benennung der Gegenstände.	stab der Ver- zollung.	nach 30. T Fi Rthlr.	haler. 18.	nach 52½ · G Fu FL	ulden-
	h) Lakrihensaft; Oxalsäure und oxalsaures Kali	1 Str.	1	10 2½	2	20 8 <sup>3</sup> ⁄ <sub>4</sub>
	i) Salzsäure	»	4—	7½	-	26%
	Andrea Andrea Anthres de Anthres	miner oge 39. inligge,				
6 6	eisen und Stahl, Gisen: und Stahlwaaren:	ofero of	2			
08	a) Roheisen aller Art, altes Brucheisen	» »	-	5	-	173
	b) Geschmiebetes und gewalztes Eisen in Stäben (mit Ausnahme bes façonnirten); Luppeneisen; Eisenbahnschienen, Roh. und Cementstahl; Guß, und raffinirter Stahl; Eisen, welches zu aroben Bestandtheilen von Maschinen und Wagen (Kurbeln,	de indi	Br (C)		See.	
	Achsen u. dgl.) roh vorgeschmiedet ist, insofern bergleichen Bestandtheile einzeln 50 Pfund und darüber wiegen		-	25	1	271
0	Anmerk. Luppeneisen, noch Schlacken enthaltend, in Masseln ober Prismen; ferner rober Stahl in Blöcken ober Gußstücken.	The state of	2-107	15	-	523
	c) Façonnirtes Eisen in Stäben; Rabkranzeisen zu Eisenbahnwagen; Pflugschaaren Eisen; schwarzes Eisenblech; rohes Stahlblech; rohe (unpolirte) Eisen und Stahlplatten; Anker, sowie Anker. und Schiffsketten; Eisen und Stahlbraht, auch Stahlsaiten	ilojaska	1	5	2	21
	d) Gefirnistes Cifenblech; polirtes Stahlblech; polirte Cifen- und		1	991	1	93
	Stahlplatten	»	$\begin{vmatrix} 1 \\ 2 \end{vmatrix}$	22½ 15	3 4	33/4 221
	e) Weißblech; gewalzte und gezogene schmiedeeiserne Röhren	Godonia	r ja	10	-	1 222
15	f) Eisen, und Stahlwaaren: 1) Ganz grobe Gußwaaren in Oesen, Platten, Gittern 2c.	>	-	12	-	42
	2) Grobe, die aus geschmiedetem Eisen ober Eisenguß, aus Eisen und Stahl, Eisenblech, Stahl, und Eisendraht, auch in Verbindung mit Holz gefertigt, jedoch nicht polirt sind	+ 4	100	1111	262	
	und zwar:	RESTRICTED	oder	Ess.	100	
	a) Ambosse, Bratspieße, Brecheisen, Drahtgewebe, Drei füße, Eggen, Fallen und Fangeisen, Dunge, Heu und Ofengabeln, Harken, Hemmschuhe, Hufeisen Klammern, Kellen, Kessel, Ketten (mit Ausschluß der	,	1000	in the same		

19 1	With the State of	Maak-	शह	gab	enfä	t e
Ng	Benennung der Gegenstände.	Rer. zollung.	30.T	dem haler- 18.	nach 52½. E Fi	
	Unker, und Schiffsketten), Kochgeschirre, Nägel, Drahtstifte, Gußtifte und Holzschrauben, Pfannen, Pflugschaaren, Plätteisen, grobe Kinge, Koste, Schauseln, gepreßte oder gegossen rohe Schüssel, Schmiede, hämmer, Schraubenbolzen und Muttern, Schürhaken, große Waagebalken, Wagen, Thür, und Truhenbeschläge, Wagensebern und gleichartige Gegenstände, alle diese Waaren weder vollständig abgeschlissen noch gesirnißt, verkupfert oder verzinnt; ferner Jutterklingen (Strohmesser), Sensen und Sicheln  3) Undere, auch vollständig abgeschlissene, gesirnißte, verkupferte oder verzinnte, als: Lexte, Degenklingen, Feilen, Kämmer, Hedeln, Hobeleisen, Kassertommeln und Mühlen, Schlösser, Schraubstöcke, grobe Messer zum Handwerssgebrauch, Stemmeisen, Striegeln, Thurmuhren, Luchmacher, und Schneiberscheeren, Zangen u. dgl. m.  3) Feine:  a) Nus feinem Eisenguß, politrem Eisen oder Stahl, oder aus Eisen oder Stahl in Berbindung mit anderen Materialien, soweit sie badurch nicht unter die kurzen Waaren fallen, als: Gußwaaren (seine), lackirte Eisenwaaren, Messer, metallene Stricknadeln, metallene Haaren, Sätelnadeln, Scheeren, Schwertseger Ausbeit 2c., jedoch mit Außnahme der nachstehend unter B. genannten  3) Nähnadeln; Schreibsedern aus Stahl und anderen unedlen Metallen; Uhrfournituren und Uhrwerke aus	1 Str.	2	10	2	20
7	unedlen Metallen; Gewehre aller Art Frden und Erze:	o aid i	10	(8)	17	30
	Erden und rohe mineralische Stoffe, als: Ralk und Gyps, gebrannt und ungebrannt; Mörtel, Amianth und Asbest; Erze, z. B. Bleis, Eisens, Kupfers, Zinks, und ZinnsErze, Golds und Silberstufen, Robalts und NickelsErze;	and September of the September of September	der der der der der der der der der der			The Party of the P

	Entrope and All Labour &	Maaß.	21 6	gab	en fä:	g e
Nã	Benennung der Gegenstände.	stab der Ver- zollung.	30. T	nach dem 30 · Thaler · Fuß. Rthlr. Sgr.		dem ulden- ß.
_				- 500	Ft.	
	Puzzuolan. und Santorinerde (auch Cement und Traß), Mergel, Lehm, gemeiner Ziegel. und Töpferthon, Trippel, Talk. und Walkererde (alle diese Erden auch gemahlen und ges schlemmt), Garten. und Moorerde; Sand und Schlacken; Bolus (auch Siegelerde), Maltheser Erde (weißer Bolus),		的第一位 (10位 (10位 (10位)	Gun Isani Isani Balas	to (d)	
	Blutstein, Bimsstein und Schmirgel, Fluß, und Schwerspath, auch gemahlen und geschlemmt; Bimsstein, geformt; Braunstein; Ofenbruch, zinkischer (Tutia alexandrina); Farberde, gelbe, arüne, rothe; Graphit (Wasserblei, Reißblei); Kreide, rohe (un-		eesfin firen reads reads	alagd sinci sceale selic	71:30	
	geschnittene), weiße und schwarze; Kolkothar, Ocker; Satinober, Umbra; weiße Pfeisen, und andere Erden zur Erzeugung von Steingut und Porzellan; Lithographirsteine	es Olive	frei	allina 1804	frei	-
8	Flacks und andere vegetabilische Spinnstosse, mit Aus- nahme der Baumwolle, roh, geröstet, gebrochen oder	ungeld front, l naired 1	frei	(E)	frei	
9	gehechelt, auch Abfälle, ingleichen Waldwolle Getreide und andere Erzeugnisse des Landbaues:	national	Tree.	insol Fraul	1000	
	a) Getreide, auch gemalzt, und Hülsenfrüchte b) Sämereien und Beeren:	in anchas I manalis	frei	9 (18 (1	frei	
	1) Anis, Coriander, Jenchel und Kümmel	Den O	frei	•	frei	
	frische Beeren, ingleichen Wachholderbeeren aller Art; Erdnüffe	.100	frei	der g	frei	1
	c) Garten. und Juttergewächse, frische; Blumenzwiebeln; Meerzwiebeln; Kartoffeln; Küben; Wurzeln, frische; Schwämme und Pilze (einschließlich der Trüffeln); Obst, frisches; lebende Gewächse, auch in Töpfen oder Kübeln; Heu; Stroh; Getreide in	AND IN	cuige and Eleber	de l'ille		
	Garben; Hülsenfrüchte im Kraut; Gras; Seegras; Karden (Meberdifteln); Bäume, Sträucher, Reben, Schößlinge, Setz	THE STATE OF	alse nate	inage arren	1 (6	
	linge, Stauden zum Verpflanzen; Roßkastanien; Maulbeerblätter; Feuerschwamm, roher; Holzzunder; Heidefraut und Heidefrautwurzeln; Kalmus, frischer; Flechten und Moose; Schachtelhalm;		100%	TO STATE	1282	
	Binsen, Schilfe und Rohre (Dach. und Weberrohre), gespalten, geschnitten ober zugespitt; Bast, roher; Streulaub und Häcker- ling (Häcksel); Nabeln und Zapfen von Nabelhölzern	The state of	frei	3000	frei	
	d) Hopfen	1 3tr.	1	20	2	55

	Commander Comment of the Comment of	Maas.	श	gab	enfä	i to e
Ng	Benennung der Gegenstände.	stab der Ver- zollung.	30.3	dem chaler- uß.	521 0	dem dulden- 1ß.
			Cityati	- 3	0	
10	Slas und Glaswaaren:  a) Grünes, schwarzes und gelbes Hohlglas (Glasgeschirr) in seiner natürlichen Farbe, weder gepreßt, geschliffen noch abgerieben  b) Weißes Hohlglas, ungemustertes, ungeschliffenes oder nur mit abgeschliffenen Stöpseln, Böden oder Rändern; Fenster- und Lafelglas in seiner natürlichen Farbe (grün, halb und ganz weiß);	and control of the co	frei	Norge Caff, Caff, Caffern Caff	frei	
	Glasbehänge zu Kronleuchtern, Glasknöpfe, Glaskorallen, Glas- perlen, Glasschmelz, Glastropfen, auch gefärbt	1 3tr.	adio:	20	1	10
	c) Gepreßtes, geschliffenes, abgeriebenes, geschnittenes, gemustertes, massives weißes Glas	,	2	20	4	40
	d) Spiegelglas:  1) Rohes, ungeschliffenes  2) Geschliffenes, belegt oder unbelegt	» »	<u>-</u>	15 —	7	52½
	e) Farbiges, bemaltes oder vergoldetes Glas, ohne Unterschied der Form; Glaswaaren in Berbindung mit anderen Materialien, foweit sie dadurch nicht unter die kurzen Waaren fallen	>	4		7	10
	Unmerk. Glasmasse, sowie Glasröhren, Glasstängelchen und Glas- plättchen ohne Unterschied der Farbe, wie sie zur Perlen- bereitung, Kunstglasbläserei und Knopffabrikation gebraucht werden; Glasurmasse	***************************************	nd . 2 de viole Levis	15	300	521/2
11	Saare von Thieren, mit Ausnahme der Wolle; Menschenhaare; Febern und Borsten:	Beeren				
	a) Haare, einschließlich der Menschenhaare, roh, gehechelt, gesotten, gefärbt, auch in Lockenform gelegt; Bettsedern und unzubereitete Schmucksedern; Schreibsedern (Federspulen), rohe und gezogene; Borsten	dairgai 1866 ta	frei	dorren laiste lisige dirige	frei	
	b) Haare, gesponnen; Jedern, auch gefärbte, soweit sie nicht vorstehend unter a. begriffen sind, oder zu den Kleidern oder Putswaaren gehören	1 3tr.		15		521/2
12	Säute und Felle:  a) Rohe (grüne, gefalzene, trockene) zur Lederbereitung; rohe behaarte Schaaf., Lamm. und Ziegenfelle; rohe Hafen. und Kaninchenfelle.  b) Felle zur Pelzwerk. (Rauchwaaren.) Bereitung	1 Str.	frei —	20	frei 1	10

9	4 1		Maaß.	शा	6 g a b	enfä	ige
Ng	0700 85-155 WES	Benennung der Gegenstände.	stab der Ver- zollung.	30.9	dem Chaler- uß.	52½· (3	dem dulben= uß.
10		Mary Mary State Control of the Contr		Stigit.	Ogt.	FI.	Rr.
13		und andere vegetabilische und animalische Schnitz- stoffe, sowie Waaren darans, mit Ausnahme der Waaren von Schildpatt: Brennholz, auch Reisig; Holzkohlen; Holzborke oder Gerberlohe;	nsippo nsynact Proper		SEDIO		
	۵	Lohkuchen (ausgelaugte Lohe als Brennmaterial)	nasta	frei	gund	frei	
	b)	Bau. und Nutholz aller Art, auch gesägt ober auf andere Weise vorgearbeitet; ingleichen andere vegetabilische und animalische Drechsler. und Schnitzstoffe:  1) Bernstein (Bernsteinmasse), Gagat (schwarzer Bernstein);	destinate.	2002 2002	el arc Clude logist	4	
		Hobel und Sägespäne; Hörner, Hornspiken, Hornscheiben und Hornspäne; Knochen, ganz ober in Stücken, Klauen, Füße und Hufe; Schildpatt, Meerschaum, Wallsischbarten (Fischbein, robes); Stuhlrohr, ungespalten, ungebeizt; Stöcke und Köhre, mit Ausnahme des Schilf und Stuhlrohrs; Cocos und Coquillasnüsse und Cocosnuß Schaalen;	endo - - 1640 - 2004	ness internal fection fection	annu annu annu annu annu annu annu annu	no.	
		Areka und Steinnüsse	and the	frei		frei	
		Blöden	•	frei		frei	
		Grobe, rohe, ungefärbte Böttcher-, Drechsler- und Tischler- arbeiten auß Holz, auch bloß gehobelte Holzwaaren und Wagner- Arbeiten; grobe ungefärbte hölzerne Maschinen (auch Drehbänke, Mangeln, Mühlen, Pressen, Spinnräder und Webestühle), auch uneingelegte Parquetten, rohe ungefärbte; grobe Böttcherwaaren mit eisernen Reisen, gebrauchte; Besen von Reisig; grobe Korb-	Situ in a second				
		flechterwaaren	1 Otr	frei	15	frei	
		Hölzerne Hausgeräthe (Möbel), eingelegte Parquetten und and dere Tischler., Drechsler. und Böttcherwaaren, sowie Wagner. Arbeiten, welche gefärbt, gebeizt, lackirt, polirt, oder auch in einzelnen Theilen in Berbindung mit Eisen, Messing, lohgarem Leder oder Glas verarbeitet sind; Möbel in Verbindung mit Bast., Binsen., Schilf., Stuhlrohr., Strob. und Korbaeslechten;	D Co	eredid officer			523
		auch geriffenes Fischbein	"	1		1	45

		Maaß.	21 6	Abgabenfät		
M	Benennung der Gegenstände.	stab der Ver- zollung.	nach dem 30 · Thaler · Fuß. Rthlr. Sgr.		nach 52½ G Fu Fl.	ulden-
	f) Feine Holzwaaren (mit ausgelegter oder Schniß Arbeit), feine Korbslechterwaaren, sowie überhaupt alle unter c., d. und e. nicht begriffenen Waaren aus vegetabilischen oder animalischen Schnizstoffen, mit Ausnahme von Schildpatt; auch in Verbindung mit anderen Materialien, soweit sie dadurch nicht unter die kurzen Waaren fallen; Holzbronze; Bleistifte, Rothstifte und ähnliche.	San Ban Ban	4 3		7 5	— 50
14	Instrumente, Maschinen und Wagen:	delineration	2000			
	a) Instrumente, ohne Rücksicht auf die Materialien, aus welchen sie gefertigt sind:  1) Musikalische	»	2 frei	-	3 frei	30
	b) Maschinen:  1) Lokomotiven, Tender und Dampskessel	1 3tr.	1	15	2	371/2
	a) aus Gußeisen	"	- - 1	15 25 10		52½ 27½ 20
	c) Wagen:  1) Eisenbahnwagen	vom 1 Stück	Werth 50	je 10	Proze	nt.
15		oragest	1 38	plan	19 1	
	a) Schuhmacher, Sattler, Riemer, und Täschnerwaaren, sowie andere Waaren aus unlackirtem, ungefärbtem, unbedrucktem Kautschuck, alle diese Waaren auch in Verbindung mit anderen Materialien, soweit sie dadurch nicht unter die kurzen Waaren fallen Schuhe von Filz oder Tuchecken in Verbindung mit Kautschuck übersponnene Kautschucksäden	ellen il.	. 4	delle	7	-

		Maaß-				i ţ e
N	Benennung der Gegenstände.	stab der Ver- zollung.	nach dem 30. Thaler- Fuß. Riblr. Sgr.		aler. $52\frac{1}{2}$ . Fu	
T			ottytt.	Ogt.	0	Rr.
0	b) Waaren aus lackirtem, gefärbtem oder bedrucktem Kautschuck, auch in Verbindung mit anderen Materialien, soweit sie dadurch nicht unter die kurzen Waaren fallen; Schuhe, ganz oder theil- weise aus Kautschuck, mit Ausnahme der unter a. genannten	1 Str.	7		12	15
	c) Gewebe aller Art mit Kautschuck überzogen oder getränkt, sowie Gewebe aus Kautschuckfäden in Verbindung mit anderen Spinn- materialien	Mhol Loin	15	_	26	15
	Anmerk. Waaren aus Guttapercha werden wie Waaren aus Kautschuck behandelt.	inQ'	0010	-63	a gradi	
16	Rleider und Leibwäsche, fertige, auch Pugwaaren:	25d9 a	Pag An	1	100	1
9	a) Von Seibe oder Floretseibe, auch in Verbindung mit Metall- fäden	and and	40		70	-
	b) Andere, soweit sie nicht nachstehend unter c. und d. genannt sind; Herrenhüte von Seide, unstaffirt, staffirt oder garnirt; künstliche Blumen; zugerichtete Schmuckfedern	<b>»</b>	30	0 10 0 10 0 00	52	30
	c) Von Geweben mit Kautschuck ober Guttapercha überzogen ober getränkt, sowie aus Gummifäben in Verbindung mit anderen Spinnmaterialien; Herrenhüte von Filz aus Wolle ober anderen Thierhaaren, unstaffirt, staffirt ober garnirt		15 10	11	26 17	15 30
17	Rupfer und andere nicht besonders genannte unedle Metalle und Legirungen aus unedlen Metallen, sowie Waaren daraus:	o contra co contra cont				
	a) In rohem Zustande oder als alter Bruch	10G · 1311	frei		frei	
	b) Geschmiedet ober gewalzt in Stangen ober Blechen, auch Draht	1 3tr.	1	221	3	3%
	c) In Blechen und Draht, plattirt	»	4	-	7	-
1	d) Waaren, und zwar:  1) Drahtgewebe	*	3	1000	5	15
	2) Kupferschmiede- und Gelbgießer-Waaren, als: Blasen, Bügeleisen, Eimer, Gewichte, Gewinde, Haken, Hähne,	SOUTH TO	9	Seatt.	3	19
9.9	Kellen, Lampen, Leuchter, Lichtputen, Mörser, Riegel, Röhren, Schlösser, Schraubenbolzen und Muttern, Schüs-	de , belle Second				

	Maaß.	A E	gab	enfä	t e
Benennung der Gegenstände.	stab der Ver- zollung.	30.T	ıß.	52½ · E	ıß.
		ottyle.	Sgr.	FL.	Rr.
feln, Thür, Fenster, Truhen, und Wagenbeschläge, Waageschalen und ähnliche grobe Waaren, auch in Verbindung mit Holz oder Eisen, ohne Politur und Lack 3) Andere Waaren, auch in Verbindung mit anderen Materialien, soweit sie badurch nicht unter die kurzen Waaren fallen; auch Zünd, oder Kupferhütchen, mit oder ohne	1 3tr.	2	20	4	40
Füllung	"	4	_	7	_
18 Rurze Waaren, Quincaillerien 20.:	TO 2000		To State	2	The same
a) Waaren, ganz oder theilweise aus edlen Metallen, echten Perlen, Rorallen oder Edelsteinen gesertigt; Taschenuhren; echtes Blatt- gold und Blattsilber	Phone Ser	50	(R) 21	Giall	
b) Waaren, ganz oder theilweise aus Schildpatt, aus unedlen echt vergoldeten oder versilberten, oder mit Gold oder Silber belegten Metallen gesertigt; Stuz. und Wanduhren, letztere mit Ausnahme der hölzernen Hängeuhren; unechtes Blattgold und Blattsilber; seine Galanterie- und Ouincaillerie Waaren (Herren- und Frauenschmuck, Toiletten- und sogenannte Nippestisch sachen u. s. w.) ganz oder theilweise aus Alluminium; serner dergleichen Waaren aus anderen unedlen Metallen, jedoch sein gearbeitet und entweder mehr und weniger vergoldet oder ver	off the state of t			87	30
filbert ober auch vernirt, ober in Verbindung mit Alabaster Elsenbein, Email, Halbeselsteinen und nachgeahmten Sdelsteinen Lava, Perlmutter ober auch mit Schnitzarbeiten, Pasten, Kameen Ornamenten in Metallguß und dergleichen; Brillen und Operngucker; Fächer; seine bossirte Wachswaaren; Perrückenmacherarbeit Regen, und Sonnenschirme; Wachsperlen; ingleichen Waaren aus Gespinnsten von Baumwolle, Leinen, Seide, Wolle ober anderen Thierhaaren, welche mit animalischen oder vegetabilischen Schnitzstoffen, unedlen Metallen, Glas, Kautschuck, Guttapercha, Leder Ledertuch (leather cloth), Papier, Pappe, Stroh oder Thon.	de de la companya de	de d	in miles	Fand (122 (12) (12)	
waaren verbunden und nicht besonders tarisirt sind, z. B. Knöpfe auf Holzsormen und dergl.	"	15	12	26	15
19 Leber und Lederwaaren:	2 100	0000	- Digit		
a) Leder aller Art, mit Ausnahme bes nachstehend unter b. ge- nannten; Pergament; Stiefelschäfte	,	2	-	3	30

	grandous a mark	Maaß.	21 B	gab	enfä	ţ e
NI	Benennung der Gegenstände.	stab der Ber- zollung.	30.I	iß.	nach 52½·Gi Fu	ulden-
	E 1910 IN IN INC. SECRETARIO PROPERTIES AND SECRETARIO					
3.6	b) Brüffeler und Dänisches Handschuhleber; auch Korduan, Maro- tin, Saffian und alles gefärbte und lackirte Leder	1 Str.	5	20 000 20 000	8	45
	Anmerk. zu b. Halbgare, sowie bereits gegerbte, noch nicht gefärbte ober weiter zugerichtete Ziegen. und Schaaffelle	*	ing!	15	_	521
	Daaren aus lohgarem, lohrothem oder blos geschwärztem Leder, Schuhmacher, Sattler und Täschnerwaaren aus behaarten Fellen, grobem unbedrucktem Wachstuch, grauer Packleinwand, Segeltuch, rohem Zwillich oder Drillich, alle diese Waaren auch in Verbindung mit anderen Materialien, soweit sie dadurch nicht unter die kurzen Waaren fallen; Schuhe von Filz oder Tuchecken in Verbindung mit Leder oder Ledertuch  d) Waaren von Korduan, Sassian, Marokin, Brüsseler und Dännischem Leder, von sämisch und weißgarem Leder, von gefärdtem oder lackirtem Leder und Pergament; serner Schuhmacher, Sattler und Täschnerwaaren von Ledertuch, Wachstuch (mit Ausnahme des groben unbedruckten), von Wachsmousselin oder Wachstafft, alle diese Waaren auch in Verbindung mit anderen Materialien, soweit sie dadurch nicht unter die kurzen Waaren fallen; Schuhe, ganz oder theilweise aus Leder, mit Ausnahme der unter c. begriffenen	<i>"</i>	7 13		7 12 23	15 20
20	Leinengarn, Leinwand und andere Leinenwaaren, b. i. Garn und Webe. oder Wirkwaaren aus Flachs ober anderen vege-	iniebenei anbrus ini geogr	lot in the second	1000 E		
	tabilischen Spinnstoffen, mit Ausnahme ber Baumwolle:	interpretation of	100	defini		
	a) Rohes Garn: 1) Maschinengespinnst	"	1000	15	-	523
	2) Handgespinnst	thing .	frei	1.	frei	
	b) Gebleichtes, besgleichen blos abgekochtes ober gebüttes (geäscheretes) Garn, ferner gefärbtes Garn		1	20	2	55
	c) Zwirn, roh, gebleicht oder gefärbt		4	-	7	-
	d) Seilerwaaren, ungebleichte, auch bergleichen getheerte, geleimte gefirnißte; gebleichte Seile, Taue, Stricke, Gurten, Tragbanden	late out	100 p	1000		

	The state of the s	Maaß.	-			ige
NS	Venennung der Gegenstände.	sollung.	nach bem 30. Thaler- Fuß. Riblr. Sgr.		521 0	dem Bulben- uß.
	und Schläuche; Feuerlöscheimer aus gestochtenem und gedrehtem Hanse, ungebleichte; Decken aus losen Fasern	1 3tr.	11 12 12 11 11 11 11 11 11 11 11 11 11 1	15	(A)	521/2
	Unmerk. Unter Packleinwand wird ein ungebleichtes, grobes, glattes, auch einfach geköpertes Gewebe (ohne Muster) verstanden, welches nicht über 30 Fäden in der Kette auf einen Preußischen Zoll enthält.	and	dire s tradeon	20	1	10
	f) Rohe Leinwand, roher Zwillich und Drillich; Seilerwaaren, gebleichte und gefärbte, soweit sie nicht unter d. begriffen sind	»	4	sind s	7	1
	g) Gebleichte, gefärbte, bedruckte oder in anderer Art zugerichtete, auch aus gebleichtem Garn gewebte Leinwand; gebleichter oder in anderer Art zugerichteter Zwillich und Drillich; rohes und gebleichtes, auch verarbeitetes Tisch-, Bett- und Handtücherzeug;	androi2	n die n de liebe	enedni Enedni Enedelle Enedelle	6	
	leinene Kittel; Batist und Linon		10 20	ente entend dares ente	17 35	30
	i) Zwirnspiţen	non (od	40	nolls ter in	70	-
21	Literarische und Kunst:Gegenstände:		pube	Adanā	(0)	
	a) Papier, beschriebenes (Akten und Manuscripte); Bücher, Kupferstiche, Stiche anderer Art, sowie Holzschnitte; Lithographien und Photographien; geographische und Seekarten; Musikalien		frei	TO DE	frei	205
	b) Gestochene Metallplatten, geschnittene Holzstöcke, sowie lithogra- phische Steine mit Zeichnungen, Stichen ober Schrift, alle diese Gegenstände zum Gebrauch für den Druck auf Papier		frei	modification of the state of th	frei	
	c) Gemälbe und Zeichnungen; Statuen von Maxmor und anderen Steinarten.	elpinalt elpinalt	frei	(1)	frei	-
22	Mehl, Mahlprodukte und andere Verzehrungsgegen: ftände:	g Testist Signatur	trasi	Trino	Con .	
	a) Mühlenfabrikate aus Getreide und Hülfenfrüchten, nämlich: ge- schrotene ober geschälte Körner, Graupe, Grieß, Grüße, Mehl;		30000 1000	to Harry	(5	

	Maag-				enfäße			
Ng	Beneumung der Gegenstände.	stab der Ver- zollung.	nach dem 30. Thaler. Fuß. Rthlr. Sgr.		Fu	ulden-		
400	Backwerk, gewöhnliches (Bäckerwaare); Stärkegummi (Dextrin, Leogomme)  b) Nubeln und gleichartige nicht gebackene Erzeugnisse aus Mehl; ferner Sago und Sagosurrogate  c) Kraftmehl, Stärke, Haarpuder, Lapioka und Arrowroot  d) Gartengewächse, zubereitete, d. i. Gemüse und Krautarten, Kartosseln und Rüben, eßbare Wurzeln, Schwämme und Pilze (einschließlich der Lrüffeln), getrocknet oder comprimirt, gedörrt, zerschnitten oder sonst zerkleinert, gesalzen, in Essig eingelegt, in Fässern; Sichorien, getrocknet oder gedörrt;  Obst, nämlich: Aepfel, Aprikosen, Birnen, Johannisbeeren, Kirschen, Melonen, Mirabellen, Mispeln, Pfirsiche, Pflaumen, Ouitten, Schlehen, Stachelbeeren, getrocknet, gedörrt, zerschnitten oder auf andere Weise zerkleinert, ohne Zucker geköchte Obstmuße,	1 Str.	frei frei	15	frei frei —	521/2		
	ingleichen Nüsse, als welsche und Hasel-Nüsse, trockene ober ausgeschälte; Senfsaat, Senspulver ober gemahlener Senf (nicht in Blasen, Flaschen ober Krügen verpackt)  e) Kastanien (Maronen)  f) Butter, frische, gesalzen und eingeschmolzen  g) Käse  h) 1) Fleisch, gesalzenes, geräuchertes, auch Speck; Fleischertract.  2) Fische (mit Ausnahme der Heringe), gesalzen, getrocknet, geräuchert, in Meerwasser eingelegt (marinirt), in Fässern,	1 \$tr. "	frei 1 1	15 10 20	frei — 2 2	52½ 20 55		
	Töpfen und bergleichen  i) Konsitüren, Zuckerwerk, Kuchenwerk aller Art; Oliven; Pasteten Tasel. Bouillon, Saucen und andere ähnliche Gegenstände des seineren Taselgenusses; Kakaomasse, gemahlener Kakao, Choko lade und Chokoladen. Surrogate; ferner künstliche Hese.  k) Früchte, Gewürze, Gemüse und andere Konsumtibilien (Pilze Trüsseln, Geslügel, Seethiere und bergl.), mit Zucker, Essige	Marked Winness Win Hos Winness	7		12	15		
	Del eingemacht, eingedämpft ober auch eingefalzen, in Flaschen Krügen, Büchsen; zubereitete Fische; Senspulver ober gemahlenen Senf in Blasen, Flaschen, Krügen; Senf, zubereiteter.  1) Honig.  m) Bier in Fässern und Flaschen.  n) Wein und Most, auch Cider in Fässern und Flaschen.	» »	5 - 2	$\begin{bmatrix} -10 \\ 20 \\ 20 \end{bmatrix}$	8 - 1 4	45 35 10 40		

	phands to the form	Maaß.				
N	Benennung der Gegenstände.	stab der Ber- zollung.	30.9	dem chaler- uß.	5210	dem Bulden- uß.
23	Del und Fette:  a) Fettes Oel in Fässern mit Ausnahme des Baumöls, des Palmöls (Palmbutter), des Kokosnußöls (Kokosbutter) und der parfümirten Oele	1 Str.	days feature feature	15	1 8 1	523
	1) Paraffin . 2) Unschlitt . c) Stearin, einschließlich Stearinsäure d) Rückstände, feste, von der Fabrikation setter Oele, auch gemahlen .	" 1 Str.	frei 1 frei	15 - -	frei 1 frei	52½ 45
24	Papier und Pappwaaren:  a) Graues Lösch, und Packpapier, Pappbeckel, Preßspäne, künstliches Pergament; Papier zum Schleisen oder Poliren (auch Bimsstein- und Schmirgeltuch); Schieferpapier.  b) Ungeleimtes ordinaires (grobes graues, halbweißes und gefärbites) Papier, alles ungeleimte Druckpapier; Formerarbeit aus Steinpappe, Asphalt oder ähnlichen Stossen, auch in Verbindung mit Holz oder Eisen, jedoch weder angestrichen noch lackirt.  c) Alles andere, soweit es nicht unter d. genannt ist, auch lithographirtes, bedrucktes oder liniirtes, zu Rechnungen, Etiketten, Frachtbriefen, Devisen 2c. vorgerichtetes Papier; Malerpappe.  d) Gold, und Silberpapier; Papier mit Gold, oder Silbermuster; burchgeschlagenes Papier; ingleichen Streisen von diesen Papiergattungen; Papiertapeten; Waaren aus Papier, Pappe oder Pappmasse (mit Außnahme der Spielkarten); Formerarbeit aus Steinpappe, Asphalt oder ähnlichen Stossen, soweit sie nicht unter d.  e) Waaren aus den vorgenannten Stossen, soweit sie nicht unter d.  e) Waaren aus den vorgenannten Stossen, soweit sie nicht unter d.  e) Waaren aus den vorgenannten Stossen in Verbindung mit anderen Materialien, soweit sie dadurch nicht unter die kurzen Waaren sallen.	1 Str.	frei — 1 — 1 — 4	20 -	frei 1 1 2	10 45 20
25	Parfümerien und Seife:  a) Grüne, schwarze und andere Schmierseife b) Gemeine feste Seife	» »	11	25 25	1 1	273 273 273

33178786378	Maaß.				
Benennung der Gegenstände.	stab der Ver- zollung.	30 - 3	nach dem 30 · Thaler- Fuß. Rthir. Sgr.		dem Bulden- uß.
c) Feine in Täfelchen, Kugeln, Büchsen, Krügen, Töpfen d) Parfümerien aller Art	1 Str.	2 3		3 5	30 50
26 <b>Pelzwerf</b> (Kürschnerarbeiten):	and dide	THE SE	(3)		
a) Ueberzogene Pelze, Mühen, Handschuhe, gefütterte Decken, Pelzefutter und Besähe u. dgl b) Fertige, nicht überzogene Schaafpelze, desgleichen weißgemachte	»	22	_	38	30
und gefärbte, nicht gefütterte Angoras oder Schaaffelle, ungesfütterte Decken, Pelz-Jutter und Befätze	"	3		5	15
27 Seide und Seidenwaaren:	miste	inn-n			
a) Seide, abgehaspelt (Greze) oder gesponnen; Floretseide, ge= tämmt, gesponnen oder gezwirnt, alle diese Seide nicht gesärbt; auch Abfälle von gesärbter Seide. b) Seide und Floretseide gesärbt. c) Waaren auß Seide oder Floretseide, auch in Verbindung mit Metallfäden. d) Waaren auß Seide oder Floretseide in Verbindung mit Baumwolle, Leinen oder Wolle.	1 Str.	frei 4 40 30		frei 7 70 52	30
28 Steine und Steinwaaren:			THE REAL PROPERTY.		
a) Steine, rohe oder blos behauene; Flintensteine, Mühlsteine, auch mit eisernen Reisen oder Metallhülsen; Schleif- und Wetzsteine aller Art, auch Prodirsteine; grobe Steinmeharbeiten, z. B. Thür- und Fensterstöcke, Säulen und Säulenbestandtheile, Rinnen, Röhren und Tröge und dergleichen, ungeschlissen, mit Ausnahme der Arbeiten aus Alabaster und Marmor; Schusser (Klicker) aus Marmor und dergleichen		frei		frei	
fung; Waaren aus Serpentinstein, Gyps und Schwefel; Schiefer- tafeln in lackirten oder polirten Holzrahmen	1 3tr.		15	_	521
Bunbes. Gefehbl. 1868,		56			

	20 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	Maaß.	21 5	gab	enfä	ţ e
N	Benennung der Gegenstände.	sollung.	Fuß.		aler. 521. G1	
			·-	Ogc.	0	2000
	c) Waaren aus Halbebelsteinen, auch in Verbindung mit anderen Materialien, soweit sie dadurch nicht unter die kurzen Waaren fallen	1 3tr.	8	2002	14	
	1) Außer Berbindung mit anderen Materialien oder nur in Berbindung mit Holz oder Eisen, ohne Politur und Lack. 2) In Berbindung mit anderen Materialien, auch Meerschaumwaren, alle diese Waaren, soweit sie nicht unter die	"	_	5	-	171/2
	furzen Waaren fallen	"	4	T	7	-
29	Steinkohlen, Braunkohlen, Torf, Torfkohlen		frei		frei	
30	Stroh:, Nohr: und Bastwaaren:					
	a) Bürsten und Besen aus Binsen, Gras, Schilf, Heidekrautwurzeln ober Reisstroh, auch in Verbindung mit Holz ohne Politur und Lack, ordinaire Matten und Fußdecken von Bast, Stroh, Gras, Seegras, Vinsen und Schilf, ungefärbt. b) Vorgenannte Matten und Fußdecken, gefärbt. c) Hüte aus Holzspan ohne Garnitur; Strohbänder aller Art. d) Stroh- und Bastgeslechte, mit Ausnahme der Strohbänder; Decken von ungespattenem Stroh. e) Hüte aus Stroh, Rohr, Vast, Vinsen, Fischbein und Palmblättern, ohne Garnitur. f) Hüte aus den vorgenannten Materialien oder aus Holzspan, mit Garnitur.	1 Str. " " 1 Stűd	- 1 - 4 - -	$     \begin{array}{c c}       5 \\       \hline       20 \\       \hline       2 \\       4     \end{array} $	- 1 1 7 -	$     \begin{array}{r}       17\frac{1}{2} \\       45 \\       10 \\       \hline       7 \\       \hline       14     \end{array} $
31	und gereinigt, auch Benzin und Karbolfäure (Kreosot); Harzöl; Terpentin; Terpentinöl		frei		frei	1
32	Thiere und thierische Produkte:	s dream	- organic	1		
	a) Geflügel aller Art; Wildpret, kleines (Hafen und Kaninchen); alles lebende Wild; Fische, frische und Flußkrebse; Viber, Frösche, Ottern, Schnecken		frei		frei	

	normal and the design of the second s		Abgabenfäße			t e
N	Benennung der Gegenstände.	stab ber Ver- zollung.	nach dem 30 · Thaler · Fuß. Rthlr. Sgr.		nach 52½• G Fu Fl.	ulden-
	b) Eier aller Art und Milch. c) Bienenstöcke mit lebenden Bienen. d) Blasen und Därme, thierische; Darmseile und Darmsaiten, Luftballons aus Blasen oder Därmen; Goldschlägerhäutchen; Wachs, weißes und gelbes.	50.200	frei frei	15	frei frei	523
33	Thonwaaren:	months of		320		
10	a) Mauer, und Dachziegel, Fliesen und ähnliche Waaren aus Thon zu baulichen Zwecken; Thonröhren; Schmelztiegel; gemeine Ofen- kacheln; irbene Pfeisen; gemeines Töpfergeschirr	alay in mer in mar in	frei		frei	
	b) Andere Thonwaaren mit Ausnahme von Porzellan:  1) Einfarbige ober weiße	1 Str.	1 2	20	2 3	55 30
	o) Porzellan, weißes, auch mit farbigen, weber vergolbeten noch versilberten Ranbstreifen	"	1	20	2	55
	d) Porzellan, farbiges, bemaltes oder vergoldetes, ingleichen Thon- waaren aller Art in Berbindung mit anderen Materialien, so- weit sie dadurch nicht unter die kurzen Waaren fallen	»	4		7	1-
34	Vieh:		10000			
	a) Pferde und Füllen		frei	1	frei	
	b) Rindvieh:  1) Ochsen und Zuchtstiere	"	1 1 - frei	10 15	2 1 frei	20 45 52½
	c) Schweine: 1) Gemästete und magere 2) Spanferkel	"		20 3	1	10 10 <sup>2</sup>
	d) Hammel	,	frei	5	frei	173

		Maaß.	Ubgabenfäße			
N	Benennung der Gegenstände.	stab der Ver- zollung.	30.3	nach dem 30 - Thaler- Fuß. Rthir. Sgr.		dem dulden- 1g.
25	CONTRACT ON THE CONTRACT OF TH		Juli.	Ogt.	Ft.	Rr.
50	Wachstuch, Wachsmonsselin, Wachstasst:	One of	100	10 351		
	a) Grobes unbedrucktes Wachstuch (Packtuch)b) Alles andere	1 Str.	2	20	1	10
	b) autes undere	"	4	esalln	3	30
36	Wolle, sowie Waaren daraus:	35019	onn			
00	a) Wolle, rohe, gekämmte, gefärbte, gemahlene, auch in Abfällen.		frei		Eus!	glis
	b) Garn, auch mit Leinen oder Seide gemischt:	nijes (1	Iter	yana?	frei	
	1) Einfaches, ungefärbt oder gefärbt; dublirtes, ungefärbt	1 Str.	100001	15	_	521
	2) Dublirtes gefärbt; drei- oder mehrfach gezwirntes, unge- färbt oder gefärbt	W. 2000	4		7	
	c) Waaren aus Wolle allein oder in Berbindung mit Baumwolle,	eda anii	TO THE			
	Leinen oder Metallfäden:	1209d \C	20			
	1) Stickereien, Spihen und Tülle	,	30 25		52 43	30 45
	3) Unbedruckte, ungewalkte Waaren; Posamentier, und Knopf,	"	20	Bagaoi	40	40
	macher, Waaren, auch Gespinnste in Verbindung mit Metall-	ing this	90	risana-	0.7	
	fåben	"	20		35	T
	4) Unbedruckte gewalkte Tuch., Zeug. und Filz.Waaren; Strumpfwaaren; Fußkeppiche	,	10	_	17	30
	5) Tuchleisten	asile?	frei	adial	frei	
	Anmerk. Unter Wolle und Wollenwaaren find überall in dieser An- lage auch Ziegen-, Hasen-, Kaninchen- und Biberhaare und Waaren daraus begriffen.	g ons				
		da	inon!			
37	Zink und Zinkwaaren:	172.40	1921/12		36	
	a) Rohes Sink; altes Bruchzink	\$10: sin	frei	1.	frei	
	b) Zinkbleche	1 Str.	Name of	15	-	523
	ohne Politur und Lack; Draht	,	1	THE PARTY OF	1	45
-	d) Jeme, auch lactirte Zinkwaaren; ingleichen Zinkwaaren in Ber-	0 (4)	The s	TO HER		
-	bindung mit anderen Materialien, soweit sie dadurch nicht unter die kurzen Waaren fallen	>	4	_	7	1
1						

	Benennung der Gegenstände.		a e	gab	enfä	ţе
Ng.			30.3	1B.	nach 52½ © Fi	dulden-
	Of the Control of the		buyes	Oga	O.	0000
8	Zinn und Zinnwaaren, auch mit Spießglanz legirt:					
	a) Zinn in Blöcken, Stangen u. f. w.; altes Bruchzinn		frei		frei	
	b) Zinn, gewalztes		-	15	-	521
	c) Grobe Zinnwaaren, als: Draht, Röhren, Schüsseln, Teller Kessel und andere Gefäße, auch in Verbindung mit Holz obe Eisen, ohne Politur und Lack	r	1		1	45
	d) Feine, auch lackirte Zinnwaaren, ingleichen Zinnwaaren in Ver bindung mit anderen Materialien, soweit sie dadurch nicht unte die kurzen Waaren fallen	r	4		7	

v. Bismard.
Delbrüd.
v. Philipsborn.
Weber.
Eggensberger.
v. Thümmel.

Wimpffen. Pretis.

## Pozycye celne

dla

## importu ze Związku celnego do Austryi.

N	Oznaczenie przedmiotów.		Ilość cła.	
	I. Plody rólnictwa.		fl.	kr.
1	Zboże, jarzyny, mąka i mliwa:  a) pszenica, orkisz, półzboże, tatarka, proso, urzet (turecka pszenica, kukuruca), żyto, boby, groch, soczewica, wyka, groch cukrowy, jęczmień i słód, daléj owies  b) mąka i mliwa (ziarna zwijane, szrótowane i otłukane, krupy, kasza, drobna kaszka)  c) krochmal (dextrin, leogomme)	1 ctr.	wolne wolne wolne	
2	jarzyny, owoc i inne ogrodowiny i ziemiopłody:  a) ogrodowiny, świeże, t. j. jarzyny i kapusty, kartofle i rzepy, korzonki do jedzenia, grzyby, bedłki, włącznie z truflami, czosnek, sznytloch, pory, cebula, także cebulki i cebule morskie.  Owoc świeży, jako to: jabłka, ananasy, aprykozy, gruszki, świętojanki, wiśnie i tereśnie, korbale, melony, mirabele, nieszpułki, orzechy laskowe i włoskie, świeże, zielone, w łupinach, brzoskwinie, śliwki, pigwy, tarnki, agrest, jagody leśne wszelkiego rodzaju, np. jagody berberysowe, jeżyny, poziomki i borówki.  Łyko, surowe, sitowie, rogózie, trzcina (na dachy i trzcina tkacka, także łupana, krajana i zarzynana na płochy), skrzyp, porosty, mchy, hubka, surowa, żagiew drzewna (t. j. spruchniałe drzewo bukowe, sosnowe i t. d.).			

70		Oznaczenie przedmiotów.	Miara oclenia.	Ilość cła.	
Ng	Tol		THE STREET STREET STREET STREET	fl.	kr.
	i k H H H H H H H H H H H H H H H H H H	Drzewa, krzaki, winna macica, latorośle, szczepy, krze do przesadzania, tudzież żywe krzaki w doniczkach lub kubłach, świeże kwiaty, liście (także morwowe) i pąkówki.  Trawa, nasiona trawy, siano, sieczka, słoma, także knówie kłosy (naturalne na stroje).  Zioła pasożytne, wrzos i korzenie wrzosu, łodygi i liście porówek.  Zboże w kłosach, jarzyny w słomie, słoma kukurucowa, t. j. pałki kukurucowe (próżne), łodygi i liście kukurucy, główki maku, próżne, oset, liście do słania, igliwie i baśki z drzewa żywicznego.  Bulwy złotogłowu (korzenie złotogłowu), tak świeże jako suche, tatarak świeży, korzenie marzany, świeże, cykorya, świeża, suszona, buczyna (bukiew), gałuchy, nasienie pleszne, lzikie kasztany, jagody jałowcowe.  Rzepaki, jako to: rzepik, siemie konopi i lnu, mak, rzepik kołty albo rydz, ciemierzycznik, nasienie rycynusowe (semen cataputiae majoris), nasienie słonecznika, pestki maryli (aprykóz), brzoskwiń i śliwek.  I. nasienie koniczyny i nasiona, t. j. nasiona ogrodowe i polne (na przykład nasienie dzięglu, piwonii, kapusty i buraków, prosa ogrodowego, pestki ogórkowe, korbalowe, pigwowe	1 ctr.	wolne	
	c) (	i melonowe, nasienie tabaki),  2. nasiona drzew leśnych, buraki, suszone	»	wolne	
	<i>d</i> )	i laskowe, suche lub jądrka orzechów	» »	wolne wolne	75

Ng	Oznaczenie przedmiotów.	Miara oclenia.	Ilo	
			fl.	kr.
	f) cykorya, palona lub mielona	1 ctr.	1 2 2	50
	II. Zwierzęta i płody zwierzęce.	Mola d	50	
3	Ryby, skorupiaki i inne zwierzęta wodne:  a) ryby, świeże, żywe i zabite, raki rzeczne i ze strumyków, świeże, ślimaki, bobry, żmije, żaby  b) ryby (wyjąwszy śledzie, cospettoni, saracche, scoranze i sztokfisz), solone, suszone, wędzone, we wodzie morskiéj zaprawiane (marynowane)  bydło na rzeź i bydło pociągowe:	»	wolne 1	50
#	a) woły i stadniki b) krowy c) bydło młodociane d) skopy e) cielęta, dobytek owczy (wyjąwszy skopy) i kozy f) świnie (włącznie z osyskami nad 20 funtów celnych ważącymi) g) osyski, nie nad 20 funtów celnych ważące Uwaga do No. 4. a. aż do g. Bydło na rzeź w zabitym stanie, choćby jeszcze w skórze i z jelitami, ma być jak mięso traktowane. h) konie i źrzebce	» » »	2 1 — wolne 1 — wolne	50 75 25 — 15
5	Ule ze żywemi pszczołami, drobiazg wszelkiego rodzaju, dziczyzna, drobna (zające i króliki), dziczyzna, gruba, żywa	1 ctr.	wolne	41.5
6	płody zwierzęce:  a) 1. skóry i skórki, następujące: skóry bydlęce (t. j. skóry z bi- żonów, bawołów, cieląt, krów, wołów, stadników i byczków), skóry końskie (także skóry ze źrzebców, mułów), skóry z osłów, wielbłądów, psów, jaźwców, skóry świńskie, skóry z dzikich kóz, skóry sarnie, jelenie, łosie, skóry z renów, koni	enderande verden eta en berein eta eta en berein eta eta en berein eta e	Tanta V	

Ng	Oznaczenie przedmiotów. 19 okrasaczenie	aczenie przedmiotów.  Miara oclenia.		ść a.
.10			fl.	kr.
0	morskich i nosorożców, daléj podłe skóry owcze (także ze skopów, zdechlin i jagniąt), podłe skóry kozie (także z kozłów i koźląt), skórki zajęcze i królicze i skóry rybie, surowe,  2. skórki i skóry, osobno nie wymienione, surowe  b) włosy wszelkiego rodzaju, surowe i przyrządzane, t. j. czesane, gotowane, farbowane lub bejcowane, w loki układane, szczeć, pierze w pościel, dutki, surowe i przyrządzane (pióra do pisania), i nie przyrządzane pióra strojne	1 ctr.	wolne	
	watka)  d) pęcherze i jelita, świeże, solone lub suszone, błonki złotoklepów, tudzież liny z kiszek, t. j. powrozy z grubych kiszek (do użytku u warsztatów tokarskich, kół szlufierskich i t. p.); miód e) mięso, przyprawiane, t. j. solone, wędzone; okrasa, ekstrakt mięsny  f) masło, świeże, solone i topione  g) wosk (żółty i biały)  h) ser	) ) ) ) ) )	wolne  1 2 2 2	$75$ $\frac{50}{50}$ $\frac{20}{20}$
	III. Tłuszcze, oleje, tłuste, napoje i potrawy.	o, wegle	(a)	
7	Tłuszcze:  a) łój b) stearyna, kwas stearynowy, parafina	damebow da want	wolny	50
8	Oleje, tłuste, wyjąwszy oliwę, oléj palmowy i oléj z orzechów kokowych, tudzież olejki parfumowe, w beczkach lub wątorach skórzanych i pęcherzach	a cale wi	_	75
9	piwo:  a) w beczkach	DEORE VALO	1 5	50
10 11	wino (także cydr, moszcz winny i owocowy)	Menod von	4 wolne	1
93.				13

Ng	Oznaczenie przedmiotów.	Miara oclenia.	Ilość cła.	
-			fl.	kr.
	b) ciasta (t. j. makaron i równorodne, nie pieczone wyroby z mąki), sago, także surogaty sago	1 ctr.	wolne	Ī
	musztarda; węgorze w oleju marynowane (w beczkach)  d) konfitury, cukierki, ciastka; wszelkie we flaszach, puszkach (wyjąwszy pudła drewniane) i tym podobnych zaprawiane, wduszone lub też nasolone, daléj wszelkie w cukrze, miodzie, oleju lub w inny sposób zaprawiane frukta, korzenie, jarzyny i inne wiktuały (grzybki, trufie, drobiazg, zwierzęta morske i t. p.); również pasztety, bullion w tablicach, galarety (trzęsionki), sosy		7 (5	50
	i tym podobne wykwintniejsze przysmaki stołowe, czekulada, surogaty i fabrykaty czekulady, masa cacao i cacao, mielony.  Uwaga. Jeżeli wiktuały wchodzą w opatrzeniach, które wyższemu clu ulegają, aniżeli same wiktuały, mają one wedle pozycyi celnéj od opatrzeń być oclane.	on « mdz zythu u nieso. pu niesuy	10	-
0	IV. Materyaty na opat, budowle i porządki.	york (2018	100	
12	Drzewo, węgle i torf:	and the same		
	a) drzewo na opał (t. j. wszelkie nie przysposobione grube drzewo w nieciosanych pniach i klocach, klaftach i kijach, nie nad 42 cale	MAN E	KK.	
	wiedeńskie długich), także kora z drzewa, krze, faszyny, witki i chróst	100 st. kub. w.	wolne	13
0	b) drzewo porządkowe, zwyczajne (europejskie), surowe, t. j. nie przysposobione, a zatém w nieciosanych pniach dłuższych jak 42 cale wiedeńskie, lub w obręczach, żerdziach, drzewo na pale	heavy na, nimec, iw iio mutzie	b) bleje www	8
Ğ	i t. p. i drzewo przyrządzone, t. j. towary piłą rznięte, drzewo na beczki (klepki) i wszelkie inne drzewo porządkowe surowo przysposobione, z wyjątkiem fornerowań	and then	wolne	le
104	c) drzewo porządkowe, pozaeuropejskie, w pniach, deskach i słu-	polsood v	0	
	pach	1 ctr.	wolne wolne	
19	d) węgle drzewne, torf, węgle torfowe, węgle brunatne i kamienne	golden a	MOITE	1
13	materye tokarskie i snycerskie: bursztyn (masa bursztynowa), gagas (czarny bursztyn), rogi, płyty rogowe, końce rogowe, kości, kopyta, nogi i racice, szyltkret, piana morska, fiszbin, surowy, trzcina w krze-	TAN CARRE	Pikol	

Distriction of the last of the	THE RESIDENCE OF THE PARTY OF T	THE COURSE IN SECTION AND ADDRESS OF THE PARTY OF THE PAR	No. of Concession, Name of Street, or other Persons, Name of Street, or ot	more accounts
N	Oznaczenie przedmiotów.	Miara	Ilo	
			fl.	kr.
14	sła, niełupana, niebejcowana, kije i trzciny, cieńsze (t. j. wszystkie zwyjątkiem trzciny podłéj i trzciny w krzesła), orzechy kokowe i kokwilowe, tudzież łupiny z nich, orzechy areka i orzechy kamienne; słoniowa kość i inne zeby zwierząt, perłowa macica i inne łóski muszlowe, surowe lub tylko rznięte, w płytach i błokach	selectr. of selectron and sele	wolne wolne	75

Ng	ed)	Miara oclenia.	Oznaczenie przedmiotówa przenzO		Ilos	
					fl.	kr.
	V.		e lekarskie, materye na parfumy, ma- arbierskie, garbarskie i chemiczne.	Inichpan gatkrend inwe, tue	sla kw kw	
15	Olejk	i, eterycz	ne: which interests of the analysis we orgin to a continuous	szlowe, s	mi	
	<i>a</i> )	olejek z b rozmaryn	oursztynu, rogu jeleniego, kauczuku, olejek bobkowy, owy i jałowcowy	1 ctr.	kerns (n3	M
•	<i>b</i> )	mieniony octy, tłus	eryczne, t. j. wszelkie olejki eteryczne z wyjątkiem wych powyż pod a. i pod No. 17., daléj parfumowane zcze i olejki	wayienne igee kelan wazekkien	5	-
Annual Control			Jeżeli wymienione pod a. i b. octy, tłuszcze i olejki zachodzą w naczyniach z etykietami, przepisami użycia i t. p., którymi się jako towary parfumowe przedstawiają, mają one być jak towary parfumowe traktowane.	iswir, sun htografica sub pisme		
16	dzi far	wa i niepr bownik, s	erskie, podłe, tłuczone i nietłuczone, jako to: praw- awdziwa alkanna, curcume, marzana, daléj urzet, żółto- afra, janowiec farbierski, ziarna czerwcowe.	lone i nie Krusz Feynowe		
	bie z b wi	enia białeg rzeziny, d ezu, drzev	enie berberysowe, chrościna (fustyk), korzenie grzy- co, kwercytron, garbnik i dębnica garbarska (t. j. kora ębiny, sośniny, jedliny, dzikiego drzewa kasztanowego, wa wierzbowego, olszyny), sumak, żołądź i łupiny żołę-	Ziemiz margiel, pel ziem ziemin n		
75	dz	i (vallonea łki	), dębówki (bukiewki), także mąka z dębówek, dębowe	tel omnels	wolne	
17	żywi a)	żvwica.	dziegciu i oleje mineralne, także soki ziół: podła, (jako to: biała żółta i czarna, z drzewa żywi-	a vines do		
	sala.	cznego), kolofonia	dziegieć (tudzież dziegieć z węgli kamiennych i daggert), a, smoła żydowska i inne żywice ziemne, smoła skalna, skalny, sok cytrynowy	markillera »	wolne	
	8)		na i olejek terpentynowy (także olejek smołowy i dzieg-	»	wolne	
	(c)		noły węgli kamiennych (tudzież bencyna)	dul »olve	-	75
18	mate a)	erye chemi siarka (v saletra, s	czne: v bryłach i sztabach, tudzież tłuczona i kwiat siarki), surowa, żużle piecowe, cynkowe (tutia alexandrina), po-	m pomeza sed. bez geleta z delleta z delleta pla	nia\.	

Na	koli :	Oznaczenie przedmiotów.	Miara , oclenia.	Ilość cła,	
- 210	- 1			fl.	kr.
200		taż (tudzież wszelki inny niewyługowany popiół drzewny i nieczysty węglan potażu), winian potażu, surowy, czyszczony i kryształowany, tudzież drożdże winne, suszone, cytrynian i winian wapna, siarczan żelaza, woda ze rdzy żelaznéj (bejca żelazna), żelazo Etyop i niedokwas żelaza żółty, arszenik i kwas arszeniczny, siarka arszenikowa (operment, realgar), wody mineralne, naturalne i sztuczne, włącznie z dzbanami i flaszami, spisglas i kwiat spisglasowy, zafer, szmalta, proch szklany	1 ctr.	wolne	
	<i>b</i> )	kwas siarczany, kwas solny, kwas saletrowy (serwaser), kwas saletrosolny	e i oxolek Rog <b>v</b> kud	-	25
767	(c)	soda (t. j. węglan sody), solan potażu, ług mydlarski, potaż i soda, siarczan lub nadsiarczan	,	-	40
	<i>d</i> )	hałun, glejta ołowiana (glejta złota i srebrna), saletra, czyszczona, t. j. kryształowana lub w tablicach, witryol »admonter« (witryol żelazny i miedziany mięszane), witryol miedziany i cynkowy, szkło wodne.  Sole amoniakowe (t. j. salamoniak, węglan i siarczan amoniaku), eter z rogu jeleniego i eter ze salamoniaku, amalgamy occianu drzewnego ze żelazem, ołowiem lub wapnem (drzewnian żelaza i t. d.).	id one of the control		
- ON	e)	Czerwiec mineralny, lakmus	»  ***********************************	1	75 50
	f)	kaustyk sody, szczawian, szczawian potażu	»	2	-
	aldow	VI. Kruszce, surowe i jako półfabrykaty.	nt, kboiki Cal, Jak	10	
19	Želaz		and with with		
	a)	żelazo surowe, tudzież stare, żelazo skorupy, odchody żelazne (opiłki żelazne, zędry)	das »	-	25

Ng	Oznaczenie przedmiotów.	Miara oclenia.		ość a.
_	Hard I was a second of the sec	-	fl.	kr.
0.0	<ul> <li>b) 1. żelazo fryszowane (t. j. kute i walcowane), w sztabach, nie formowane, tudzież żelazo czyszczone;</li> <li>2. szyny na koleje żelazne, surowo przysposobione części składowe machin i wozów (osie i t. p.), skoro części takie pojedynczo ważą 50 funtów i więcéj, daléj rury ze żelaza kutego;</li> <li>3. stal (t. j. stal surowa, cementowa, lana i czyszczona) nie formowana</li> <li>Uwaga. Surowa stal w bryłach lub odlewkach</li> </ul>	1 ctr.	1	25 75
	c) żelazo i stal w sztabach, formowane (t. j. we formie do użycia przysposobionéj), żelazo węgielne i węgielnice, żelazo na obręcze do kół (Tyres), żelazo na lemiesze, kotwice, łańcuchy kotwiczne i okrętowe	osconsize	0 1	75
	d) blacha żelazna, czarna, także dresowana, blacha stalowa, surowa, blaty żelazne i stalowe, surowe (niegładzone), drót żelazny i stalowy, niegładzony	a sanjan	2	
	e) blacha żelazna i płyty żelazne, gładzone, pokostowane, oblewane cyną (blacha biała), cynkiem lub ołowiem, blacha stalowa i płyty stalowe, gładzone, drót żelazny, gładzony lub miedzią, cyną, cynkiem oblewany, drót stalowy, gładzony, także struny stalowe.	state work	4	19
	f) żelazo lane, grube, jako to: kotły, piece, płyty, koła, rury, rożny i t. p	Relevanit	rekon DIZZ	60
20	Kruszce, półkruszce (w innych oddziałach nie zawarte):	wolo laid	BVIDS	
	a) ołów, surowy (w bryłach, zlewkach i t. d., także stary, łamany i w odchodach, ołów twardy, metal na odlewanie czcionek), popiół ołowiany		(1)	75
	b) ołów, lany (jako to: kotły, rury, płyty, kule, śrót i t. p.), także ołów zwijany i ciągniony (drót ołowiany), czcionki drukarskie, blaty stereotypowe	A STATE OF S	2	50
	c) miedź, mosiądz, nikiel (także hubka nikielowa), packfong, tombak, cyna, cynk i inne nie wymienione osobno półkruszce i amalgamy kruszcowe, z wyjątkiem ołowiu i żelaza, surowe (w bryłach, kwiatach, szybach, drzazgach, sztabach i zlewkach, także stare, łamane i w odchodach), popiół miedziany i cynowy, masa kobaltowa i nikielowa, żywe srebro	us and so	wolne	q et

Ng	Oznaczenie przedmiotów.	Miara oclenia.	Ilo cł	
-			fl.	kr.
	<ul> <li>d) cynk w sztabach, płytach i blachach</li></ul>	1 etr.	4	75
	i b., jako i sztabami lub płytami ze żelaza	» Farmer	1	50
6	biona, także w połączeniu z robotami z drzewa No. 37. a. i b. jako i sztabami lub płytami ze żelaza	POLICE NO.	2	+
0.7	osobno półkruszce i amalgamy kruszcowe, ciągnione, naciągane (t. j. w sztabach, tablicach, płytach, blachach, drótach [z wyjątkiem strun z mosiędzu]), i w grubych odlewkach (t. j. w dzwonach i rurach ważących sztuka nad 10 funt., i w innych przedmiotach ważących sztuka nad 25 funt.)	A SECONDARY	3	
	VII. Materye tkackie i przędze.	eleta i va	(38.2	
21	Len, tudzież bawełna lniana (t. j. len chemicznie preparowany), konopie, juta i inne roślinne materyały przędzy, surowe, suszone, tłuczone lub czesane, tudzież w odchodach (pakuły, zgrzebie), daléj	aldivaniae a Leuli), puriq Ega appellar Polytorular		
22	wełna leśna i trawa morska	ni i vento	wolne	
23	przyrządzana i w odchodach	"	wolne	ne
10	jedwab:  a) 1. jedwab, motany (niekręcony, grezze), lub przędzony (kręcony),  2. jedwab floransowy (odchody jedwabiu), przędzony, oba (liczba 1. i 2.) niefarbowane i bez połączenia z innymi ma-	Calministry The Sachard	d) A	
	teryałami do przędzeniab) 1. jedwab, ubielony lub biało farbowany, albo w połączeniu z innymi materyałami do przędzenia, tudzież 2. jedwab floransowy, farbowany lub w połączeniu z innymi	»	wolne	
24	materyałami do przędzenia	) (1)	6	+
	a) surowe, t. j. nie bielone, nie farbowane i nie skręcane w trzy lub więcéj nici	***************************************	4	

	Oznaczenie przedmiotów.	Miara	Ilos	
Ng	mario	oclenia.		kr.
	b) bielone lub farbowane, (atoli nie skręcane w trzy lub więcej nici), dalej knoty nietkane, woskiem oblewane lub nie oblewane	1 ctr.	6 9	-
25	c) skręcane w nici, t. j. skręcane w trzy lub więcej drótów  przędze ze lnu, t. j. przędze ze lnu, konopi, pakuł lub innych roślinnych materyi do przędzenia, z wyjątkiem bawełny:	A. jako i	A	
	a) przędziwa ręczne, surowe, t. j. nie bielone, ani nie farbowane lub w nici skrecane	oko i szta	wolne	
	b) przędziwa na machinie, surowe, t. j. nie bielone ani nie farbowane, ani w niei skręcane	nieds mo	<u>(0</u>	75
	c) bielone (tudzież li wywarzone), popiołowane (w popiele warzone) lub farbowane (atoli w nici nie skręcane)	» ina	2 6	50
26	przędze z wełny (t. j. przędze z wełny lub innéj sierci zwierzęcéj):  a) 1. nawłoki,	or dossois		
	2. powłoki, twarde (przędza warsztatowa), obie, (liczba 1. i 2.), surowe, t. j. ani farbowane, ani w trzy lub wiecej nici nie skrecane	ari yan	120	75
	b) powłoki, miękie, surowe, t. j. ani farbowane, ani w trzy lub wię- céi nici nie skrecane	and	4 6	LSS
	c) przędza z welny, farbowana lub w trzy albo więcej nici skręcana  VIII. Towary tkackie i na warsztacie robione,	enexispa	bush	1 88
	odzież i stroje.	dawher :	(0)	
27	wełny, lub z bawełny i lnu, także w połączeniu z niciami metalowemi lub przędzoném szkłem, atoli bez domięszania jedwabiu, wełny lub innéj sierci zwierzęcéj:  a) knoty, tkane, kratki (marly), pasy, sieci, t. j. sieci do ryb, siatki na konie, sieci do ptaków i tym podobne grube sieci, także	dawyest dawbet control	15	
	i krzepione sieci do obroku	bawei 1	(o)	M

No	Oznaczenie przedmiotów.	Miara oclenia.	Ilo ck	
			fl.	kr.
	2. nabite towary tkackie w desenie, surowe. Wszystkie pod 1. i 2. wymienione towary tkackie te, z wy- jątkiem towarów czerwono farbowanych tudzież pod c. objętych	1 ctr.	20	
	<ul> <li>c) 1. nabite towary tkackie w desenie, bielone, farbowane;</li> <li>2. wszelkie nabite towary tkackie kilkokolorowe i wszelkie czerwono farbowane bez odmiany;</li> <li>3. wszelkie tkaniny z aksamitu i gatunków aksamitu (o naciętéj lub nie naciętéj gazie);</li> </ul>	AUHURA AU AUH Masu Au Bengan		
	<ul> <li>4. towary tasiemnicze, guzikarskie, pozamonickie i pończosznicze, daléj siatki na meble i materye na zasłony z gatunków tulu angielskiego (bobinet);</li> <li>5. wszelkie towary podrukowane.</li> </ul>	madses a grades a grades for for the KK		
	Wszystkie towary te pod liczbą 1., 2., 3., 4. i 5. wymienione, o ile nie są objęte pod d. i e	TEMESONAN	40	Tag
	d) wszelkie nie nabite towary tkackie, z wyjątkiem wymienionych pod e	iofw, a l	60	+
	e) tule (angielski fason, bobinety, petynety, z wyjątkiem wymienionych pod c. liczbą 4. materyi na zasłony), koronki, towary tkackie haftowane oraz wszelkie towary w połączeniu z niciami metalowemi lub przędzoném szkłem		100 80	+
28	towary płócienne, t. j. towary tkackie, robione na warsztacie i powroźnicze ze lnu, konopi, pakuł, konopi z Manilii (włókien aloesowych), lnu z Nowéj Zelandyi, łyka, trawy morskiej i chińskiej, juty, wełny leśnej i innych włókien roślinnych, z wyjątkiem bawełny, dalej z asbestu, także i w połączeniu z niciami metalowemi lub przędzonem szkłem, jednakże bez domięszania jedwabiu, wełny i innej sierci zwierzęcej:	decident of the second of the	(0)	TS
	a) towary powroźnicze, jako to: niebielone lub bielone liny, powrozy, pasy, wątory, surowe szpagaty i sieci, wszystkie towary te także i smolone, powleczone klejem lub pokostem; daléj węborki (węborki do gaszenia ognia) z plecionych lub kręconych konopi; daléj szare płótno pakowe	»	-	75
	gruba, niebielona, także i w pojedyncze prążki bez deseni,	ALL VIEW	1	I

Nº	Oznaczenie przedmiotów.	Miara oclenia.	Ilo	
_			fl.	kr.
	która nie zawiera nad 30 nitek pasmowych na wiedeński *Currentzoll«.  2. Nie wymienione pod a. i b., lub z innych materyałów do tkania lub do wyrabiania na warsztacie fabrykowane towary	n nabito t Wszys ptkiem tov		
	powroźnicze, traktują się jako towary pozamonickie.  b) 1. płótno, z wyjątkiem wymienionego pod d. i e., tudzież cwelich i drelich, wszystkie przedmioty te surowe, niebielone i bez wzorów, daléj węborki do gaszenia ognia z niebielonego płótna żaglowego, szpagaty i sieci (do ryb, siatki na konie, sieci do ptaków i tym podobne grube sieci), bielone, farbowane;	maidte t mezelki mzerwoz wszelki lub nie towary cze, da	c	
	2. kobierce (pod nogi i we wozy), także i farbowane, w desenie Uwaga. Wymienione pod 1. i 2. towary z juty	1 ctr.	6 3	=
	c) wszelkie nabite towary lniane, z wyjątkiem wymienionych pod innymi numerami	» »	20 10	-
	d) płótno, o więcej jak 100 nitkach pasmowych na wiedeński »Currentzoll«, dalej towary pozamonickie, guzikarskie, tasiemnicze i pończosznicze	argan) sla	40	
	e) batysty, daléj gazy, linon i inne nienabite towary tkackie, z wy- jątkiem wymienionych pod f	sackie bal ieralgwen	60	+
	f) koronki, haftowane towary tkackie i towary w połączeniu z nitkami metalowemi lub przędzoném szkłem	mai wolg	70	1 28
29	towary wełniane, t. j. wszelkie towary tkackie i robione na warsztacie z wełny lub innéj sierci zwierzęcéj, także i w połączeniu z nitkami metalowemi lub przędzoném szkłem, oraz innymi nie jedwabnymi materyałami do tkania i robienia na warsztacie:	e ze mu, Howei Z ji imnye bestu, tal sykiem,	lna lesn z as	
	a) koce, sukno halina, sukno majtkowe (sigona), sukno surowe, płótno olejne, sukna do filtrowania, dna do sit i plecianki z końskiego włósia, bez połączenia z innymi materyałami, odrzynki od kapeluszy, krajki od sukna, kobierce pod nogi z sierzchy cielęcej, bydlęcej i psiej, smołowane pilśnie, kratki i pączkowane sieci, oba przedmioty niefarbowane, podeszwy z pilśni w bóty i trzewiki, dalej pasy	i swietzed owery po rozy, pe rozy, pe rozy te-ta g webood onvolt ko	5	-
	b) towary tkackie wałkowane, nie podrukowane i nie aksamitowe,			

No	Oznaczenie przedmiotów.	Miara oclenia.	Ilc	ość a.
			fl.	kr.
	nie podrukowane towary z pilśni i kobierce pod nogi, z wyjątkiem wymienionych pod a	1 ctr.	20	-
	podrukowane towary wełniane (z wyjątkiem wymienionych pod d. i. e.), daléj towary pozamonickie, guzikarskie i pończosznicze	» Alega	40	_
	d) wszelkie nienabite towary tkackie (z wyjątkiem wymienionych pod e.), daléj szale i chustki szalowe	»	60	-
	e) koronki (także chustki koronkowe), haftowane towary tkackie i wszelkie towary w połączeniu z niciami metalowemi lub przędzoném szkłem	double do	70	_ •
30	towary jedwabne, t. j. towary tkane i robione na warsztacie z jedwabiu samego lub w połączeniu z innymi materyałami do tkania i robienia na warsztacie:  a) 1. towary półjedwabne, t. j. towary tkackie, u których pasmo lub wątek pojedynczo lub razem wziąwszy, daléj towary pończosznicze, u których nić wątkowa jest po większej części z jedwabiu lub floransu;  2. szale z jedwabiu i wełny, aksamity, welpele, plusze, bareże, muśliny, gazy i inne nienabite tkanki;  3. towary tasiemnicze, pozamonickie i guzikarskie; o ile towary wymienione pod 1., 2. i 3. nie są pod b. objęte	Tremer on rather on rather on same ow sr takes i w	60	
	<ul> <li>b) 1. towary z jedwabiu lub floransu;</li> <li>blondy, koronki (chustki koronkowe), tudzież wszelkie haftowane towary tkackie, daléj</li> </ul>	newot s		
	3. towary w połączeniu z niciami metalowemi lub przędzoném szkłem  Od 1. Stycznia 1872  Uwaga. Towary tkackie, w których jedwab zachodzi li dla utworzenia wzoru lub jako ozdóbka, nie rachują się do towarów całych z jedwabiu lub półjedwabnych.	STATEMENT OF THE STATEM	120 80	
31	płótno woskowe, muślin woskowy, tafta woskowa i tkanki w połą- czeniu z niciami gumowemi lub powleczone kauczukiem albo guta- perchą i t. d.:	c objetyc sedwabus z opodar twisty		
	a) 1. płótno woskowe, grube, t. j. płótno woskowe pakowe, nie- podrukowane, i płótno asfaltowe;			

Ng	# A	Oznaczenie przedmiotów.	Miara	Ilo	
_				fl.	kr.
		2. wątory z konopi kauczukiem lub gutaperchą wewnątrz lub zewnątrz powleczone, rzemienie do pędzideł u machin i pokrycia na wozy z grubego płótna, kauczukiem lub gutaperchą powleczone lub napawane	1 etr.	1 5	
•		<ol> <li>tkanki z nici gumowych w połączeniu z innymi materyałami do przędzenia;</li> <li>tkanki, kauczukiem lub gutaperchą powleczone lub napawane lub warstwami z owychż żywic połączone</li> <li>Uwaga. Wymienione pod 2. tkanki do grempli i machin.</li> </ol>	» »	10 22 4	50 50
32	cki	ż i stroje, t. j. przedmioty przyodziewku i stroju z towarów tkach i robionych na warsztacie same lub w połączeniu z innemi teryami:	n del		
	<i>a</i> )	z towarów bawełnianych, płóciennych lub wełnianych numerów 27. b., 28. c. i 29. b. lub z tkanek numeru 31. d. wyrabiane, także i w połączeniu z opodatkowanymi niżéj towarami tkackimi i na warsztacie robionymi.  Uwaga. Odzież i stroje, składające się wyłącznie z materyi, które 20 fl. lub niżéj są opodatkowane, mają oclane być jak opodatkowana najwyżéj z materyi tychże.	whola a sufficient whola a suffi	25	-
		z towarów bawełnianych, lnianych lub wełnianych numerów 27. c., 28. d. i 29. c. wyrabiane, także i w połączeniu z opodatkowanymi niżej towarami tkackimi, dalej kapelusze pilśniowe z towarów bawełnianych, lnianych lub wełnianych numerów 27. d., 28. e. i f., 29. d. i e. lub z półjedwabnych towarów (numer 30. a.) wyrabiane, także i w połączeniu z opodatkowa-	,	45	-
The second second	d)	nymi niżéj towarami tkackimi	»	65	- 18
		kwiaty od 1. Stycznia 1872	»,	125 85	II.

Ng	Oznaczenie przedmiotów.	Miara oclenia.	Ilo cł	
118		1	fl.	kr.
00	IX. Towary ze szczeci, lyka, sitówia, włókna z orze- chów kokowych, trawy, rogózia, drzazgi, trzciny w krzesła i słomy, tudzież papier, skóra, towary papierowe, skórzane, gumowe i kuśnierskie.	osmord ideometra ideometra pideisale cestisaci		
33	Towary szczotarskie i sitarskie:	degrafia		
Control of the Contro	<ul> <li>a) towary ze szczeci i innych materyi zwierzęcych i roślinnych, z wyjątkiem towarów z włosów i oznaczonych pod 34. a. szczotek i mioteł; strzepywacze z niefarbowanych piór; wszystkie przedmioty te także i w połączeniu z drzewem i żelazem, jednakże ani bejcowane, lakierowane, pokostowane, ani gładzone; daléj takież same gotowe drewniane sita z dnami z pleciwa drzewnego lub drótu żelaznego, także dna rzeszót</li> <li>b) 1. pęzle z włosów, strzepywacze z farbowanych piór, szczotki do frotowania i szczotki do koni w połączeniu z materyami tkackiemi;</li> </ul>	1 ctr.	1	-
	2. inne aniżeli pod a. wymienione, także i w połączeniu z innymi materyałami, o ile przez to nie podpadają pod towary krótkie	atodor A	7 6	50
34	Towary z łyka, sitówia, włókna z orzechów kokowych, trawy, rogó- zia, drzazgi, trzciny w krzesła i ze słomy:	SI tolgrig	10	
GE .	a) kobierce pod nogi i maty (kobierce we wozy i t. p.) z łyka, sitówia, włókna z orzechów kokowych, trawy, także i trawy morskiej, rogózia i słomy, niefarbowane, tudzież szczotki i miotły ze sitówia, trawy, rogózia, korzeni wrzosu lub słomy ryżowej, także i w połączeniu z drzewem bez laku i politury, dalej trzcina w krzesła, surowa, łupana.  b) kapelusze z drzazgi drzewnej bez garnitury, pasy słomiane	) )	(6)	25
	(plecianki słomiane rodzaju pasów wszelkiego gatunku) bez połączenia z innymi materyałami	» »	1	-
	c) kobierce pod nogi i maty (kobierce we wozy i t. p.) z łyka sitówia, włókna z orzechów kokowych, trawy, także i trawy	nol wheel	1	50
	morskiéj, rogózia i słomy, farbowane	,	1	

N3	Oznaczenie przedmiotów.	Miara oclenia.		ość ła.
	<ul> <li>d) trzcina w krzesła, łupana, bejcowana lub farbowana</li></ul>	1 ctr.  »  1 sztuka	2 6 25	50
35	2. kapelusze i kapy z wyż wymienionych materyi lub z drzazgi drzewnéj z garniturą  papier i towary papierowe:  a) cienki papier pakowy (szrenz), szara bibuła i gruby papier pa-	z wyjatki tek « mio mzedmio dnokze a		20
	kowy (także i farbowany, lakierowany, grafitem, asfaltem, smołą powlekany), daléj okładki tekturowe (także i tektura kamienna), odrzynki papierowe i tektura smołowa (pilśń asfaltowa), drzewo patentowe czyli masa z włókna  b) 1. papier, nieklejony zwyczajny (podły szary, półbiały i farbowany) tudzież wszelki nieklejony papier drukarski;	1 ctr.	wolne	
B4	<ul> <li>2. robota formerska z tektury kamiennéj, asfaltu lub tym podobnych materyi, także i w połączeniu z drzewem i żelazem, nie pomalowana ani lakierowana.</li> <li>c) papier klejony, kolorowy (wyjawszy oznaczony pod d.), papier</li> </ul>	iniya. Viniy	1 wol	34
	litografowany, podrukowany lub poliniowany, na dewizy, ety- kiety, listy frachtowe, rachunki przygotowany, papier kalkwir, papier przeciw podagrze, tudzież papier olejny i woskowy, papier z gutaperchy i kredy, tektura malarska i wszelki nie wymie-	drzakci. kobierce kowie, k morskiej	(S) (S)	
	niony pod b. papier nie klejony		6	50
01	e) towary z papieru i tektury (z wyjątkiem kart do grania), z masy papierowej, drzewa patentowego i z masy włókna drzewnego, roboty formerskie z tektury kamiennej, asfaltu i tym podobnych materyi, o ile nie są pod b. objęte, towary z wyż rzeczonych	poląckeni kobierce siciwila, morskiej	(s ea	

Ng	Oznaczenie przedmiotów.	Miara oclenia.		ość ła.
			fl.	kr.
1	materyi w połączeniu z innymi materyałami, o ile przez to nie podpadają pod towary krótkie; daléj papier powleczony płótnem (także i płótnem z bawełny) i fabrykowane z tego koperty listowe.  od 1. Stycznia 1869  f) tapety papierowe w trąbach  od 1. Stycznia 1870	1 ctr.	7 6 4 3	50
36	skóra, towary skórzane, gumowe i kuśnierskie:	de i ididal		
90	<ul> <li>a) skóry owcze i kozie, półgarbowane lub już wygarbowane, lecz jeszcze nie farbowane ani daléj nie przyrządzane</li> <li>b) skóra, podła, t. j. nie wymieniona pod d., tudzież cholewy takie</li> </ul>	» »	3	75
0	c) sztuczna skóra gręplowa z odchodów bez karbów i z warstwy tkanin płóciennych lub bawełnianych do umocowania jéj słu- żącéj	mesowe m	4	50
	d) skóra cienka, t. j. skóra na rękawiczki, także i kordyban, marokin, szafian, farbowana (wyjąwszy uczernioną tylko oraz juchtę), lakierowana, pozłacana, posrebrzana, daléj farbowany pargamin	ivaga.	7	50
	e) towary ze skóry garbowanéj, czerwienionéj lub tylko uczernionéj, lub z nielakierowanego, niefarbowanego, niepodrukowanego kauczuku lub gutaperchy, towary szewskie, siodlarskie i kaletnickie ze skór kosmatych, grubego niepodrukowanego płótna woskowego, szarego płótna pakowego, płótna żaglowego, surowego cwelichu lub drelichu, wszystkie towary te także i w połączeniu z innymi materyałami, o ile przez to nie podpadają pod towary krótkie; trzewiki z pilśni lub krajek od sukna w połączeniu ze skórą, płótnem skórzaném lub kauczukiem; nici gumowe, oprzędzane.	y z kości ch mater szy koral- rube, sur makie z d	evro	
	f) towary z kordybanu, szafianu, marokinu, skóry duńskiéj i brukselskiéj, ze zamszu i jerchy, z farbowanéj lub lakierowanéj skóry i pargaminu, z lakierowanego, farbowanego lub podrukowanego kauczuku lub gutaperchy, daléj towary szewskie, siodlarskie i kaletnickie z płótna skórzanego, płótna woskowego (z wyjątkiem grubego nie podrukowanego), z muślinu woskowego lub tafty woskowéj, wszystkie towary te także	okarskie, grabe tow kosze de vilnieze, d opanki, s lasty, szp rewnians		

74.2	Oznaczenie przedmiotów. 19 oliosom O	Miara oclenia.	Ilo cł	ość a.
Ng			fl.	kr.
	i w połączeniu z innymi materyałami, o ile przez to nie podpadają pod towary krótkie; trzewiki, całe lub w części ze skóry, płótna skórzanego lub kauczuku, wyjąwszy objęte pod e g) rękawiczki (także li tylko przykrajane lub w połączeniu z towarami tkackimi i na warsztacie robionymi)	1 ctr.	10 20	50
	połączenia z innemi częściami składowemi, np. niepodszywane dery, podbicia futrzane i bramowania futrzane i talupy; ubielone i farbowane, nie podszyte skóry angorowe i owcze), daléj gotowe nie poszyte kożuchy owcze i takież czapki	para yeara brieg Laminal string Laminal string Lamina keys Lamina hallowal hall	4 50	50
37	<ul> <li>X. Towary z kości i drzewa, towary szklane, towary kamienne i towary z glinki.</li> <li>Towary z kości i drzewa, t. j. wszelkie wyroby z kości, drzewa lub innych materyałów snycerskich z królestwa zwierząt i roślin, wyjawszy korale i szyltkret:</li> <li>a) grube, surowe, nie farbowane towary bednarskie, tokarskie i stolarskie z drzewa, tudzież oheblowane tylko towary drewniane i roboty stelmaskie, daléj grube machiny (również warsztaty tokarskie, magle, młynki, prasy, kołowrotki i warsztaty tkackie), grube towary koszyczarskie (np. kosze pakowe, ręczne, półkoszki i kosze do bielizny, więcierze i t. p.), miotły z gałęzi, sprzęty rólnicze, ogrodowe i kuchenne. Tu należą np.: kisty, żłoby, kopanki, sanie ręczne, taczki, wyrabiane osie i dyszle, dzwona, piasty, szprychy, koła, krzesła, ławki, stoły, ule i kuszki, łapcie drewniane, hamulce, pachołki, prawidła w bóty, szewskie ko-</li> </ul>	A SEASON		

M	Oznaczenie przedmiotów.	Miara oclenia.	Ilo cł	
			fl.	kr.
	pyta, obręcze i krawędzie, ryny i rury, kije (tudzież biczyska i trzciny wiślane), pudła, zlewki, jarzma, chomąta, drabiny i powęzy, drabki, ważęchy, rznięte deski, talerze, maczugi, pałki, grabie, wiosła, szufle, gwoździe, sztyfty, kurze grzędy, wieszadła do rzeczy i czepków, formy do kapeluszy, obrabiane drzewa na rękojeście, pokrywki, rezonanse, nie napawane zapałki, fidybusy, wykłówaczki do zębów, oprawy surowo przysposobione, drzewo na klawiatury i na lulki, zabawki, grube, tylko oheblowane lub rznięte; wszystkie towary te niefarbowane, nie bejcowane, nie pokostowane, nie lakierowane ani nie gładzone, jeszcze w połączeniu z innemi materyami.  b) fornerowania i parkiety, nie wprawiane, blaty korkowe, szyby korkowe, korki i podeszwy korkowe.  c) sprzęty domowe (meble z drzewa, wprawiane parkiety, tudzież wszelkie pod a. i b. zawarte towary z drzewa w połączeniu z łykiem, sitówiem, trzciną i trzciną w krzesła, towarami słomianemi i koszyczarskiemi, żelazem (wyjąwszy stal gładzoną), mosiędzem, szkłem lub podłą skórą, także (w połączeniach lub bez połączeń tych) farbowane, bejcowane, pokostowane, lakierowane, lub gładzone, daléj fiszbin, łupany.  d) cienkie towary tokarskie i snycerskie, drewniane zegarki wiszące i szafki doń, roboty bularskie, bronza drzewna, praw-	1 ctr.	wolne	75
	szące i szafki doń, roboty bularskie, bronza drzewna, prawdziwie pozłacane lub posrebrzane towary z drzewa, fornerowania, wykładane lub po jednéj stronie papierem albo towarami tkackiemi wykładane albo tłoczone; cienkie towary koszyczarskie; ołówki lub rubryki w drzewo oprawne; zabawki, z wyjątkiem wymienionych pod a.; roboty z kości, nie wymienione osobno; Wszelkie nie objęte pod a., b. i c. towary z drzewa, daléj takież z innych roślinnych materyi snycerskich, np. z orzechów areki, orzechów kokowych i orzechów kamiennych; wszystkie wyż rzeczone przedmioty także i w połączeniu z innymi materyałami, o ile przez to nie podpadają pod towary krótkie od 1. Stycznia 1869	)) ))	7 6 6	50

Nº	Oznaczenie przedmiotów.	Miara oclenia.		ość a.
			fl.	kr.
38	szkło i towary szklane:  a) zielone, czarne i żółte szkło wpukłe (naczynia szklane) w naturalnym kolorze, nie tłoczone, nie szlufowane, ani nie obcierane b) szkło na lustra, surowe nie szlufowane, masa szklana, jako i rury szklane, sztabki szklane i blaty szklane, bez różnicy koloru (jak ich się do fabrykacyi pereł, dęcia szkieł sztucznych i fabrykacyi guzików używa), także masa emaliowa i glazurowa c) białe szkło wpukłe, bez odmiany, nieszlufowane, nie obcierane, nie tłoczone, lub mające li obcierane lub szlufowane czopki, dna lub brzegi, daléj szkło do okien i szkło taflowe w naturalnym kolorze (zielone, półbiałe i całkiem białe); szklane bramowania do pająków, szklane guziki, szmelc szklany, krople szklane, także farbowane.  d) białe szkło, tłoczone, szlufowane, obcierane, rznięte, w desenie, lite.  e) szkło, kolorowe, pomalowane, pozłacane, posrebrzane, pastami (kameami) wykładane, szmelce szklane, nieprawe kamienie bez oprawy, dalej szkło w lustra, szlufowane, nie wykładane lub wykładane, i szkło w lustra, nieszlufowane, wykładane lub wykładane, i szkło w lustra, nieszlufowane, wykładane.  f) lustra, oprawne, i wszelkie towary ze szkła i emalii w połączeniu z innymi materyałami, o ile przez to nie podpadają pod towary krótkie.  od 1. Stycznia 1869	l etr.	wolne  1 4 6	75
9	towary kamienne, t. j. roboty rzeźbiarskie, formerskie, modelerskie, kamieniarskie i ozdóbki z kamieni i glinek nie palonych, z cementu lub mięszanin kamiennych, wyjąwszy towary z bursztynu i gagasu:  a) posągi z kamieni (wyjąwszy posągi z drogich i półdrogich kamieni), w sztukach nad 10 funtów ważących, bez połączenia z innemi materyami, aniżeli nie bejcowaném, nie farbowaném, nie gładzoném i nie lakierowaném drzewem lub sztabami i blatami z półkruszców, nie będące ani posrebrzanymi, ani pozłacanymi, daléj kulki z marmuru (kliker) i t. p	towary watem drzewe wyob wyob brzane owary ka owary ka oreelina ub fosre w polacze ood o zan	wolne	The state of the s

Ng	Oznaczenie przedmiotów.	Miara oclenia.	Ilo cł	ość a.
1	[ ] · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		fl.	kr.
	waném, nie gładzoném i nie lakierowaném drzewem lub sztabami i blatami z półkruszców, nie będące ani posrebrzanymi, ani pozłacanymi; towary ze serpentynu, odlewy monet, rzniętych kamieni i t. p. w gipsie lub siarce	1 ctr.		75
	te nieoprawne  d) towary kamienne, wszelkie inne, towary z piany morskiéj, tudzież towary kamienne (wyjąwszy drogie i półdrogie kamienie oprawne), w połączeniu z innymi materyałami, o ileby przez to nie podpadały pod towary krótkie  od 1. Stycznia 1869	)) ))	7 6	50
40	towary z glinki, t. j. porcelana, towary kamionkowe i inne wyroby	bixa lokey spilsine		
	z glinek palonych:  a) zwyczajne, z podłéj glinki fabrykowane naczynia garncarskie, polewane lub nie polewane, tudzież kachle na piece takie same, naczynia czarne albo naczynia z węgliku żelaza, flizy i tym podobne towary z glinki na budowle, tygle do topienia, lulki z glinki, jednokolorowe, nie pomalowane, rury z glinki	medicales medicales merces merces medicales	wolne	
00	b) 1. towary kamionkowe, jednokolorowe lub więcej kolorowe, pomalowane, podrukowane, jednakowoż nie mające po brzegach ani pozłacanych ani posrebrzanych prążków; dalej towary z glinki pod a. zawarte w połączeniu z nie farbowaném, nie bejcowaném, nie pokostowaném, nie gładzoném drzewem lub żelazem, tudzież należące do a. dzbany o cynowych wiekach i oprawach;	ETERNÍO O SINOS		
	2. porcelana, biała także kolorowe, nie pozłacane, ani nie posrebrzane prążki po brzegach mająca	»	2	50
	c) towary kamionkowe, pozłacane, posrebrzane	»	4	50
	d) porcelana, kolorowa, pomalowana, podrukowana, pozłacana lub posrebrzana; daléj towary z glinki wszelkiego rodzaju w połączeniu z innymi materyałami, o ile połączenia te nie są pod b. zawarte ani do towarów krótkich nie należą od 1. Stycznia 1869	» »	7 6	50 —

Ng	Oznaczenie przedmiotów. 19 9109 8980 C	Miara oclenia.	Ilość cła.
	XI. Towary z kruszców, wozy, instrumenta, machiny i towary krótkie.	Totalkuli Lua orbid Latrophra	fl. kr.
41	Towary ze żelaza, t. j. wszelkie towary ze żelaza i stali o ile pod Numerami 19. b., c., d. i e. i 45. nie są wymienione lub pod towary krótkie nie podpadają.  a) najpodlejsze:	i mesan i parendi compresi engusi ma se mesas	
50	<ol> <li>żelazo lane, grube, o ile nie jest pod No. 19. f. objęte.</li> <li>inne grube towary żelazne, jako to: kowadła, rożny, drągi żelazne do wyłamywania, drybany, brony, żelazka do zastawiania i łapania, widełki do ognia, widły do mierzwy i siana, grace, motyki, windy, motowidła, ochlice, hamulce, podkowy, klamry, kielnie, kotły, łańcuchy (wyjąwszy łańcuchy u kotwic i okrętów), nie emaliowane naczynia do gotowania, roboty gwoździarskie (z wyjątkiem sztyftów drócianych), piece, panwie, pługi, żelazka do prasowania, grube obręcze, rożny, szufle, bijaki, narzędzia kowalskie i ślusarskie (z wyjątkiem narzędzi do rznięcia), śrubownice i mutry, pogrzebki, grube drągi wagowe, sprężyny do wozów, obicia do wozów, drzwi i skrzyń, kraty i grube pleciwa z drótu do 10 drótów na wiedeński »Currentzoll«; daléj kosy, sierpy, kosy do sieczki (noże do słomy);</li> <li>Wszystkie towary te (pod liczbą 1. i 2. wymienione) surowe lub tylko w drobnéj części oszlufowane lub pomalowane, także i w połączeniu z drzewem</li> </ol>	arrange and a second a second and a second and a second and a second and a second a	
一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一	<ul> <li>b) śruby i sztyfty z drótu</li> <li>c) podłe:</li> <li>1. wszelkie towary ze żelaza i stali, także i zupełnie oszlufowane, wylane miedzią, cyną, pokostem, jednakże ani gładzone, ani lakierowane, ani emaliowane, o ile pod a., b., d. i e. wymienione nie są;</li> <li>2. siekiery (haki), piły, dłóta, heble, nożyce sukiennicze, nożyce do drzewek, nożyce do owiec i grube nożyce krawieckie, grube noże do użytku rzemieślniczego, świdry, pilniki, skrobaczki;</li> </ul>	w zegark cy metalo tnych kr ne pod m rzedmioty kłaczne lo rjątkowy chy, tabli	3 50 42 towa ch was a fi i poo poo poo poo poo poo poo poo poo

Na	napal napal	Oznaczenie przedmiotów.		Ilo	
and a	Han I			fl.	kr.
02		3. liny z drótu, czesałki, dna do sit i rzeszót, zegary wieżowe i emaliowane naczynia do gotowania; Wszystkie towary te (pod liczbą 1., 2. i 3. wymienione) także i w połączeniu z drzewem	1 ctr.	4	-
	d)	cienkie:	to a bog		
		1. stroje męskie i damskie, bawidełka i przedmioty gotowal- niane, z wyjątkiem pozłacanych lub posrebrzanych niepra- wdziwie.	u giswot uswoi . i reizing		
		2. pleciwa z drótu i towary z drótu, z wyjątkiem wymienionych pod a., b. i c., wędki na ryby, sztyfty, haftki, szpilki (z wyjątkiem igieł do szycia), szpińki z drótu i t. p.; daléj drót papierem powlekany.	aradi Bandi Bahan		
		3. brąble, naparstki, oprawy i trzonki do piór do pisania, perły stalowe, płochy, daléj kracki wszelkiego rodzaju.			
		4. broń, z wyjątkiem broni palnéj, i części składowe broni wszelkiego rodzaju.	Totale of		
		5. wszelkie gładzone, lakierowane i emaliowane przedmioty, z wyjątkiem wymienionych pod c. i e.	STATE S		
	āl ,	6. meble, wyściełane (powleczone lub nie powleczone) tudzież wszelkie towary żelazne z wyjątkiem wymienionych pod e., w połączeniu z innymi materyałami, o ile połączenia te nie	***************************************	7	50
	I in	podpadają pod towary krótkie od 1. Stycznia 1869	»»	6	_
	2 e)	igły, pióra do pisania, fornerowania do zegarków i machinerye w zegarki, flinty (broń palna) wszelkiego rodzaju	»	15	-
42	ch nic wi i p po W	etnych kruszców i amalgamów kruszcowych, wyjąwszy wymiebne pod numerem 20. b., e., f. i g., daléj wernirowane (nieprawdzie pozłacane lub posrebrzane) stroje męskie i damskie, bawidełka przedmioty gotowalniane, tudzież wszelkie towary prawdziwie złacane lub posrebrzane, albo złotem lub srebrem wykładane. Tyjątkowym sposobem należą tu platowane (posrebrzane) dróty, achy, tablice i płyty z miedzi i mosiędzu.	a very verter	(i) (i) (i) (ii)	

M	Oznaczenie przedmiotów. 19 91093950	Miara oclenia.		ość ła.
-			fl.	kr.
	<ul> <li>a) towary cynowe, grube, jako to: półmiski, talerze, kotły i inne naczynia, nie lakierowane i bez połączenia z innymi materyałami</li> <li>b) towary metalowe, podłe, t. j. walce, kotły, półmiski, talerze, garnki i inne naczynia do gotowania, wyjąwszy wymienione</li> </ul>	1 ctr.	2	50
	pod a.; dziurkowane blachy i blaty, daléj struny mosiężne	»	4	1
	<ul> <li>c) towary metalowe, cienkie, t. j.</li> <li>1. towary kotlarskie i mosiężnicze (t. j. alembiki, żelazka do prasowania, węborki, gwichty, windy, kurki, moździerze, rygle, rury, tłuczki, szale wagowe, nie gładzone, pokostowane lub lakierowane, także i w połączeniu z drzewem lub żelazem);</li> <li>2. tłuczony metal (proszek bronsowy), płótna metalowe;</li> <li>3. nędza złota i nędza srebrna, listy metalowe, nieprawdziwe dróty leońskie, nieprawdziwe listy złote i srebrne;</li> <li>4. platowane (posrebrzane) dróty, blachy, tablice i płyty z miedzi i mosiędzu;</li> </ul>	Serial and	cawo eda eka esw fera	46
	5. wszelkie nie wymienione pod a., b. i d., daléj wszelkie towary metalowe w połączeniu z innymi materyałami, o ile przez to nie podpadają pod towary krótkie	» »	7 6	50 —
	d) pióra do pisania, fornerowania do zegarków i machinerye w zegarki	**************************************	15	
43	work the same was a store and same and same	abyrahq .		
	a) wagony kolei żelaznych	od wartos	ioi 10	nno
	peston demarcie bawidelka i gradimica gotawal 1	r siona ce:	nt	pro-
	b) inne wozy o robocie skórzanéj lub wyściełanéj	1 sztuka	75	+
44	instrumenta, bez względu na materyały, z jakich wyrabiane:	DELYTZS	OF CALL	
	<ul> <li>a) astronomiczne, chirurgiczne, matematyczne, optyczne (z wyjątkiem oprawnych szkiełek i lornetek), fizykalne i dla laboratoryów tudzież chemiczne.</li> <li>b) muzyczne.</li> </ul>	1 ctr.	wolne 3	-
45	machiny i części składowe machin z podłych kruszców nie pozłacanych ani nie posrebrzanych, same lub w połączeniu z cząstkami	z zejneon kamber dezaezh		

Ng	Oznaczenie przedmiotów.		Ilo cła	
			fl.	kr.
	pobocznemi z innych materyałów, o ile połączenia te do towarów krótkich nie należą, stósownie do tego czy przeważająca pod względem wagi część składowa jest:  a) ze żelaza lanego b) ze żelaza kutego lub stali c) z innych podłych kruszców	yo yagwo. saryagaa	1 2 4	33 —
46	<ul> <li>Uwaga. Do machin należą także i lokomotywy, tendery i kotły parowe.</li> <li>towary krótkie, t. j. wszelkie towary ze złota, srebra i innych szlachetnych kruszców, drogich kamieni, prawych i nieprawych pereł i korali, bursztynu, gagasu, szyltkretu, włosów ludzkich, z formowanego wosku, podłych kruszców prawdziwie pozłacanych, posrebrzanych lub złotem albo srebrem wykładanych, z wyjątkiem platowanych drótów, blach i płytów z miedzi i mosiędzu, połączenia z materyi tychż pomiędzy sobą i z innymi materyałami (o ile nie należą do odzieży i strojów) oraz tym podobne pod ten numer wyraźnie podciągnione towary:</li> <li>a) 1. towary, całkiem lub w części ze szlachetnych kruszców, prawych i nieprawych pereł, prawych i nieprawych korali, oprawnych drogich kamieni;</li> <li>2. zegarki kieszonkowe, prawdziwy list złoty i list srebrny;</li> <li>3. prawdziwe przędziwa ze złota i srebra, jako też roboty z takowych albo z prawdziwie pozłacanych lub posrebrzanych</li> </ul>	proson proson linb lak a teleccos droty l dzi i m dzi i m wszelle wszelle wszelle przez t przez t	d)	43
-0-	przędziw leonicznych (towary galonowe);  4. stroje męskie i damskie, bawidełka i przedmioty gotowalniane z podłych kruszców, prawdziwie pozłacane lub posrebrzane albo złotem lub srebrem wykładane;  5. przyrządzane pióra strojne, jako i roboty z nich lub z włosów ludzkich.  Wszystkie towary te (pod liczbą 4. i 5. wymienione) także i w połączeniu z innymi materyałami.  6. połączenia towarów jedwabnych, opodatkowanych najwyżej towarów bawełnianych, płóciennych i wełnianych z jakimibądź materyałami, o ile połączenia te nie należą do odzieży i strojów	wagoup kanne wego to uk to uk	75	445

NS	101 1 1010 1 1 0	Oznaczenie przedmiotów.	Miara oclenia.	Ilość cła.
	2. 3. U c) 1. 3. 4. 5.	towary z podłych kruszców (wyjąwszy przedmioty zawarte pod a. liczbą 4., daléj perły metalowe i podciągnione wyjątkowym sposobem pod No. 42. c. dróty, blachy i blaty), prawdziwie pozłacane, posrebrzane albo złotem lub srebrem wykładane; towary z oprawnych półdrogich kamieni, szylkkretu, bursztynu, gagasu.  Wszystkie towary te (pod liczbą 1. i 2. wymienione) także i w połączeniu z innemi materyami, o ile połączenia te nie są pod a. objęte.  mieprawe perły, sztuczne zęby wszelkiego rodzaju, hafty na innych materyach, jak towarach tkackich i robionych na warsztacie.  waga. Towary wymienione pod b. liczbą 1. od 1. Stycznia 1872. począwszy.  cienkie towary galanteryjne i kwincelarye (stroje męskie i damskie, bawidełka i przedmioty gotowalniane) z podłych kruszców, jednakże przednio wyrabiane i już to wernirowane (nie prawdziwie pozłacane lub posrebrzane), już w połączeniu z alabastrem, słoniową kością, emalią, imitowanymi drogimi kamieniami (szmelcem szklanym), lawą, perłową macicą lub też z robotami snycerskiemi, pastami, kameami, ozdóbkami w lanym kruszcu i t. d.: roboty z nieprawdziwych leonicznych przędziw i drótów (towary galonowe); towary z formowanego wosku.  Wszystkie towary te (pod liczbą 1. i 3. wymienione) także i w połączeniu z innemi materyami, o ile połączenia te nie są pod a. i b. objęte.  perły metalowe, prawdziwie pozłacane, posrebrzane albo złotem lub srebrem wykładane; zegarki ścienne i stołowe (z wyjątkiem zegarków drewnianych); lornetki i oprawne szkiełka (bez podstawek całe lub w części ze szlachetnych kruszców), struny z kiszek, także i jedwabiem powleczone, wyroby z błonek złotoklepów;	t analog a special and a speci	50 .

Ng	and and	Oznaczenie przedmiotów.		Ilość cła.	
	In			fl.	kr.
		7. połączenia towarów tkackich i robionych na warsztacie z innymi materyałami, o ile nie należą pod a. lub b. albo do odzieży i strojów	riswoi I	25	1.
	<i>d</i> )	<ol> <li>nieprawdziwe przędziwa leoniczne;</li> <li>brasoletki i naszyjniki z kości, drzewa, skóry, gumy, szkła, papieru, słomy, glinki, półkruszców (kruszców nie prawdziwie pozłacanych, posrebrzanych, albo złotem lub srebrem wykładanych), na sznury zaciągane;</li> </ol>	Pozkaci 21-towana absityte pastach i pastach i		
	Can Service	<ol> <li>wózki dla dzieci o skórzanéj i wyściełanéj robocie, o ile ich waga nie przechodzi 50 funtów celnych;</li> <li>zabawki dla dzieci w połączeniu z towarami tkackimi i robionymi na warsztacie, prawdziwie pozłacanymi lub posrebrzanymi półkruszcami i tym podobnymi wprawdzie nad 15 fl. obłożonymi, jednakże nie do najwyżej obłożonych towarów krótkich należącymi przedmiotami</li></ol>	zas 3. mepra muyel warszł Uwaga 1. cenkie	(15	
		II. Produkta chemiczne, towary farbierskie, przedmioty piśmiennictwa i sztuki.	(nie pr (nie pr (nie pr	boxis	22
47	Prod	ukta chemiczne i towary farbierskie: (malika meelemza) imaineim	eimi k	(Barriel	
		mydło:  1. szare, czarne i inne mydło do smarowania; podłe mydło twarde	kami 2 robott	1	25
	<i>b</i> )	2. mydło cienkie w tablicach, kulach, garnkach i puszkach 3. mydło parfumowane Uwaga. Jeżeli opatrzenia, w których towar wchodzi, są wyżej opodatkowane, aniżeli sam towar, wówczas pobiera się taż wyższa pozycya.  towary zapalne, podłe, jako to: nitki siarczyste, drzewienka, fidibusy do pocierania i flaszeczki zapalne, zapałki, lonty (tudzież kapalne, zapałki, lonty), był kapalne, zapałki, lonty (tudzież kapalne, zapałki, lonty).	gornzery zketen	3 5	
	c)	knoty smolne, knoty do zapalania i do rozstrzelania), hubka (sztuczna) i żagiew (naturalna i sztuczna), tudzież hubka papierowa		wolne	n

Nº €	Oznaczenie przedmiotów.	Miara		ość a.
			fl.	kr.
	tapioka i arrowroot, albumin i żelatyna (galarety ze zwierząt), czernidła (sadze i czerń z węgli wszelkiego rodzaju [z wyjątkiem palonych kości], tudzież proch węgielny, czerń drukarska i frankfurtska), szuwaks i smarowidło na wozy, pochodnie smolne  d) tusz, węgielki do rysowania, ołówki, nie oprawione w trzcinę	1 ctr.	4	75
	lub drzewo; wszelkie farby w pęcherzach, kapsułkach, muszlach, pastach i pudełkach; parfumy i ruże, z wyjątkiem blanszu; kapiszony, nadziewane  Uwaga. Jeżeli towary te zachodzą w opatrzeniach, które wedle wła-		12	
	sności swéj do towarów krótkich należą, wówczas ulegają one cłu od opatrzeń.	k weski		
	e) przyrządy do ogni sztucznych, drożdże, sztuczne (włącznie z drożdżami tłoczonemi), fabrykaty z galaret, stoczki do kadzenia, lak do pieczętowania, kaustyk potażu i kamień piekielny, ług potażu chloranowego (Eau de Javelle), fosfor, kwas fosforowy, chloroform, eter siarczany, preparaty ze żywego srebra (tudzież cynober); magnezya chloryczna, siarczan i węglan magnezyi, kwas karbołu (kreozot); inkausty i proszki na inkausty	Lyttoid Moand H of I	5	
48	przedmioty piśmiennictwa i sztuki:	Trans		
	a) książki, mapy (naukowe), muzykalie, papier, popisany (akta i manuskrypta)	dra chem	wolne	174
	<ul> <li>b) obrazy na papierze, t. j. kopersztychy i staloryty, litografie, drzeworyty, fotografie i t. p.</li> <li>c) obrazy, t. j. obrazy na drzewie i półkruszcach, nie lakierowane,</li> </ul>	STRING I	wolne	
	na płótnie i kamieniu, niemniej oryginały i rysowania na pa- pierze (nie pomnożone za pomocą druku albo rycia lub w spo- sób chemiczny), i blaty z półkruszców lub drzewa na odciski	officer &		
	obrazów	»	wolne	
49	Odchody:	sammers)		
	a) otręby, plewy, makuchy, mąka z makuchów i inne osady wygo- towanych lub wytłoczonych owoców i siemion; cegły dębowe (kuchy dębowe, wyługowana dębnica), krew, płynna i suszona,	rows klej cybi katy z kr	(0	

19	Oznaczenie przedmiotów.	Miara oclenia.	Ilo	
			fl.	kr
	żyły i żyły suche, nawóz, zwierzęcy (tudzież pudret), wyługowany popiół roślinny, popiół z torfu, z węgli kamiennych i węgli brunatnych, woda wapienna, pijana z kości (czyli ziemia cukrowa), odchody od fabrykacyi wosku (nieczystości i osady woskowe), glazgal, pijana szklana, wiory z pod hebla i piły, drożdże, naturalne (t. j. płynne drożdże piwne i winne), odchody od fabrykacyi ołowiu, miedzi i cyny, złota i srebra (odchody od bicia monet), skorupy szklane i skorupy z towarów garncarskich, śmieci, szlam, wywar gorzałczany, pomyje, słodziny, wytłoczyny z winogron, kiełki słodowe, ogonki winogron (szypułki), szarpia (skubane płótno)	1 ctr.	wolne	
	(mąka kostna, węgiel kostny [spodium]), odrzynki od skór surowych (skóra na kléj), odrzynki od skór wyprawnych; stare, podarte kawały skór	»	wolne	
- nglas	de relatine d'athories sients de la company	I is a second		1

## Pozycye celne

dla

## importu z Austryi do Związku celnego.

	the second design of the second secon	Miara	Pozy	cye I	podatl	kowe
Nã	Oznaczenie przedmiotów.		sto	lług ppy arowéj. sgr.	sto	dług ppy uldeno- 'éj. kr.
1	Odchody:	nevrosery ) 59703910	aq k	DR P		
	<ul> <li>a) odchody od fabrykacyi żelaza (żużle, opiłki żelazne); od hut szklanych, tudzież skorupy z potłuczonych towarów szklanych i glinkowych; od fabrykacyi wosku; od mydlarni ług; od garbarni skórki na klej, tudzież zużyte stare kawały skór i inne, li do fabrykacyi kleju zdatne odchody skór</li> <li>b) krew ze zabitego na rzeź bydła, płynna i suszona; żyły zwierzęce; słodziny i wytłoczyny z winogron; pomyje gorzałczane; plewy; otręby; popiół z torfu, z węgli brunatnych i węgli kamiennych; nawóz, zwierzęcy, tudzież suszony (pudret), popiół wyługowany, woda wapienna, pijana z kości czyli ziemia cukrowa</li> </ul>	wanny sta nyta, nog nyta, nog ny sta ny sta	wolne	ooq akadadani) rwou sboq	wolne	
	c) płaty wszelkiego rodzaju; nie bielona lub bielona materya na pół przygotowana z płatów lub innych materyałów, do fabrykacyi papieru; odrzynki papie- rowe; makulatura, popisana i podrukowana; stare sieci rybackie; stare liny i stare powrozy; skubanka		wolne		wolne	
	d) opiłki monet (opiłki srebrne i złote, wyługowany popiół z kości); opiłki cynowe	Adicwe	wolne		wolne	

	nituber average to the factor of the second	7 - 15 -	Pozy	cye p	odatko	owe
N	Oznaczenie przedmiotów.	Miara oclenia.	według stopy 30 talarowéj.		wedł stop 52½ gul wej	y deno-
	the transfer of the state of th		tal.	sgr.	fl.	kr.
2	Przędza z bawelny i towary bawelniane:	president	060,3	moi war		
	a) przędza z bawełny, nie mięszana lub mięszana li ze lnem, jedwabiem, wełną lub inną siercią zwierzęcą:		Lists Lists	Noite Noite		
	1) jedno i dwudrótowa, α) surowaβ) bielona lub farbowana	1 ctr.	2 4	10-2-3	3 7	30
01	2) trzy i więcej drótowa, surowa, bielona lub farbowana; knoty, nie tkane	»	6		10	30
	b) towary z bawełny, czystéj lub mięszanéj li ze lnem lub niciami metalowemi:		produ	ary)		
	1) surowe (ze surowéj przędzy wyrabiane) i bie- lone nabite tkanki, także postrzygane, wyją- wszy tkanki aksamitowe		10	STANK STANK STANK STANK	17	30
	szczone; surowe (ze surowéj przędzy wyrabiane) nie nabite tkanki; towary pończosznicze, towary pozamonickie i guzikarskie; także i przędziwa w połączeniu z niciami metalowemi	n n	16 26		28 46	
	4) wszelkie tkanki nie nabite, o ile pod No. 2. i 3. nie są objęte; koronki i wszelkie haftowania	» »	30	niez T—	52	30
3	Otów i towary otowiane, tudzież z przy- sadą spisglasu:		wix,	ibes intic	*	
	a) 1) ołów surowy w bryłach, nieckach i t. d., stare ułomki ołowiane, popiół ołowiany	1 ctr.	wolne	71	wolne —	261/4
	b) ołów walcowany; czcionki drukarskie, blaty stereo- typowe	)	Try	15	-	521/2
	c) grube towary ołowiane, jako to: kotły, rury, śrót, drót i t. d., tudzież w połączeniu z drzewem lub żelazem, nie gładzone i nie lakierowane	»(113)	1	X TO 18	1	45

	Contract to the second		Pozy	ycye p	podat	kowe		
Ng	Oznaczenie przedmiotów.	Miara oclenia.	sto	oo talarowej.		stopy 0 talarowéj.		dług opy uldeno- éj. kr.
	d) towary ołowiane cienkie, tudzież lakierowane; towary ołowiane także w połączeniu z innymi materyałami, o ile tym sposobem do towarów krótkich nie należą	1 etr.	4	prize prize	7	- 52		
4	Towary szczotarskie i sitarskie:	EMOJE:	AL DOL	(1				
	<ul> <li>a) grube, w połączeniu z drzewem lub żelazem, nie gładzone i nie lakierowane; tudzież takie strzepywacze z piór niefarbowanych</li> <li>b) cienkie, w połączeniu z innymi materyałami, o ile tym sposobem do towarów krótkich nie należą</li> </ul>	**************************************	4	20	1 7	10		
5	Towary drogieryjne, aptekarskie i towary farbierskie:	48-03)-55	no Sha	(1)				
	<ul> <li>a) eteryczne olejki, potaż gryzący i kamień piekielny; ług potażu chloranowego (Eau de Javelle); chloroform; sól z karłowych warów; fosfor i kwas fosforowy; inkaust i proszek na inkaust; tusz, pudełka do farb i tuszu; opłatki; eter siarczany; lak do pieczętowania; preparaty ze żywego srebra (tudzież cynober)</li> <li>b) kaustyk sody; biał ołowiany; octan ołowiu; potaż solanowy; prusian potażu żółty; gryszpan, czyszczony; mech skalny i persio; niedokwas cynku (biał cynkowy)</li> <li>c) soda, zwapniona; nadsiarczan sody.</li> <li>d) albumin; kwas arszeniczny; kwas cytrynowy, gaz cytrynowy; ekstrakt z drzewa dębowego, gałek dębowych i dębówek; bejce żelazne; żelazo Etyop; niedokwas żelaza (żółty); węgiel kostny; mąka kostna; lakmus; wody mineralne, sztuczne i naturalne, włącznie z flaszami i dzbanami; potaż (wajdaż); saletra, surowa i czyszczona; kwas saletrowy; szutgelb; siarka (tudzież kwiat siarki); arszenik siarczany; kwas siarczany; siarczan i solan potażu; szmalta; proch szklany; drożdże winne, suche i we formie</li> </ul>	tkanki wi hie tkank nia esh nia esh nia esh nia maka " " " " " " " " " " " " " " " " " "	lejta tevi ve	-	5	50 45 10		

970	oltabe			Pozy	cye p	odatl	kowe
N	chora com- sing (Si jour b	Oznaczenie przedmiotów.	Miara oclenia.	sto	lług py arowéj. sgr.	sto 52½ gr	llug py ildeno- éj. kr.
	f). g) h) i)	ciasta; winian potażu i podwinian kwaśny; towary zapalne, a mianowicie: nitki siarczyste, drewienka siarkowane, drewienka do pocierania, fidybusy do pocierania i flaszeczki zapalne, zapałki, lonty (także knoty smolne, knoty do zapalania i rozstrzelania), hubka (sztuczna) i żagiew (naturalna i sztuczna), tudzież hubka papierowa; korzenia farbierskie, podłe, tłuczone i nietłuczone, jako to: alkanna prawdziwa i nieprawdziwa, curcume (maleszka), krap, daléj wajd, wau, krokosz, janowiec farbierski, ziarnka czerwcowe; drzewo i korzenie berberysowe, chróścina (fustyk), korzenie grzybienia białego, kwercytron, sumak, żołądź i łupiny żołędzi (vallonea), dębówki (bubiewki), mąka z dębówek, dębowe gałki gaz chloryczny; gryszpan, surowy (w bochnach i kulach); kléj i żelatyna; czerwiec, mineralny; witryol miedziany i witryol żelazny mięszane; witryol cynkowy; sadze; szuwaks; czerń; smarowidło do wozów; ognie sztuczne i pochodnie smolne, hałun, węglan i siarczan amoniaku; salamoniak; eter z rogu jeleniego i eter z amoniaku; szkło wodne	de servere les estates de la constant de la constan	wolne 2 - 1	15 5 10 2½ 7½	wolne - 3 - 2	52½ 30 17½ 20 8¾ 26¼
6	Žela	zo i stal, towary żelazne i stalowe:	nace. light		*		
	<i>a</i> )	żelazo surowe wszelkiego rodzaju, stare ułomki żelazne	»		5	_	171
	<i>b</i> )	żelazo kute i walcowane w sztabach (z wyjątkiem formowanego); żelazo czyszczone; szyny na koleje	simby dre				

	odiido	gayernos (		Pozy	cye p	odatl	cowe
Ng		Oznaczenie przedmiotów.	Miara oclenia.	sto	llug ppy arowéj. sgr.	wed sto 52½ gu w fl.	DV
		żelazne, stal surowa i cementowa; stal lana i czy- szczona; żelazo, na grube części składowe machin i wozów (korby, osie i t. p.) surowo przysposobione, jeżeli pojedyncze części takie ważą pojedynczo 50 funtów lub więcej	1 ctr.	CA IA	25,	1	$27\frac{1}{2}$
	c)	w zlewkach lub blokach			15	2	521/2
	d)	blacha żelazna pokostowana; gładzona blacha sta- lowa; gładzone blaty żelazne i stalowe	w arism b	1	221	3	33/4
	e)	blacha biała; walcowane i wyciągane rury ze żelaza kutego	WA WARRA	2	15	4	221/2
	f)	towary żelazne i stalowe:  1) towary lane zupełnie grube w piece, na blaty i kraty i t. d.  2) grube, ze żelaza kutego lub lanego, ze żelaza i stali, blachy żelaznéj, drótu żelaznego i stalowego, także w połączeniu z drzewem wyra-	MARKA MARKANIAN NA MARKANIAN NA MARKANIAN MARKANIANA MARKANIAN MARKANIAN MARKANIAN MARKANIAN MARKANIAN MARKANIAN MAR	eta is idazia idazia idazia idazia idazia idazia idazia idazia idazia	12	9 D	42
		biane, atoli nie gładzone, a mianowicie:  a) kowadła, rożny, drągi żelazne do wyłamy- wania, tkanki dróciane, drybanki, brony, łapki i żelaza do zastawiania, widły do mierzwy, widły do siana, i widełki do pieca, grace, hamulce, podkowy, klamry, kielnie, kotły, łańcuchy (wyjąwszy łańcuchy do kotwic i okrętów), naczynia do gotowania,	Section Section	POTENTIAL PROPERTY OF THE PROP	Electric States	en en en en en	
		gwoździe, sztyfty dróciane, sztyfty lane i śruby drewniane, panwie, lemiesze, żela- zka do prasowania; grube ryfy, roszty,	osfer i a	e les	t de la	(8	

8/21	egisbe	Posttyep	Miara	Pozy	cye 1	podatl	kowe
Nº	cition coets bing \$25 shiw	Oznaczenie przedmiotów.		według stopy 30 talarowéj.		według stopy 52½ gwldene wej.	
_				tal.	sgr.	fl.	kr.
	d). Szál	szufle, klucze surowe tłoczone lub lane, młoty, śrubownice i mutry, pogrzebki, wielkie drągi wagowe, obicia do drzwi, okien i skrzyń, sprężyny do wozów i przedmioty równorodne, wszystkie towary te nie będące ani zupełnie oszlufowane, ani opokostowane, ani miedzią, ani cyną oblane; daléj kosy do sieczki, kosy i sierpy β) inne, także i całkiem oszlufowane, opokostowane, miedzią lub cyną oblewane, jako to: siekiery, klingi szpad, pilniki, młotki, szczotki do lnu, heble, piecyki i młynki do kawy, zamki, śrubsztaki, grube noże do użytku rzemieślniczego, dłótka, zgrzebła, zegary wieżowe, nożyce sukiennicze i kra-	1 ctr.	on sent the control of the control o	10	2	20
		wieckie, obcęgi i t. p	**************************************	2	20	4	40
	onlon delse	a) z przedniego żelaza lanego, żelaza gładzo- nego lub stali, albo ze żelaza lub stali w połączeniu z innymi materyałami, o ileby tym sposobem do towarów krótkich nie	tentration of the section of the sec	960	amod	46.5	
		należały, jako to: towary lane (przednie), towary żelazne lakierowane, noże, igliczki z kruszców, heklówki z kruszców, nożyce, roboty miecznicze i t. d., z wyjątkiem atoli	alpayer	NEEK I		1023	100
	words	oznaczonych niżej pod β	»_	4	Xod 8	7	-
	anle ii	β) igły; pióra do pisania ze stali i innych pół- kruszców; fornerowania i machinerye w ze-	inheolo à				
	wohie	garki z półkruszców; strzelby wszelkiego rodzaju	ALL COM	10	-	17	30
7	Zien	nie i kruszce:	Listrobo	30" 1	n Ser	6	
	zier	nie i surowe materye mineralne, jako to:	Swy bills	7 19 19	Trans		
		wapno i gips, palone i niepalone; wapno mu- larskie, amianth i asbest;	skai sake	zk y ola	onac	-	
m.				01			

07			Pozy	cye I	odatl	kowe
Nº	Oznaczenie przedmiotów.	Miara oclenia.	wedl stop 30 talar tal.	ру	sto	lług py uldeno- éj. kr.
	kruszce (rudy), np. kruszce (rudy) ołowiane, żelazne, miedziane, cynkowe, i cynowe, miny złote i srebrne, kruszce (rudy) kobaltowe i nikielowe; ziemia puscolanowa i ziemia santorynowa (tudzież cement i tras), margiel, glina, podła glinka na cegły i glinka garncarska, trypel, ziemia talkowa i ziemia folarska (wszystkie ziemie te także tłuczone i płókane), humus i mursz; piasek i żużle; bolusz (tudzież terra sigilata), ziemia maltańska (bolusz biały) krwawnik, żużel kamienna i szmirgiel, kamień rzeczny i szwerszpat, tudzież tłuczone i płókane; żużel kamienna, formowana; niedokwas magnezyi (braunsztyn); żużle piecowe, cynkowe (tutia alexandrina); ziemia farbierska, żółta, zielona, czerwona; węglik żelaza (białokrusz, ołówek); kreda, surowa (nie krajana), biała i czarna; kolkotar, okra; satinober, umbra; białe glinki na lulki i inne glinki do fabrykacyi towarów kamionkowych i porcelany, kamienie litograficzne	saile, kie saile, kie sien ista- tion ista-	wolne		wolne	
8	Len i inne roślinne materye na przędze, wyjąwszy bawelnę, surowe, w piecu suszone, tarte lub czesane, tudzież odchody, także welna leśna	ego, und polączen na sposo nleżały, j wary żeń	wolne		wolne	
9	a) zboże, także słodowane, i jarzynyb) nasiona i jagody:	louszców shoty mie znaczony	wolne		wolne	
	1) anyż, kolender, kopr włoski i kmin 2) wszelkie inne nasiona włącznie z rzepakami; świeże jagody, tudzież jagody jałowcowe	ly: piora mazeliw: irki z po	wolne		wolne	
	wszelkiego rodzaju; orzechy ziemne (gałuchy) c) rośliny ogrodowe i pasożytne, świeże; cebulki; ce-	1000	wolne		wolne	-
	bulki morskie; kartofle; rzepy; korzonki, świeże; grzybki i bedłki (włącznie z truflami); owoc, świeży; rośliny żywe, także w doniczkach lub kubłach; siano; słoma; zboże w kłosach; jarzyny w słomie;	materye i sips: d	oudin some		zie	

	odstko	A SECOND STATE CARRIED BY THE PARTY OF THE P		Pozy	cye I	odatk	owe
Ng	idente nota ing 185 Line	Oznaczenie przedmiotów.	Miara oclenia.	sto	według stopy 30 talarowéj. tal. sgr.		ług py ldeno- ėj. kr.
40)	d)	trawa; trawa morska; oset; drzewa, krzaki, winne macice, szczepy, krzewy do przesadzania; dzikie kasztany; liście morwowe; hubka, surowa; żagiew drzewna; wrzos i korzenie wrzosu; tatarak, świeży; porosty i mchy; drzazgi na pudła; sitowia, rogózia i trzciny (na dachy i trzciny tkackie), łupane, krajane lub zarzynane; łyko, surowe; liście na ściełkę i sieczka; igliwie i baśki drzew żywicznych	1 etr.	wolne 1	20	wolne 2	55
10	Szki	to i towary szklane:	1881	10.50	1 %	0.00	121
	a)	zielone, czarne i żółte szkło wpukłe (naczynia szklane) w naturalnym kolorze, nie tłoczone, nie szlufowane ani nie obcierane	elone, na v; surevir rowe ske	wolne	Manager State of Stat	wolne	
0	<i>b</i> )	białe szkło wpukłe, nie w desenie, nie szlufowane lub mające tylko oszlufowane czopki, dna lub brzegi; szkło do okien i szkło taflowe w naturalnym swym kolorze (zielone, pół i całkiem białe); bramowania szklane do pająków, guziki szklane, perły szklane, szmelc szklany, krople szklane, także farbowane	1 etr.	eli di eli de eli de	20	1	10
	c)	tłoczone, szlufowane, obcierane, rznięte, w desenie, lite szkło białe	eracest out	2	20	4	40
	d)	szkło na lustra:  1) surowe, nie szlufowane  2) szlufowane, polewane lub nie polewane	» »	4	15 —	<del>-</del> 7	52½ —
	e)	szkło kolorowe, pomalowane lub pozłacane, bez różnicy kształtu; towary szklane w połączeniu z innymi materyałami, o ileby tym sposobem do towarów krótkich nie należały	wory a work was a work with a work was a wor	4	は 20 mm m で 10 mm m m m m m m m m m m m m m m m m m	7	Samuel Landing
	palow	glazurowa glazurowa bywają używane, masa		astas	15	-	521

	Chance sylviders		Pozy	cye I	odatk	owe
M	Oznaczenie przedmiotów.	Miara oclenia.	według stopy 30 talarowé tal. sgr.		wed sto 52½ gu we fl.	py ldeno-
11	Sieré zwierzęca, z wyjątkiem wełny; włosy ludzkie; pióra i szczeć:  a) włosy, włącznie z włosami ludzkimi, surowe, czesane, warzone, farbowane, także w loki układane; pierze w pościel i pióra strojne nie przyrządzone; pióra do pisania (dutki), surowe i ciągnione; szczeć b) włosy, przędzone; pióra, także farbowane, o ile powyż pod a. nie są umieszczone, ani też do odzieży lub strojów nie należą	larom rw la yepoca loan oven la la occav la l	wolne	west jogge nass joge nass jogge nass jogge nass jogge nass jogge nass jogge nass jogge nass jogge nass jogge nass jogge nass jogge nass jogge nass jogge nass jogge nass jogge nass jogge nass jogge nass jogge nass jog nass jog nass jog nass jog nass jog nass jog nass jog nass jog nass jog nass jog nass jog nass jog nass jog nas jog nass jog nas jog nas jog nas jog nas nas jog nas nas nas nas jog nas nas nas nas nas nas nas nas nas nas	wolne	$52\frac{1}{2}$
12	Skóry i skórki:	Sign wi	toset		15 m	
13	<ul> <li>a) surowe (zielone, zaprawiane solą, suche) do fabrykacyi skóry; surowe kosmate skórki owcze, jagnięce i kozie; surowe skórki zajęcze i królicze</li></ul>	1 ctr.	wolne	20	wolne 1	. 10
	stwa roślin i królestwa zwierząt, jako i to- wary z nich, wyjąwszy towary ze szylt- kretu:	scen i szk slone, pó pojaków	do ze (a ne d	Solod Solod Skirk		
A CONTRACT OF THE PERSON NAMED IN CONTRACT OF THE PERSON NAMED	<ul> <li>a) drzewo na opał, tudzież chróst; węgle drzewne; kora drzewna albo kora dębowa; kuchy dębowe (wyługowana dębnica za materyał opałowy służąca)</li> <li>b) drzewo budowlowe i porządkowe wszelkiego rodzaju, tudzież piłą rznięte lub w inny sposób przysposobione; tak samo inne roślinne i zwierzęce materye tokarskie i snycerskie:</li> <li>1) bursztyn (masa bursztynowa), gagas (bursztyn czarny); wiory z pod hebla i piły; rogi, końce rogowe, szyby rogowe i wiory rogowe; kości, całe lub w sztukach, kopyta i nogi; szyltkret, piana morska, fiszbin, surowy; trzcina w krzesła, niełupana, niebejcowana; kije i trzciny, wyjąwszy rogózie i trzcinę w krzesła; orzechy kokowe i kokillowe oraz łupiny od nich; areka i orzechy kamienne</li> </ul>	limy, krol zlotowani sale sale wane, pol mowe, pol maltu; to maltu; to	wolne	szane szako lija szkio (2) (2) (2) (2) (2) (2) (2) (2) (2) (2)	wolne	

5 10	Former poduction		Pozycye	podatkowe
Ng	Oznaczenie przedmiotów.	Miara oclenia.	według stopy 30 talarowéj. tal. sgr.	według stopy 52½ guldeno- wéj. fl. kr.
	2) słoniowa kość i inne zęby zwierzęce; perłowa macica i inne łuski muszli, surowe lub tylko rznięte w blatach i blokach	describe	wolne .	wolne .
10	c) grube, surowe, nie farbowane roboty bednarskie, to- karskie i stolarskie z drzewa, tudzież oheblowane tylko towary z drzewa i roboty stelmaskie; grube nie farbowane machiny z drzewa (także warsztaty tokarskie, magle, młynki, prasy, kołowrotki i war- sztaty tkackie), tudzież parkiety nie wykładane, su- rowe nie farbowane; grube roboty bednarskie ze żelaznemi obręczami, używane; miotły z gałęzi; grube towary koszyciarskie	onjiczne n oprawi zuć, cher otvwy, ze	volne (T	wolne .
The second second	d) drzewo w krajanych fornerowaniach; blaty kor- kowe, szyby korkowe, podeszwy korkowe, korki; trzeina w krzesła, bejcowana, farbowana lub łu- pana	1 etr.	<b>-</b> 15	_ 523
0:	e) sprzęty domowe (meble) z drzewa, parkiety wykładane i inne roboty stolarskie, tokarskie i bednarskie jako i stelmaskie, farbowane, bejcowane, lakierowane, gładzone, albo też w pojedynczych częściach w połączeniu ze żelazem, mosiędzem, skórą garbowaną lub szkłem wyrabiane; meble w połączeniu z pleciwami z łyka, sitówia, trzciny w krzesła, słomy i pleciwami koszyczarskiemi; także fiszbin łupany	v kolejov sozv o ro veste sio veste sio	wozi (i 2) mego 2) mee 2 o zes 2 o zes 2 o zes 2 o zes 2 o zes	1 45
	f) cienkie towary z drzewa (o wykładanéj lub snycerskiéj robocie); cienkie towary koszyczarskie, zgoła wszelkie pod c., d. i e. nie objęte towary z materyi snycerskich roślinnych lub z królestwa zwierząt, wyjąwszy szyltkret; tudzież w połączeniu z innymi materyałami, o ileby tym sposobem do towarów krótkich nie należały; brons drzewny; ołówki, rubryki i tym podobne	and a min	di di wed	7 -
Ğ	g) meble wyściełane (powleczone lub nie powleczone) wszelkiego rodzaju	» :	3 10	5 50

	oddabo	G. DVD TABELLE		Pozy	Pozycye podatkowe			
Ng	oderw open observation 1989	Oznaczenie przedmiotów.	Miara oclenia.	sto	llug py arowéj. sgr.	sto	llug py ildeno- éj. kr.	
14	Tnei	rumenta, machiny i wozy:	To be a second		2 10			
17		instrumenta, bez względu na materyały, z jakich wyrabiane:	of again to	ncica				
		1) muzyczne	1 ctr.	2	dary	3	30	
		2) astronomiczne, chirurgiczne, optyczne (z wy- jątkiem oprawnych lornetek i szkiełek), mate- matyczne, chemiczne (dla laboratoryów), fizy- kalne.	end a drawing a drawing and mach mach mach mach mach mach mach mach	wolne	tylke tylke the fi	wolne		
	8)	machiny:	devoduct	WOILIC	leigh.	WULLE	124	
		1) lokomotywy, tendery i kotły parowe	1 ctr.	1	15	2	371	
	知得其	2) inne, a mianowicie, stósownie do tego, czy przeważająca część składowa wyrabiana:	strefarq creon An	# 01	oris rexib	(%		
		$\alpha$ ) ze żelaza lanego	)) ))	<u>-</u> 1	15 25 10	1 2	52½ 27½ 20	
	c)	wozy:	mowe (m)	ab 73	Spire	(9		
		1) wagony kolejowe	od wa	1000 01	10 p			
		2) inne wozy o robocie skórzanéj lub wyściełanéj	1 sztuka	50	METER WA	87	30	
15	Tow	ary z kauczuku i gutaperchy:	or mobiles	dri	aus w			
	<i>a</i> )	towary szewskie, siodlarskie, rymarskie i kaletnickie, tudzież inne towary z nie lakierowanego, nie farbo-	eciwami belwami	d i d	slom slom iupas			
		wanego, nie podrukowanego kauczuku, wszystkie towary te także w połączeniu z innymi materyałami, o ileby tym sposobem do towarów krótkich nie na-	ary z dzz iej, cionk	of a	eienl skidj	0.		
		leżały; trzewiki z pilśni lub krajek sukiennych w połączeniu z kauczukiem; oprzędzane nici kauczukowe.	1 ctr.	4	emye smye	7		
	<i>b</i> )	towary z lakierowanego, farbowanego lub podruko- wanego kauczuku, w połączeniu także z innymi ma- teryałami; o ileby tym sposobem do towarów kró- tkich nie należały; trzewiki, całkiem lub po części	nija vedalin o znosd sa	densi densi densi	serya inic th obog			
		z kauczuku, z wyjątkiem pod a. wymienionych	Mig.»	7	9 <u>5 2 1</u> R	12	15	

OVI	odanie	They was I have a second to the second to th		Pozycye podatkowe			
Ng	olbaw. robie olen 120 wej.	Oznaczenie przedmiotów.	Miara oclenia.	30 tala	py rowéj.	X1 12 2 7 10	py Ildeno-
-	37			tal.	sgr.	fl.	kr.
01	c)	tkanki wszelkiego rodzaju kauczukiem powleczone lub napuszczone, jako i tkanki z nitek kauczukowych w połączeniu z innymi materyałami przędzy Uwaga. Towary z gutaperchy traktują się jak towary z kauczuku.	1 ctr.	15		26	15
16	Odzi	ież i bielizna, gotowa, także stroje:	owary, w	E GERRI	16		
	<i>a</i> )	z jedwabiu lub floransu, także w połączeniu z niciami metalowemi	m oin do m do ons	40	_	70	-
	8)	inne, o ile poniż pod c. i d. nie są wymienione; kapelusze męskie z jedwabiu, nie formowane, formowane lub garnirowane; sztuczne kwiaty, przyrządzane pióra strojne	ist skill	30	ASTEVA SWIDT	52	30
0.	c)	z tkanek kauczukiem lub gutaperchą powlekanych lub napawanych, jako i z nici gumowych w połączeniu z innymi materyałami przędzy; kapelusze męskie z pilśni, wełny i innéj sierci zwierzęcej, formowane, nie formowane lub garnirowane	we vogerhalten het provedein aller en verschen der versche der verschen der verschen der verschen der verschen der versche der verschen der verschen der verschen der verschen der versche	15	Siesz Kensi Rensa Ryck	26	15
	<i>d</i> )	bielizna z płótna	wor, m	10	V2 (8)	17	30
17	William	Iź i inne nie oznaczone mianowicie pół-	sorwali on	5715A			
	kr	uszce i przysady półkruszców, tudzież vary z nich.	guita z lis	seins ets o			
	a)	w stanie surowym lub jako stare ułomki	pleat Ap	wolne	vr •01	wolne	
	<i>b</i> )	kute lub walcowane w sztabach lub blachach, tu- dzież drót	1 ctr.	1	221	3	3%
	c)	w blachach i w drócie, platowane	iodo" ind	4	i vana	7	-
	d)	towary, a mianowicie:	TERREDAY	0	mean	=	15
		<ol> <li>tkanki z drótu</li> <li>towary kotlarskie i mosiężnicze, jako to: bańki, żelazka do prasowania, węborki, gwichty, gwinty, haki, kurki, kielnie, lampy, lichtarze, szczypce, moździerze, rygle, rury, zamki, śru-</li> </ol>	sowy wos sold; po- bawelly sween b constant	3	women of of store works	5	15

9-0	Calebra Strasses	A THE RESERVE AND A SHARE A SH	Pozycye p	podatkowe
N	Oznaczenie przedmiotów.	Miara oclenia.	według stopy 30 talarowéj. tal. sgr.	według stopy 52½ guldeno- wéj. fl. kr.
18	bownice i mutry, półmiski, obicia na drzwi, okna, skrzynie i wozy, szale wagowe i tym podobne towary grube, także w połączeniu z drzewem lub żelazem, nie gładzone ani nie lakierowane.  3) inne towary, w połączeniu także z innymi materyałami, o ileby tym sposobem do towarów krótkich nie należały; tudzież kapiszony, nadziewane lub nie nadziewane.  **Towary krótkie, kwincelarye i t. d.:**  a) towary, całkiem lub po części z półkruszców, prawych pereł, korali lub drogich kamieni wyrabiane; kieszonkowe zegarki; prawdziwe listy złote i srebrne b) towary, całkiem lub po części ze szyltkretu, z półkruszców, prawdziwie pozłacanych lub posrebrzanych, albo złotem lub srebrem wykładanych kruszców wyrabiane; zegarki stołowe i ścienne, ostatnie z wyjątkiem drewnianych zegarków wiszących; nieprawdziwe listy złote lub srebrne; cienkie towary galanteryjne i kwincelarye (stroje męskie i damskie, przedmioty, gotowalniane i bawidelka i t. d.) całkiem lub po części z aluminium; daléj takież towary z innych półkruszców, jednakże misternej roboty i już to więcej już mniej pozłacane lub posrebrzane lub też wernirowane, albo w połączeniu z alabastrem, słoniową kością, emalią, półdrogimi kamieniami lub imitowanymi drogimi kamieniami, lawą, perłową macicą lub też robotami snycerskiemi, pastami, kameami, ozdóbkami w odlewach metalowych i tym podobnemi; okulary i lornetki; wachlarze; dalej formowane figury woskowe; robota perukarska; parasole i parasolki; perły woskowe; tak samo towary z przędziw bawełny, lnu, jedwabiu, welny lub innej sierci zwierzęcej, które ze zwierzęcemi lub roślinnemi materyami snycerskiemi, półkruszcami, szkłem,	r ogsieller del onese en	2 20  2 20  3 3 4 5 5 6 5 6 5 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6	4 40 7 - 87 30

510	outsday	Tarana Alemania		Pozy	cye I	odatl	towe
Ng	olikova v qarte Islang 1926 1944 sh	Oznaczenie przedmiotów.	Miara oclenia.	według stopy 30 talarowéj. tal. sgr.		wed sto 52½ gu we fl.	py
				tai.	sgr.	11.	KI.
		kauczukiem, gutaperchą, skórą, płótnem skórzaném (leather cloth), papierem, tekturą, słomą lub towarami z glinki są połączone a osobno nie utaryfowane, np. guziki na formach z drzewa i t. p	1 etr.	15	nalv ossa 1 sio	26	15
19	Skó	ra i towary skórzane:	eown. Iziwa na	PE SEE	DET I		
	a)	skóra wszelkiego rodzaju, z wyjątkiem wymienionéj poniż pod b.; pargamin; cholewy do bótów	Let Parol	2	(El	3	30
	<i>b</i> )	brukselska i duńska skóra na rękawiczki; także kordyban, marokin, szafian i wszelka inna skóra farbowana i lakierowana	rototogogy molesid on withkering	5	Ligol Lig Ligol Ligol Ligol Lig Lig Lig Lig Lig Lig Lig Lig Lig Lig	8	45
		jeszcze nie farbowane lub daléj przyrzą- dzone skórki owcze i kozie	» · 4		15	_	521/2
250	<i>c</i> )	towary z garbowanéj, czerwienionéj lub czernionéj tylko skóry, towary szewskie, siodlarskie i kaletnickie z porosłych skórek, grubego niepodrukowanego płótna woskowego, szarego płótna pakowego, płótna żaglowego, surowego cwelichu lub drelichu, wszystkie towary te także i w połączeniu z innymi materyałami, o ile przez to nie podpadają pod towary krótkie; trzewiki z pilśni lub krajków sukiennych w połączeniu ze skórą lub płótnem skórzaném.		4	Taus Taus	7	
	d)	towary z kordybanu, szafianu, marokinu, skóry brukselskiéj i duńskiéj, ze zamszu i jerchy, ze skóry farbowanéj lub lakierowanéj i z pargaminu; daléj towary szewskie, siodlarskie i kaletnickie z płótna skórzanego, płótna woskowego (wyjąwszy grube nie podrukowane), z muśliny woskowéj lub tafty woskowéj, wszystkie towary te także i w połączeniu z innymi materyałami, o ile przez to pod towary krótkie nie podpadają: trzewiki, całkiem lub po części ze skóry, z wyjątkiem objętych pod c		7	sacial sacia sa sacia sacia sacia sa sacia s sacia s sacia s sacia s sa s s	12	15
	e)	rękawiczki	»	13	10	23	20
00			EMB	1	10.00	1	

94	Pogyaye podation		Pozycye	podatl	cowe
Ng	Oznaczenie przedmiotów.	Miara oclenia.	według stopy 30 talarowéj tal. sgr.	sto	llug py ildeno- éj. kr.
20	Przędza ze lnu, płótno i inne towary płó- cienne, t. j. przędza i towary tkackie lub na war- sztacie robione ze lnu lub innych roślinnych materyi przędzy, wyjąwszy bawelnę:	n gutajiel otli), pro nki sa po guziki na l	Enticycline (lest ter c remi z gi want, mn		
	a) przędza surowa:  1) przędziwa na machinie	1 ctr.	wolne .	wolne	521
District Control	b) przędza bielona, tak samo wywarzona tylko lub wyługowana (popiołowana), daléj przędza farbowana .	1 ctr.	1 20	2	55
	c) nici, surowe, bielone lub farbowane	nokie, szt ierowano o b. Pólg jesze dzon narbowan	15 15	7	591
	e) szare płótno pakowe	v, towars rost och s a wostov lowego.		1	52½ 10
	f) płótno surowe, surowy cwelich i drelich; towary powroźnicze, bielone i farbowane, o ile nie są pod d. objęte	m. o ne klae; trze w pokęcz	war kre kien tych	7	
	g) płótno bielone, farbowane, podrukowane lub w inny sposób przyrządzone, tudzież z bielonéj przędzy ro- bione; cwelich i drelich bielony lub w inny sposób przyrządzony; bielizna stołowa, bielizna na pościel i na ręczniki surowa i bielona; parciaki płócienne; batyst i linon.	kordybar ćj i dwisk cj tub lak ewskie, s a. plotna kow <b>«</b> ne).	dalbestind may oban te qui vot	17	30
	h) wstążki, borty, falbany, gaze, tkane koronki, towary guzikarskie, pozamonickie i pończosznicze, przędziwa i inne towary w połączeniu z nitkami metalo-	wszystki mi metery podpada y z wyja	woscowe am tima krótkie m	25	
1	i) koronki z nici	» »	$\begin{vmatrix} 20 \\ 40 \end{vmatrix} - \begin{vmatrix} - \end{vmatrix}$	35 70	

STEE	Pozycyonochodnika					podat	kowe
Nã	pitrow mote sing \$85 kiw	Oznaczenie przedmiotów.	Miara oclenia.	sto	dług opy arowéj.	wéj. 52½ gulde wéj. wéj.	
				tai.	sgr.	11.	kr.
21	Prz	edmioty piśmiennictwa i sztuki:	e gorezye	noise			
	9110 11	papier, popisany (akta i manuskrypta); książki, blachorycia, ryciny innego rodzaju, tudzież drzewo-	zona (me zbankac	ino i	CZXC		
621		ryty; litografie i fotografie, karty geograficzne i karty morskie, muzykalie	(marony).	wolne	nius mius	wolne	
55	(b)	blaty metalowe rytowane, rytowane blaty dre- wniane, tudzież kamienie litograficzne i rysowa-		e kolonia	TOE	0.1	
		niami, sztychami lub pismem, wszystkie przedmioty te celem użycia do druku na papierze	nasolon et miesny.	wolne	9 .	wolne	1.
\$25	c)	obrazy i rysowania; posągi z marmuru i innych gatunków kamieni	vyjąwszy w morek w beczka	wolne	2 (2)	wolne	
22	Mak	a, wyroby z mąki i inne wiktuaty:	cultierki	wind)	mod	Arriba I	
G#	a) <u>SI</u>	fabrykaty młyńskie ze zboża i jarzyn, mianowicie: ziarna szrutowane lub otłukane, krupy, gruba i drobna kasza, maka; pieczywa, zwyczajne (towary piekarskie); krochmal (Dextrin, Leogomme)	dhon w to te przysmi zekulada lże,	wolne	szte wyk miel miel czne	wolne	
	<i>b</i> )	makaron i równorodne nie pieczone fabrykaty z mąki; daléj sago i surogaty sago	ezenie, ja biazg, zw	wolne	o w o	wolne	
	c)	krochmal, mączka, puder do włosów, tapioka i arrowroot	1 etr.	ilasza Lasza	15	_	521
45	<i>d</i> )	ogrodowiny, przyprawiane, t. j. jarzyny i kapusty, kartofle i rzepy, korzonki jadalne, grzybki i bedłki (włącznie z truflami), suszone lub ubite, na słońcu	ach, flasz	cher	w p		
0.1		suszone, pokrajane lub w inny sposób rozdrobnione, nasolone, w occie zaprawiane, w beczkach; cykorya,	eckach is	dw	wiq	10	
01	İ	suszona; owoc, a mianowicie: jabłka, aprykozy, gruszki,	oszcz, tało	m i d	MiM	(ST	
		świetojanki, wiśnie i tereśnie, melony, mirabele, nie- szpułki, brzoskwinie, śliwki, pigwy, tarnki, agrest, na słońcu i w piecu suszone, pokrajane lub w inny	eses v w beez	tius tius	8.5	(286)	
		sposób rozdrobnione, powidła bez cukru gotowane,	AT F CHINA A		Dalu	0.7	
525		tudzież orzechy, jako to orzechy włoskie i orzechy laskowe, suche lub jądrka orzechów;		wyc	afoil lang		
				20.0			

	13400		Pozycye podatkowe				
Ng		Oznaczenie przedmiotów.	Miara oclenia.	30 tala	py rowéj.	wed sto 52½ gu we	py ddeno-
-				tal.	sgr.	fl.	kr.
21	Had	nasienie gorczycy, proch gorczyczany czyli gorczyca tłuczona (nie przechowane w pęcherzach, fla-	pistelet	iotg	anology immed	TARE (V)	
	The sales	szach ani dzbankach)	valister la	wolne		wolne	
	(e)	kasztany (marony)	1 ctr.	ALL S	15	-	523
	f)	masło świeże, solone i przetopione	)	1	10	2	20
	<i>g</i> )	ser	<b>»</b>	1	20	2	55
	h)	1) mięso, nasolone, wędzone, także i okrasa; ekstrakt mięsny.	of mark	i, sur	DE CE		
	ale?	2) ryby (wyjąwszy śledzie), nasolone, suszone, wędzone, w morskiej wodzie zaprawiane (marynowane), w beczkach, garnkach i tym podobnych.	insword insimol		15		523
	(solae	konfitury, cukierki, ciastka wszelkiego rodzaju; pasztety; bullion w taflach, sosy i inne tym podobne wykwintne przysmaki stołowe; masa z kakao, kakao mielony, czekulada i surogaty czekulady; daléj sztuczne drożdże	oblem, and oblem, for oblem, for oblem, and oblem, oblem, and oblem, oblem, and oblem, oblem, and oblem, oblem, and oblem, oblem, and oblem, oblem, br>oblem, o	7	tabe court	12	15
	<i>k</i> )	owoce, korzenie, jarzyny i inne wiktuały (grzybki, trufle, drobiazg, zwierzęta morskie i t. p.), w cukrze, occie, oleju zaprawiane, wduszone lub też nasolone, we flaszach, dzbanach, puszkach; przyprawiane ryby; proch gorczyczany ezyli gorczyca tłuczona w pęcherzach, flaszach, dzbanach; gorczyca, przyprawiana.	főwno fő sago i macakas	Both Side of the S	carsa chance carsa carsa carsa carsa	8	45
	0	miód	meeling a	themate.	10		35
	Section to the second	piwo w beczkach i flaszach	analarilo	r sing	20	1	
			) ) ) (	5		1	10
	16)	wino i moszcz, także cydr w beczkach i flaszach	Nombin A	2	20	4	40
23	Olej	e i tluszcze:	d. wissiet	nkjog d', isti	piwak i		
William Communication	<i>a</i> )	oléj tłusty w beczkach z wyjątkiem oliwy, oleju palmowego (masła palmowego), oleju z orzechów kokowych (masła z orzechów kokowych), olejków parfumowanych	napayan napayan lag sydees dad napay	on di	15	25	522

10 %	e josifici	Maryand		Pozy	owe		
NS		Oznaczenie przedmiotów.	Miara oclenia.	według stopy 30 talarowéj.		według stopy 52½ gulden wéj.	
	2	ima da la		tal.	sgr.	fl.	kr.
	<i>b</i> )	tłuszcze:	a passibaggar	2 4	20136	******	7.52
\$23 \$23		1) parafina	1 ctr.	wolny	15	wolny	$52\frac{1}{2}$
0.8		stearyna, włącznie z kwasem stearynowym	1 ctr.	1	cioni kach	1	45
6	<i>d</i> )	osady, twarde, od fabrykacyi tłustych olejków, także utarte	szelkiego ezeli opokra	wolne	drient an U	wolne	1
24	Pap	ier i towary z tektury:	legajo da				
		szara bibuła i szary papier pakowy, okładki z te- ktury, odrzynki papierowe, sztuczny pargamin: papier do szlufowania lub gładzenia (także płótno ze żużli kamiennéj i szmirglu); papier łupkowy	e pozyoya kusedersk e kośweb	wolne	12) 18) 111,013	wolne	
	8)	papier nieklejony podły (gruby szary, półbiały i farbowany), wszelki nieklejony papier do drukowania; robota formerska z tektury kamiennéj, asfaltu lub tym podobnych materyi, także i w połączeniu z drzewem lub żelazem, jednakże ani nie pomalowana, ani lakierowana	1 ctr.	Emine Some Some	20	1	10
	c)	wszelki inny, o ile pod d. wymieniony nie jest, także i litografowany, podrukowany, poliniowany, papier na rachunki, etykiety, listy frachtowe, dewizy i t. d. przyrządzony; tektura malarska		m.di	iedw sany jed-n	1	45
	d)	papier złoty i srebrny; papier ze złotemi lub srebrnemi deseniami; papier przebijany; tak samo paski z tychż gatunków papieru; tapety papierowe; towary z papieru, tektury lub masy tekturowej	nowaness orans fari edwormal nelscower	Profit	iedin iedin to ozn z niu	(6)	
	55	(z wyjątkiem kart do grania); robota formerska z te- ktury kamiennéj, asfaltu lub tym podobnych ma- teryi, o ile nie jest pod b. objętą	old & d m	1	10	2	20
	e)	towary z materyi wyż rzeczonych w połączeniu z innymi materyałami, o ileby tym sposobem do towarów krótkich nie należały		4	inion	7	

9.94	Pozycya podatko			Poz	ycye j	podatl	kowe
N	ulbew egota ning-188 jaw	Oznaczenie przedmiotów.	Miara oclenia.	według stopy 30 talarowéj. tal. sgr.		sto	lług py ilde <b>no-</b> éj. kr.
25	Par	fumy i mydła:		cze	kanlı	(6	
12	a)	szare, ezarne i inne mydło do smarowania	1 ctr.	1744	125	1	273
		podłe mydło twarde	»	4	25	1	271
Č.	[ c)	cienkie w tabliczkach, kulkach, puszkach, dzban- kach, garnkach	aviacanie «	2	stear	3	30
	d)	parfumy wszelkiego rodzaju	oo ohma	3	10	5	50
		Uwaga. Jeżeli opatrzenia wewnętrzne, w których towary wchodzą, same wyższemu aniżeli też ostatnie ulegają cłu, w takim razie taż wyższa pobiera					
		się pozycya.	3 2 Se. 520.			Masall	
26	Fonto	a (roboty kuśnierskie):	rzynki p	oo x	Line	(0)	
20		powleczone kożuchy, czapki, rękawiczki, podszyte	szluľowa miennej i	of de	papi ze żi	00	200
	7.	deki, futra na kożuchy i bramowania i t. p.	klejony	22	iqaq	38	30
		gotowe, nie powleczone kożuchy owcze, tak samo ubielone i farbowane, nie podszyte skóry angorowe lub owcze, nie podszyte deki, futra na kożuchy	ry), wszel pbota for tvm pod	BW00	TEL I		
		i bramowania	irzewem	3	CZCB	5	15
27	Jedi	vab i towary jedwabne:	lel ine ,en	wol	pom		
	a)	jedwab, motany (greze) lub przędzony; florans, cze-	my, o ile	i izli	wsz	(0)	
		sany, przędzony lub w nici skręcany, wszystek jedwab ten nie farbowany; także odchody od je-	rachunki	er na	papi		
		dwabiu farbowanego	przyrząc	wolne	WIZIN	wolne	1.
	<i>b</i> )	jedwab i florans farbowane	1 ctr.	4	1980°	7	
	c)	towary z jedwabiu lub floransu, także i w połączeniu	hż gatun	zty	lang		
		z niciami metalowemi	b Jack mark	40	M.Z)	70	-
0.5	(d)	towary z jedwabiu lub floransu w połączeniu z ba- wełną, lnem lub płótnem	niennej, a d nie Cest 1	30	letur	52	30
28	Han	nienie i towary kamienne:	nateryi w	ryz	West	(9.	
	(a)	kamienie, surowe lub ociosane tylko; skałki; ka- mienie młyńskie, także ze żelaznemi obręczami lub	ryalami, ich nie na	osmi Jora	TOW		
1		The state of the s		11.2.14	25 M		

			1		
W.C.	odatko	Pozycyc	Miara	Pozycye I	odatkowe
Ng	wedn stopy 52k guke wej.	przedmiotów. wotoimbezrą przedmiotów. stopy oelenia.		według stopy 30 talarowéj. tal. sgr.	według stopy 52½ guldeno- wéj. fl. kr.
01		oprawą z kruszcu; marmurki i osełki wszelkiego rodzaju, tudzież kamienie probiercze; grube roboty kamieniarskie, np. futra do drzwi i okien, filary i części składowe filarów, ryny, rury, żłoby i tym	The same of the sa	kbylekisze zarszerzya plediwaty	25 PnB
7	7 -	podobne, nie szlufowane, z wyjątkiem robót z alabastru i marmuru; kulki marmurowe (szuser i kliker zwane) i tym podobne	Ze stomy	slong start	wolne .
14	<i>b</i> )	drogie kamienie wszelkiego rodzaju, szlufowane, perły i korale bez oprawy; towary ze serpentynu, gipsu i siarki; tabliczki łupkowe w lakierowanych lub polerowanych ramach z drzewa	ori ryw r	kapelüsze vezi ezew 15	521
	wolste	towary z półdrogich kamieni, także w połączeniu z innymi materyałami, o ileby tym sposobem do towarów krótkich nie należały	kasialok adzież be żot "dlejk	8 7	14 —
	<i>d</i> )	towary z wszelkich innych gatunków kamieni, wy- jąwszy posągi:  1) nie połączone z innymi materyałami lub w po-	<b>p<i>tody</i> s</b> Wszellifed rólila): y	earester, su Chuchelle Velight Te	32 Zepē
	wolne wolne	łączeniu li z drzewem lub żelazem bez ogłady i laku.  2) w połączeniu z innymi materyałami, tudzież	dif geezh riogo roda euni pszes	5 over old	- 17½
29	wolne	towary z piany morskiéj, wszystkie towary te, o ile do towarów krótkich nie należą  de kamienne, wegle brunatne, torf, we-	kiszki, z pecherzy	4 dogg	7
-0		torfowe	ieeleke	wolne .	wolne .
30	Tou	ary ze słomy, trzciny i lyka:	nchówkia nchówkia o budowka	cegly i d	
215	a)	szczotki i miotły ze sitówia, trawy, rogózia, korzeni wrzosu lub słomy ryżowej, także i w połączeniu z drzewem bez politury i laku, podłe maty i deki pod nogi z łyka, słomy, trawy, trawy morskiej, si-	kachie d nearskie	niu: podle czyńa gui iume towa	ilia se se
55	2	tówia i rogózia, nie farbowane	1 ctr.	_ 5	- 171
	(b)	wyż wymienione maty i deki pod nogi, farbowane.	allowells	1 -	1 45

390	Fisspaye podathe			Pozy	Pozycye podatko		towe
Ng	parate parate same stad sem	Oznaczenie przedmiotów.	Miara oclenia.	według stopy 30 talarowéj. tal. sgr.			
	c)	kapelusze z drzazgi drzewnéj bez garnitury; pasy	ol wholds	arraia	MANA		
		ze słomy wszelkiego rodzaju	1 ctr.	-	20	1	10
	d)	pleciwa ze słomy i łyka, z wyjątkiem pasów ze słomy; deki z niełupanej słomy	indowe fi	4	reserved of the	7	
	<i>e</i> )	kapelusze ze słomy, trzciny, łyka, sitówia, fiżbinu i liści palmowych, bez garnitury	1 sztuka	min tion	2	_	7
	f)	kapelusze z wyż rzeczonych materyałów lub z drza- zgi drzewnéj, z garniturą	menie w		4	(8	14
31	Dzie	egieć; smoła; żywice wszelkiego rodzaju; smoła żydowska (asfalt); oleje ze smoły, surowe i czyszczone, tudzież bencyn i kwas karbołu (kreosot); olej żywiczny; olejek terpentynowy; terpentyna	rio: table wanyelen poldmarie rathyschu stillen nie	wolne	un a un s i dul segue	wolne	
32	Zwie	erzęta i płody zwierzęce:	rszelkich	2.75		(h)	
		drobiazg, wszelkiego rodzaju; dziczyzna, drobna (zające i króliki); wszelka żywa dziczyzna; ryby, świeże i raki rzeczne; bobry, żaby, żmije, ślimaki.	al colgge anoxonor and live	wolne	ewei)	wolne	
	<i>b</i> )	jaja wszelkiego rodzaju i mleko	TO NOT LOW	wolne	gain)	wolne	
	c)	ule ze żywemi pszczołami	and z And	wolne		wolne	1
	d)	pęcherze i kiszki, zwierzęce; liny i struny z kiszek, balony z pęcherzy lub kiszek; błonki złotoklepów; wosk, biały i żółty	1 etr.	N 0.	15	n 1ºE	521
33	Tow	ary z glinki:	od mikani	3200		13.65	2
		cegły i dachówki, flizy i tym podobne towary z glinki na budowle; rury z gliny; tygle do topie-	desemb	dist.	sky.	SALE.	
		nia; podłe kachle do piecy; lulki z gliny; podłe na- czynia garncarskie	ex yboles Cared as	wolne	NAME OF THE PERSON NAME OF THE P	wolne	100
	6)	inne towary z glinki z wyjątkiem porcelany:  1) jednokolorowe lub białe	1 ctr.	1	20	2	55
13		srebrzane	, m	2	TA	3	30

	THE EAST OF THE PARTY OF THE PA		Pozy	cye p	podatkowe	
NS	Oznaczenie przedmiotów.	Miara oclenia.	M THE THE STATE OF ST	lług py rowéj.	wed sto 52½ gu we	py ldeno-
	<ul> <li>c) porcelana, biała, także z kolorowymi, nie pozłacanymi ani nie posrebrzanymi prążkami po brzegach.</li> <li>d) porcelana, kolorowa, pomalowana lub pozłacana, tudzież towary z glinki wszelkiego rodzaju w połączeniu z innymi materyałami, o ileby tym sposobem do towarów krótkich nie należały</li> </ul>	1 etr.	1	20	2	55
34	Bydlo:	on Shinisti	Mal.	18381		
00	a) konie i źrzebce b) bydło rogate: 1) woły i stadniki 2) krowy 3) bydło młodociane 4) cielęta c) świnie: 1) tuczne i chude 2) osyski d) skopy e) inny dobytek owczy i kozy Uwaga do b. aż do e. Bydło na rzeź w zabitym stanie, choćby jeszcze w skórze i niewy-prawione, ma traktować się jak mięso.	1 sztuka  n n n n t t t t t t t t t t t t t t t	wolne  1 1 wolne  wolne  wolne	10 15 20 3 5	wolne  2 1 wolne  1 wolne wolne	20 45 52½ 10 10½ 17½
35	Ptólno woskowe, muślin woskowy, tafta	91812 1-XA	GTERN.	Street	100	
36	a) podłe nie podrukowane płótno woskowe (płótno pakowe) b) wszelkie inne  Wetna, tudzież towary z niéj: a) wełna, surowa, czesana, farbowana, na młynie przyrządzana, tudzież w odchodach	1 ctr.	2 wolna	20 —	1 3 wolna	10 30
98	mbes-Gefehbl, 1868.	ware killer			TOTAL	
~11	aver offent, 1000.		63			

	Place our agreement		Pozycye podatkov			kowe
NS	Oznaczenie przedmiotów.	ia.	według stopy 30 talarowéj. tal. sgr.		52½ g	edług copy guldeno- véj. kr.
37	b) przędza, także ze lnem lub jedwabiem mięszana:  1) pojedyncza, nie farbowana lub farbowana; dublowana, nie farbowana  2) dublowana farbowana; w trzy lub więcéj nici skręcana, nie farbowana lub farbowana  c) towary z welny saméj lub w połączeniu z bawelną, lnem, lub niciami metalowemi:  1) haftowania, koronki i tule  2) towary podrukowane wszelkiego rodzaju  3) towary nie podrukowane, nie wałkowane; towary pozamonickie i guzikarskie, także przędziwa w połączeniu z niciami metalowemi  4) nie podrukowane wałkowane towary ze sukna, materyi i pilśni; towary pończosznicze; kobierce  5) krajki sukienne  Uwaga. Do welny i towarów welnianych liczone są w ninejszym dodatku wszędzie także i sierć kozia, zajęcza, królicza, tudzież sierć z bobrów jako i towary z takowych.  Cynk i towary cynkowe:  a) cynk surowy; stare ułomki cynkowe.  b) blachy cynkowe  c) grube towary cynkowe, także w połączeniu z drzewem i żelazem, nie gładzone ani nie lakierowane; drót.  d) cienkie, także lakierowane towary cynkowe, również towary cynkowe w połączeniu z innymi materyałami, o ileby tym sposobem do towarów krótkich nie należały.	t t	4 30 25 20 10 volne	15.	7 52 43 35 (17 wolne (1)	52½ - 30 45 - 30 - 52½ 45

Pozyeye podatko @		Pozy	cye p	odatk	cowe
Oznaczenie przedmiotów.	Miara oclenia.	sto	lług ppy arowéj. sgr.	wed sto 52½ gu we fl.	py ildeno-
38 Cyna i towary cynowe, także z przysadą spisglasu:	akze ze ln ynçaa, me	iza, t	przed ()	(6)	
a) cyna w bryłach, sztabach i t.d.; stare ułomki cynowe b) cyna, walcowana	1 ctr.	wolne	15	wolne	52½
c) grube towary cynowe, jako to: drót, rury, półmiski, farfurki, kotły i inne naczynia, także w połączeniu z drzewem lub żelazem, nie gładzone ani nie lakierowane	vehry san	1	drag at	1	45
d) cienkie, tudzież lakierowane towary cynowe, ró- wnież towary cynowe w połączeniu z innymi mate- ryałami, o ileby tym sposobem do towarów krótkich nie należały	y podruk V. nie pod V. nie podruk	4		7	

Bismarck. Wimpffen.

Delbrueck. Pretis.

Philipsborn.

Weber.

Eggensberger.

Thuemmel.

## Bollfartel.

## Kartel celny.

#### \$. 1.

Jeber der vertragenden Theile verpflichtet sich, zur Berhinderung, Entdeckung und Bestrafung von Uebertretungen (§§. 13. und 14.) der Zollgesetzes andern Staates nach Maaßgabe der folgenden Bestimmungen mitzuwirken.

#### §. 2.

Jeder der vertragenden Theile wird seinen Ungestellten, welche zur Berhinderung oder zur Anzeige von Uebertretungen seiner eigenen Sollgesetz angewiesen sind, die Verpslichtung auslegen, sobald ihnen bekannt wird, daß eine Uebertretung derartiger Gesetze des andern Theils unternommen werden soll, oder statt gesunden hat, dieselbe im ersteren Falle durch alle ihnen gesetzlich zustehenden Mittel thunlichst zu verhindern und in beiden Fällen der inländischen Soll- oder Steuer-Behörde (im Vollverein: Haupt-Follämter oder Haupt-Steuerämter, in Desterreich: Haupt-Follämter oder Finanzwach-Kommissäre) schleunigst anzuzeigen.

#### §. 3.

Die Zoll. oder Steuerbehörden des einen Theils follen über die zu ihrer Kenntniß gelangenden Uebertretungen von Zollgesehen des andern Theils den im §. 2. bezeichneten Zoll. oder Steuerbehörden des letzteren sofort Mittheilung machen und denselben dabei über die einschlagenden Thatsachen, soweit sie diese zu ermitteln vermögen, jede sach dienliche Auskunft ertheilen.

#### §. 1.

Każda strona kontraktująca obowięzuje się do brania udziału w zapobieganiu, wykrywaniu i karaniu przestępstw (§§. 13. i 14.) przeciwko ustawom celnym państwa drugiego, wedle następujących postanowień.

#### §. 2.

Każda strona kontraktująca nakaże urzędnikom swym, mającym obowiązanie zapobiegania lub donoszenia o przestępstwach przeciwko własnym ustawom celnym, aby, skoroby się o zamierzoném lub już popełnioném przestępstwie przeciwko ustawom takim strony drugiej dowiedzieć mieli, takowemu w pierwszym przypadku za pomocą wszelkich prawnie im służących środków ile możności zapobiegli, a w obydwu przypadkach o tém władzy celnéj lub poborowej krajowej (w Związku celnym: komory główne lub urzędy poborowe główne, w Austryi: komory główne lub komisarze strażni skarbowi), jak najspieszniej donieśli.

#### §. 3.

Władze celne lub poborowe strony jednéj winny o wykrytych przez nie przestępstwach przeciwko ustawom celnym strony drugiéj oznaczone w §. 2. urzędy celne lub poborowe téjże natychmiast uwiadomić i zarazem o dotyczących faktach, o ileby takowe wyśledzić były w stanie, każdéj do rzeczy należącéj udzielić im informacyi.

Die Erhebungsämter der vertragenden Theile follen den dazu von dem andern Staate ermächtigten oberen Zoll- oder Steuerbeamten desselben die Einsicht der Register oder Register-Abtheilungen, welche den Waarenverkehr aus und nach dem letzteren und an der Grenze desselben nachweisen, nebst Belegen auf Begehren jederzeit an der Amtsstelle gestatten.

### §. 5.

Die Zoll- und Steuerbeamten an der Grenze zwischen beiden vertragenden Theilen sollen angewiesen werden, sich zur Verhütung und Entdeckung des Schleichhandels nach beiden Seiten hin bereitwilligst zu unterstüßen und nicht allein zu jenem Zweck ihre Wahrnehmungen sich gegenseitig binnen der fürzesten Frist mitzutheilen, sondern auch ein freundnachbarliches Vernehmen zu unterhalten und zur Verständigung über zweckmäßiges Zusammenwirken von Zeit zu Zeit und bei besonderen Veranlassungen sich miteinander zu berathen.

Bei jeder der einander gegenüberliegenden Aufsichtsstationen soll ein Register geführt werden, in welches die erwähnten Mittheilungen einzutragen sind.

#### §. 6.

Den Zoll und Steuerbeamten ber vertragenden Theile soll gestattet sein, bei Berfolgung eines Schleichhändlers oder der Gegenstände oder Spuren einer Uebertretung der Zollgesetze ihres Staates sich in das Gebiet des andern Staates zu dem Zwecke zu begeben, um bei den dortigen Ortsvorsständen oder Behörden die zur Ermittelung des Thatbestandes und des Thäters und die zur Sicherung des Beweises erforderlichen Maaßregeln, das Sammeln aller Beweismittel bezüglich der vollbrachten oder versuchten Zollumgehung, sowie den Umständen nach die einstweilige Beschlagnahme

Urzędy pobiercze stron kontraktujących powinny wyższym urzędnikom celnym lub poborowym, przez drugie państwo do tego upoważnionym, na ich żądanie każdéj chwili wględu w rejestra lub oddziały rejestrowe, które handel towarami z państwa i do państwa drugiego lub nad granicą jego wykazują, wraz z dowodami doń należącymi na urzędzie dozwalać.

#### saude anatori el de S. 5.

service Bheilte neablightet arthuras

Urzędnikom celnym i poborowym na granicy pomiędzy stronami kontraktującemi ma być nakazaném, aby się wzajemnie w celu zapobiegania i wykrywania kontraband na obie strony chętnie wspierali i nie tylko w tym celu spostrzeżenia swe w najkrótszym czasie sobie komunikowali, ale żeby też przyjazne sąsiedzkie pożycie pomiędzy sobą prowadzili, i żeby celem porozumienia się względem stósownego współdziałania od czasu do czasu, tudzież przy osobliwszych wypadkach, ze sobą się znosili.

Na każdych naprzeciw sobie położonych stacyach dozórczych ma być rejestr prowadzonym a weń rzeczone uwiadomienia być wciągane.

#### §. 6.

Urzędnikom celnym i poborowym stron kontraktujących ma być wolno, przy ściganiu kontrabandzisty lub przy szukaniu objektów lub śladu przestępstwa przeciw ustawom celnym ich państwa, udawać się na terytoryum państwa drugiego celem wniesienia u dozorów miejscowych lub władz tamtejszych o przedsięwzięcie środków potrzebnych ku wyśledzeniu istoty czynu i sprawcy, jako i ku zabezpieczeniu dowodu, tudzież o zebranie wszelkich, do popełnionéj lub zamierzonéj defraudy celnéj się odnoszących dowodów, a wedle

der Waaren und die Festhaltung der Thäter zu beantragen.

Anträgen dieser Art sollen die Ortsvorstände und Behörden jedes der vertragenden Theile in derselben Weise genügen, wie ihnen dies bei vermutheten oder entdeckten Uebertretungen der Zollgese des eigenen Staates zusteht und obliegt. Auch können die Zoll und Steuerbeamten des einen Theiles durch Requisition ihrer vorgesetzten Behörde von Seiten der zuständigen Behörde des andern Theils aufgesordert werden, entweder vor letzterer selbst oder vor der kompetenten Behörde ihres eigenen Landes, die auf die Zollumgehung bezüglichen Umstände auszusagen.

#### S. 7

Keiner der vertragenden Theile wird in seinem Gebiete Bereinigungen zum Zwecke des Schleichhandels nach dem Gebiete des andern Theils dulden, oder Verträgen zur Sicherung gegen die möglichen Nachtheile schleichhändlerischer Unternehmungen Gültigkeit zugestehen.

## §. 8.

Jeber der vertragenden Theile ist verpslichtet, zu verhindern, daß Vorräthe von Waaren, welche als zum Schleichhandel nach dem Gebiete des andern Theils bestimmt anzusehen sind, in der Nähe der Grenze des letzteren angehäuft, oder ohne genügende Sicherung gegen den zu besorgenden Mißbrauch niedergelegt werden.

Innerhalb bes Grenzbezirks sollen Niederlagen fremder unverzollter Waaren nur an solchen Orten, wo sich ein Vollamt befindet, gestattet und in diesem Falle unter Verschluß und Kontrole der Zollbehörde gestellt werden. Sollte in einzelnen Fällen der amtliche Verschluß nicht anwendbar sein, so sollen statt desselben anderweite möglichst sichernde Kontrole-Waaßregeln angeordnet werden. Vorräthe von fremden verzollten und von inländischen Waaren innerhalb des Grenzbezirkes sollen das Vedürsniß

okoliczności o tymczasowe obłożenie aresztem towarów i przytrzymanie sprawców.

Wnioskom takim winny dozory miejscowe i władze każdéj strony kontraktującéj w ten sam sposób czynić zadość, jak w téj mierze pod względem mniemanych lub wykrytych przestępstw przeciw ustawom celnym własnego państwa mają prawo i obowiązek. Tak samo urzędnicy celni i poborowi jednego państwa mogą za pomocą rekwizycyi ichż przełożonych władz ze strony właściwej władzy drugiego państwa być wzywani, aby przed tąż ostatnią samą albo przed władzą właściwą własnego kraju zeznali co do okoliczności, do defraudacyi celnéj się odnoszących.

#### §. 7.

Żadna strona kontraktująca nie ścierpi na terytoryum swém związków w celu przemycania towarów na terytoryum drugiej strony, ani też nie przyzna ważności żadnym układom ku zabezpieczeniu się przed możebnemi szkodami z przedsiębiorstw przemytnickich.

#### §. 8.

Każda strona kontraktująca obowiązaną jest, przeszkodzić, aby zapasy towarów, któreby za przeznaczone do przemycenia na terytoryum drugiéj strony musiały być uważane, w pobliżu granicy téjże były nagromadzane, albo bez dostatecznéj gwarancyi pod względem obawianego nadużycia składane.

Wśród obwodu granicznego mają składy obeych nie oclonych towarów po takich tylko miejscach być dozwalane, na których się komora znajduje, a w tym razie pod zamknięcie i kontrolę władzy celnéj być oddawane. Gdyby w pojedynczych przypadkach zamknięcie urzędowe użyć się nie dało, winny inne ile możności najpewniejsze środki kontrolowe być zarządzone. Zapasy obcych oclonych towarów, tudzież zapasy towarów krajowych wśród ob-

des erlaubten, d. h. nach dem örtlichen Verbrauche im eigenen Cande bemeffenen Berkehrs nicht überschreiten. Entsteht Berdacht, daß sich Borräthe von Waaren der lettgedachten Art über das bezeichnete Bedürfniß und zum 3weck des Schleich. handels gebildet hätten, fo follen dergleichen Niederlagen, insoweit es gesetzlich zulässig ist, unter spezielle zur Verhinderung des Schleichhandels geeignete Kontrole der Zollbehörde gestellt werden.

#### §. 9.

Jeder der vertragenden Theile ift verpflichtet:

- a) Waaren, beren Ein- ober Durchfuhr in bem andern Staate verboten ist, nach demselben nur beim Nachweise bortiger besonderer Er. laubniß zoll. oder steueramtlich abzufertigen;
- b) Waaren, welche in dem andern Staate eingangsabgabenpflichtig und dahin bestimmt sind, nach demselben
  - 1) nur in der Richtung nach einem dortigen mit ausreichenden Befugniffen verfebenen Eingangsamte,
- 2) von den Ausgangsämtern oder Legitimationsstellen nur zu folden Tageszeiten, baß sie jenseits der Grenze zu dort erlaubter Zeit eintreffen können, und
  - 3) unter Verhinderung jedes vermeiblichen Aufenthaltes zwischen dem Ausgangsamte oder der Legitimationsstelle und der Grenze

zoll. ober steueramtlich abzufertigen, ober mit Ausweisen zu versehen.

#### §. 10.

Auch wird jeder ber beiben Staaten die Er. ledigung der für die Biederausfuhr unverabgabter bedzie gwarancye stawione mu za wywiezienie

wodu graniczego, nie powinny przechodzić potrzeby dozwolonego, t. j. do konsumcyi lokalnéj we własnym kraju zastosowanego handlu. W razie podejrzewania o nagromadzenie towarów rzeczonego gatunku nad oznaczona potrzebę i w celu przemycenia, mają składy takie, o ileby tego prawo dozwalało, być pod szczegółową, do zapobieżenia kontrabandzie stósowną kontrolę władzy celnéj oddane.

Każda ze stron kontraktujących obowiazana jest:

- a) towary, których import i przewóz w drugiém państwie zakazany, do państwa tego li za wykazem osobnego ztamtąd pozwolenia ekspedyować na mocy urzędu celnego lub poborowego;
- b) towary, które w państwie drugiém cłu wchodowemu ulegają, a tam dotąd są przeznaczone, do państwa tego
  - 1) li w kierunku do tamtejszego, w dostateczne atrybucye opatrzonego urzędu wchodowego,
- 2) z urzędów wychodowych lub miejsc legitymacyjnych li o takiéj porze dnia, żeby po za granicą w czasie tamże dozwolonym przybyć były w stanie, i
  - 3) nie dozwalając żadnego niepotrzebnego zatrzymywania się pomiędzy urzedem wychodowym lub miejscem legitymacyjnem a granicą
  - na mocy urzędu celnego lub poborowego ekspedyować, lub też we wykazy opatrywać.

#### §. 10.

Również też każde z obu państw załatwiać

Waaren ihm geleisteten Sicherheiten, sowie die für Ausfuhren gebührenden Abgabenerlasse oder Erstattungen erst dann eintreten lassen, wenn ihm durch eine vom Eingangsamt auszustellende Bescheinigung nachgewiesen wird, daß die nach dem vorbezeichneten Nachbarlande ausgeführte Waare in dem letzteren angemeldet worden ist.

#### §. 11.

Box Ausführung ber im §. 9. unter b. und im §. 10. enthaltenen Bestimmungen werden die vertragenden Theile über die erforderliche Anzahl und die Besugnisse der zum Waarenübergange an der gemeinschaftlichen Grenze bestimmten Anmeldeund Erhebungsstellen, über die denselben, soweit sie zu einander unmittelbar in Beziehung stehen, übereinstimmend vorzuschreibenden Absertigungsstunden und über, nach Bedürfniß anzuordnende amtliche Begleitungen der ausgesührten Waaren bis zur jenseitigen Anmeldestelle, sowie über besondere Maaßregeln für den Eisenbahnverkehr sich bereitwilligst verständigen.

#### §. 12.

Jeder der vertragenden Theile hat die in den §§. 13. und 14. erwähnten Uebertretungen der Zollgesetze des andern Theils nicht allein seinen Angehörigen, sondern auch allen denjenigen, welche in seinem Gebiet einen vorübergehenden Wohnsit haben oder auch nur augenblicklich sich besinden, unter Androhung der zu jenen §§. bezeichneten Strasen zu verbieten. Beide vertragende Theile verpslichten sich wechselseitig, die dem andern vertragenden Theile angehörigen Unterthanen, welche den Verdacht des Schleichhandels wider sich erregt haben, innerhalb ihrer Gebiete überwachen zu lassen, innerhalb ihrer Gebiete überwachen zu lassen.

#### §. 13.

Uebertretungen von Ein-, Aus. und Durchfuhrverboten des anderen Theiles und Zoll. oder znów napowrót towarów nie opodatkowanych, jako i remisye lub bonifikacye podatków, za eksporty się należące — dopiero wtenczas, skoro mu za pomocą poświadczenia, przez urząd wchodowy wystawić się mającego, będzie udowodnioném, iż towar eksportowany do wyż oznaczonego kraju sąsiedniego, został w tymże ostatnim zadeklarowanym.

#### §. 11.

Przed wykonaniem postanowień, w §. 9. pod b. i w §. 10. zawartych, porozumieją się strony kontraktujące jak najchętniej co do potrzebnej liczby i praw miejsc meldunkowych i pobierczych, do przechodu towarów na wspólnej granicy przeznaczonych, względem mających się im przepisać zgodnie — o ileby ze sobą w bezpośrednim zostawały stosunku — godzin ekspedycyjnych, oraz co do urzędowych konwoi, które dla eksportowanych towarów mają w miarę potrzeby być aż do zagranicznego miejsca zameldowania zarządzane, wreszcie co do osobnych środków dla obrotu na kolejach żelaznych.

#### §. 12.

Każda strona kontraktująca winna oznaczone w §§. 13. i 14. przestąpienia ustaw celnych strony drugiéj, pod zagrożeniem kar do paragrafów tych oznaczonych, zakazać nie tylko poddanym swoim, ale i wszystkim tym, którzyby wśród terytoryum jéj przechodnią mieli siedzibę, lub też tylko chwilowo tam bawili. Obie strony kontraktujące obowięzują się wzajemnie, kazać na terytoryum swojém czuwać nad takimi poddanymi strony drugiéj, którzyby byli podejrzenie o przemycanie wzbudzili.

#### §. 13.

Przestąpienia zakazów strony drugiéj co do importu, eksportu i przewozu, niemniej de-

Steuerbefrauden, d. h. folche Handlungen oder gesetwidrige Unterlassungen, durch welche dem letzteren eine ihm gesetzlich gebührende Sins oder Ausgangs Abgabe entzogen wird oder bei unentdecktem Gelingen entzogen werden würde, sind von jedem der vertragenden Theile nach seiner Wahl entweder mit Konsistation des Gegenstandes der Uebertretung, eventuell Erlegung des vollen Werthes und daneben mit angemessener Geldstrafe, oder mit densselchen Gelds oder Vermögensstrafen zu bedrohen, welchen gleichartige oder ähnliche Uebertretungen seiner eigenen Abgabengesetz unterliegen.

Im letzteren Falle ist der Strasbetrag, soweit derselbe gesetzlich nach dem entzogenen Abgabenbetrage sich richtet, nach dem Tarise des Staates zu bemessen, dessen Abgabengesetz übertreten worden ist.

#### §. 14.

Für solche Uebertretungen der Zollgesetze des anderen Staates, durch welche erweislich ein Ein-, Aus- oder Durchfuhrverbot nicht verletzt oder eine Abgabe widerrechtlich nicht entzogen werden konnte oder sollte, sind genügende, in bestimmten Grenzen vom strafrichterlichen Ermessen abhängige Geldsstrafen anzudrohen.

#### §. 15.

Freiheits, oder Arbeitsstrasen (vorbehaltlich der nach seinen eigenen Abgabengesehen eintretenden Abbüßung unvollstreckbarer Geldstrasen durch Haft oder Arbeit), sowie Ehrenstrasen, die Entziehung von Gewerbsberechtigungen oder, als Strasschärfung, die Bekanntmachung erfolgter Verurtheilungen anzudrohen, ist auf Grund dieses Kartels keiner der vertragenden Theile verpslichtet.

#### §. 16.

Dagegen darf durch die nach den §§. 12—15. zu erlassen Strafbestimmungen die gesehmäßige Bundes Gesehl. 1868.

fraudacye celne lub poborowe t. j. czyny lub nieprawne zaniechania takie, przez które strona druga o należące jéj się prawnie cło wchodowe lub wychodowe skrzywdzoną zostaje, lub o któreby w razie nie wykrycia skrzywdzoną została, powinny przez każdą stronę kontraktującą, do wyboru, bądź konfiskatą objektu przestępstwa, ewentualnie ściągnieniem całej wartości jego, a prócz tego odpowiednią karą pieniężną, bądź temi samemi karami pieniężnemi i karami na majątku być zagrożone, jakim równe lub podobne przestąpienia własnych ustaw poborowych podlegają.

W ostatnim przypadku ma kwota kary, gdzie takowa prawnie od defraudowanéj kwoty cła zawisła, być wedle taryfy państwa tego obliczoną, którego ustawa celna została przestąpioną.

#### §. 14.

Takie przestępstwa ustaw celnych państwa drugiego, któremi dowodnie ani zakaz importu, eksportu lub przewozu złamanym, ani podatek zdefraudowanym być nie mógł, albo też być nie miał, mają zagrożone być dostatecznemi karami pieniężnemi, wśród pewnych granic od zdania sądu karnego zależnemi.

#### §. 15.

Do zagrażania kar wolności lub kar roboczych (z wyjątkiem odsiadywania lub odrabiania nie mogących być ściągniętemi kar pieniężnych, jakie wedle własnych ustaw poborowych, jakie wedle własnych ustaw poborowych ma miejsce), tudzież kar honorowych, odjęcia prawa prowadzenia procederu, albo—jako zostrzenie kary — ogłoszenia wyroków osądzenia, żadna strona kontraktująca na mocy kartelu niniejszego nie jest obowiązaną.

#### §. 16.

Natomiast postanowieniami karnemi, według §§. 12—15. wydać się mającemi, nie może

Bestrafung der bei Verletzung der Zollgesetze des andern Staates etwa vorkommenden sonstigen Uebertretungen, Vergehen und Verbrechen, als: Beleidigungen, rechtswidrige Widersetzlichkeit, Orohungen oder Gewaltthätigkeiten, Fälschungen, Bestechungen oder Erpressungen u. dgl. nicht ausgesschlossen oder beschränkt werden.

#### 6. 17.

Uebertretungen der Sollgesetze des andern Theils hat, auf Antrag einer zuständigen Behörde desselben, jeder der vertragenden Theile von denselben Gerichten und in denselben Formen, wie Uebertretungen seiner eigenen derartigen Gesetze, untersuchen und gesetzmäßig bestrasen zu lassen:

- I) wenn der Angeschuldigte entweder ein Angehöriger des Staates ist, welcher ihn zur Untersuchung und Strafe ziehen soll, oder
- 2) wenn jener nicht allein zur Zeit der Uebertretung in dem Gebiete dieses Staates einen, wenn auch nur vorübergehenden Wohnsit hatte oder die Uebertretung von diesem Gebiete aus beging, sondern auch bei oder nach dem Eingange des Antrags auf Untersuchung sich in demselben Staate betreffen läßt,

in dem unter 2. erwähnten Falle jedoch nur dann, wenn der Angeschuldigte nicht Angehöriger des Staates ist, dessen Gesetze Gegenstand der angeschuldigten Uebertretung sind.

#### §. 18.

Zu ben im §. 17. bezeichneten Untersuchungen sollen das Gericht, von dessen Bezirke aus die Uebertretung begangen ist, und das Gericht, in dessen Bezirke der Angeschuldigte seinen Wohnsitz oder, als Ausländer, seinen einstweiligen Ausenthalt hat, insofern zuständig sein, als nicht wegen derselben Uebertretung gegen denselben Angeschuldigten ein Versahren bei einem andern Gericht anhängig oder durch schließliche Entscheidung besendigt ist.

wyłączoném ani ograniczoném być karanie prawne mogących przy przestąpieniu ustaw celnych drugiego państwa zajść innych przekroczeń, przestępstw lub zbrodni, jako to: znieważeń, nieprawnego oporu, groźb lub czynów gwałtownych, fałszerstw, przekupstw lub zdzierstw i t. p.

#### §. 17.

Każda strona kontraktująca winna przestąpienia ustaw celnych strony drugiéj, na wniosek właściwéj władzy téjże, przez te same sądy i wedle tychże samych kazać śledzić i prawnie karać form, jak przestąpienia własnych równych ustaw:

- 1) jeżeli oskarzony jest albo poddanym państwa, które go ma pociągnąć do odpowiedzialności i kary, lub
- 2) jeżeli takowy nie tylko w czasie popełnionego przestępstwa miał na terytoryum państwa tegoż choćby przechodnią swą siedzibę albo był przestępstwa z terytoryum tegoż się dopuścił — lecz gdyby go jeszcze w chwili lub po zaniesionym wniosku o śledztwo w państwie tém zastano,

co do 2. przecież w tym tylko razie, gdyby oskarzony nie był poddanym państwa, którego ustawy zostały przestąpione.

#### §. 18.

Co do śledztw w §. 17. oznaczonych mają sąd, z pod obwodu którego przestępstwo popełniono, oraz sąd, w którego obrębie obwiniony ma miejsce zamieszkania, a jeżeli cudzoziemiec, miejsce tymczasowego pobytu — być o tyle właściwymi, o ileby o to samo przestępstwo przeciwko temu samemu obwinionemu nie było u innego sądu śledztwo wytoczone, lub ostatecznym wyrokiem zakończone.

§. 19.

Bei ben im §. 17. bezeichneten Untersuchungen soll ben amtlichen Angaben ber Behörden oder Angestellten bes andern Theils dieselbe Beweiskraft beigelegt werden, welche den amtlichen Angaben der Behörden oder Angestellten des eigenen Staates in Fällen gleicher Art beigelegt ist.

#### §. 20.

Die Rosten eines nach Maaßgabe des §. 17. eingeleiteten Strasverfahrens und der Strasvollsstreckung sind nach denselben Grundsähen zu bestimmen und aufzulegen, welche für Strasversahren wegen gleichartiger Uebertretungen der Gesehe des eigenen Staates gelten.

Hur die einftweilige Bestreitung berselben hat ber Staat zu sorgen, in welchem die Untersuchung geführt wird.

Diesenigen Kosten bes Berfahrens und der Strasvollstreckung, welche, wenn ersteres wegen Uebertretung der eigenen Abgabengesetze statt gestunden hätte, von jenem Staate schließlich zu tragen sein würden, hat, insoweit sie nicht vom Angeschuldigten eingezogen oder durch eingegangene Strasbeträge (§. 21.) gedeckt werden können, der Staat zu erstatten, dessen Behörde die Untersuchung beantragte.

#### §. 21.

Die Gelbbeträge, welche in Folge eines nach Maaßgabe bes §. 17. eingeleiteten Strafverfahrens von dem Angeschuldigten oder für verkaufte Gegenstände der Uebertretung eingehen, sind dergestalt zu verwenden, daß davon zunächst die rückständigen Gerichtskosten, sodann die dem andern Staate entzogenen Abgaben und zulet die Strafen berichtigt werden.

Ueber die letteren hat der Staat zu verfügen, in welchem das Verfahren statt fand.

Przy śledztwach w §. 17. oznaczonych ma urzędowym depozycyom władz lub urzędników strony drugiéj ta sama przyznaną być moc dowodowa, jaka urzędowym depozycyom władz lub urzędników własnego państwa w równych przypadkach służy.

#### §. 20.

Koszta wytoczonego w miarę §. 17. śledztwa karnego tudzież wykonania kary, mają wedle tych samych być ustanawiane i nakładane zasad, jakie co do procedury karnéj o równe przestępstwa przeciwko ustawom własnego państwa są w mocy.

O tymczasowe uiszczenie takowych winno to państwo się starać, w którém śledztwo się toczy.

Te koszta śledztwa i wykonania kary, któreby, w razie żeby śledztwo o przestąpienie własnych ustaw celnych było miało miejsce, w końcu toż państwo ponieść musiało, mają tam, gdzieby takowe nie mogły od obwinionego być ściągnięte lub z wpłynionych kar pieniężnych (§. 21.) pokryte, być przez państwo to zwrócone, którego władza o wytoczenie śledztwa wniosła.

#### §. 21.

Kwoty pieniężne wpływające w skutek wytoczonego stósownie do §. 17. śledztwa karnego od obżałowanego, lub za sprzedane objekta przestępstwa, mają w ten sposób być obracane, iżby z nich przedewszystkiem zaległe koszta sądowe, dalej podatki, o które drugie państwo skrzywdzono, a w końcu kary pokryte zostały.

Karami rozporządza państwo to, w którém miało miejsce śledztwo.

Eine nach Maaßgabe bes §. 17. eingeleitete Untersuchung ist, so lange ein rechtskräftiges Enderkenntniß noch nicht erfolgte, auf Antrag der Behörde desjenigen Staates, welcher dieselbe veranlaßt hatte, sofort einzustellen.

#### §. 23.

Das Recht zum Erlasse und zur Milberung der Strafen, zu welchen der Angeschuldigte in Folge eines nach Maaßgabe des §. 17. eingeleiteten Berfahrens verurtheilt wurde oder sich freiwillig erboten hat, steht dem Staate zu, bei dessen Gerichte die Berurtheilung oder Erbietung erfolgte.

Es soll jedoch vor derartigen Straferlassen ober Strafmilberungen der zuständigen Behörde des Staates, dessen Gesetze übertreten waren, Gelegen heit gegeben werden, sich darüber zu äußern.

#### §. 24.

Die Gerichte jedes der vertragenden Theile sollen in Beziehung auf jedes in dem andern Staate wegen Uebertretung der Zollgesehe dieses Staates oder in Gemäßheit des S. 17. eingeleitete Strasversahren verpflichtet sein, auf Ersuchen des zuständigen Gerichtes:

- 1) Zeugen und Sachverständige, welche sich in ihrem Gerichtsbezirk aufhalten, auf Erfordern eidlich zu vernehmen und erstere zur Ablegung des Zeugnisses, soweit dasselbe nicht nach den Landesgesehen verweigert werden darf, z. B. die eigene Mitschuld der Zeugen betrifft, oder sich auf Umstände erstrecken soll, welche mit der Anschuldigung nicht in naher Verbindung stehen, nöthigenfalls anzuhalten;
- 2) amtliche Besichtigungen vorzunehmen und den Befund zu beglaubigen;

Każde śledztwo, w miarę §. 17. wytoczone, dopóki wyrok prawomocny jeszcze nie zapadł, winno na wniosek władzy państwa tego, które je spowodowało, być natychmiast wstrzymaném.

#### §. 23.

Prawo darowania i złagodzenia kar, na które obwiniony został w skutek wytoczonego stósownie do §. 17. śledztwa skazanym, lub które dobrowolnie na się przyjął, służy państwu temu, którego sądy karę zawyrokowały, lub u których oświadczenie przyjęcia kary zdano.

Przed darowaniem lub złagodzeniem kary takiém atoli ma właściwym władzom państwa tego, którego ustawy przestąpiono, daną być sposobność oświadczenia się w téj mierze.

#### §. 24.

Sądy każdéj ze stron kontraktujących mają w każdém śledztwie wytoczoném w państwie drugiém o przestąpienie ustaw celnych państwa tegoż albo stósownie do §. 17., na wniosek właściwego sądu obowiązane być:

- 1) świadków i znawców, którzy w ich obwodzie sądowym przebywają, na żądanie pod przysięgą przesłuchać, a pierwszych do zdania świadectwa, gdzieby takowe na mocy praw krajowych odmówioném być nie mogło, np. gdzieby własnéj świadka nie tyczyło winy, lub się do okoliczności, które z oskarzeniem w żadnym bliższym nie zostają związku, nie odnosiło, w razie potrzeby zniewolić;
- 2) urzędowe obdukcye przedsiębrać i wypadek poświadczyć;

- 3) Angeschuldigten, welche sich im Bezirke des ersuchten Gerichts aufhalten, ohne dem Staatsverbande des letzteren anzugehören, Vorladungen und Erkenntnisse behändigen zu lassen;
- 4) Uebertreter und deren bewegliche Güter, welche im Bezirke des ersuchten Gerichts angetroffen werden, anzuhalten und auszuliesern, insofern nicht jene Uebertreter dem Staatsverbande des ersuchten Gerichts oder einem solchen dritten Staate angehören, welcher durch Verträge verpflichtet ist, die fragliche Uebertretung seinerseits gehörig untersuchen und bestrafen zu lassen.

#### §. 25.

Es sind in diesem Kartel unter »Zollgesetzen « auch die Ein-, Aus- und Durchfuhrverbote und unter »Gerichten « die in jedem der vertragenden Theile zur Untersuchung und Bestrafung von Ueberstretungen der eigenen derartigen Gesetze bestellten Behörden verstanden.

#### §. 26.

Durch die vorstehenden Bestimmungen werden weitergehende Zugeständnisse zwischen den vertragenden Staaten zum Zwecke der Unterdrückung des Schleichhandels nicht aufgehoben oder geändert.

- obwinionym, którzy w obwodzie rekwirowanego sądu bawią, nie należąc do jego związku państwowego, pozwy i wyroki wręczać;
- 4) przestępców i ich majątki ruchome, w obwodzie rekwirowanego sądu natrafione, przytrzymywać i wydawać, o ileby przestępcy ciż nie należeli do związku państwowego rekwirowanego sądu lub do trzeciego państwa takiego, które na mocy traktatów obowiązane jest do należytego ze swéj strony śledzenia i karania będącego w mowie przestępstwa.

#### §. 25.

W kartelu niniejszym przez »ustawy celne« rozumieją się także i zakazy importu, eksportu i przewozu, a przez »sądy« władze ustanowione w każdém z państw kontraktujących do śledzenia i karania przestępstw przeciwko własnym tym podobnym ustawom.

#### §. 26.

Powyższe postanowienia nie znoszą ani nie zmieniają obszerniejszych pomiędzy państwami kontraktującemi koncesyi w celu przytłumienia przemytnictwa.

### Schluß Protofoll.

### Protokół finalny.

Berhandelt Berlin, den 9. Mart 186 Podpisan Działo się w Berlinie, dnia 9. Marca 1868.

Die Unterzeichneten traten heute zusammen, um ben unter ihnen vereinbarten Handels. und Sollvertrag nach nochmaliger Durchlesung zu unterzeichnen, bei welcher Gelegenheit noch folgende Bemerkungen, Erklärungen und Berabrebungen in das gegenwärtige Protokoll niebergelegt wurden.

#### 1. Bu Artifel 2. bes Bertrages.

Bon Seiten Desterreichs werden folgende durch den mit dem Königreich Italien am 23. April 1867. abgeschlossenen Handels und Schiffahrtsvertrag als fortbestehend anerkannten Begünstigungen noch fortan vorbehalten:

- a) der Joll von 1 Gulden 89½ Ar. für den Jollzentner Neapolitaner und Sicilianer Weine, welche zur See und gegen Nachweis des Ursprunges in den Schiffspapieren eingeführt werden;
- b) ber Joll von 1 Gulben 22½ Ar. für ben Jollgentner gemeiner Weine aus Piemont;
- c) die Zollfreiheit für:

Rastanien	bis	zur	Menge	pon	20
frisches Fleisch		,			8
Rafe und frische Butter				,	4

Die Begünftigungen unter b. und c. beziehen sich nur auf die Einfuhr über die Desterreichisch-Jtalienische Grenze.

Bon anderer Seite waren Vorbehalte nicht zu machen.

Podpisani zebrali się dziś, aby zjednoczony pomiędzy sobą traktat handlowy i celny po powtórném odczytaniu podpisać, przy któréj to sposobności następujące jeszcze uwagi, deklaracye i umowy w obecnym protokóle zdeponowano.

#### 1. Do Artykułu 2. traktatu.

Austrya zastrzega sobie nadal jeszcze następujące uwzględnienia, które na mocy zawartego z królestwem włoskiém pod dniem 23. Kwietnia 1867. traktatu handlowego i żeglużnego zostały za będące nadal w mocy uznane:

- a) cło 1 guldena 89½ kr. od cetnara celnego win neapolitańskich i sycylijskich, które morzem i za wykazem pochodzenia w papierach okrętowych bywają importowane;
- b) cło 1 guldena 22½ kr. od cetnara celnego podłych win z Piemontu;
- c) wolność od cła dla:

				funt.
kasztanów	aż	do	ilości	20
świeżego mięsa	))	))	))	8
sera i świeżego masła.	))	>>	))	4

Uwzględnienia pod b. i c. odnoszą się li do importu przez austryacko-włoską granicę.

Z drugiéj strony nie zrobiono zastrzeżeń.

#### 2. In Artifel 2. bes Bertrages.

Die Bevollmächtigten Seiner Raiserlich König. lichen Apostolischen Majestät bemerkten: Die in ben beiberseitigen allgemeinen Bolltarifen vorgefe. benen, auf Staatsvertragen nicht beruhenden Bertehrserleichterungen für gewisse Grenzstrecken ober für die Bewohner einzelner Gebietstheile seien bisher als britten Staaten eingeräumte Begunftigungen, welche nach Urt. 2. der eine der vertragenden Theile bem anderen zu gewähren hatte, nicht angesehen worden. Dieser Auffassung entsprechend, glauben fie voraussetzen zu dürfen, daß, falls es die Berhältniffe erforderlich machen follten, die bestehenden Verkehrserleichterungen dieser Urt aufrecht zu erhalten, oder fünftig anderweite ähnliche Erleichterungen des Verkehrs mit Lebensbedürfnissen ber Grenzbewohner für gewiffe furze Grenzstrecken zuzulassen, ein Anspruch wegen Ausbehnung derfelben auf ben Zollverein nicht werbe erhoben werden.

Die Bevollmächtigten bes Nordbeutschen Bunbes und Zollvereins erkannten biese Voraussetzung mit dem Vorbehalt der Gegenseitigkeit als zutreffend an.

#### 3. Zu Artifel 3. des Bertrages.

Die Desterreichischen Bevollmächtigten erklärten, daß Desterreich die Sollbefreiungen und Sollermäßigungen, welche es für die in der Anlage A. unter Nr. 1. a. und d., Nr. 2. d. 1. und c., Nr. 4. a., d., c., d., e., f., g. und h., Nr. 11. a. und d., Nr. 17. d., Nr. 34. c., Nr. 38. a. und Nr. 40. a. genannten Gegenstände dem Sollverein zugestanden habe, lediglich als Begünstigungen zur Erleichterung des Grenzverkehrs mit demselben betrachte, und deshalb die zollfreie, beziehungsweise begünstigte Zulassung dieser Gegenstände auch in Zukunft von deren unmittelbarem Uebergange aus dem Sollvereinsgebiete abhängig machen müsse.

Es fand sich gegen diesen Vorbehalt nichts zu erinnern.

#### 2. Do Artykułu 2. traktatu.

Pełnomocnicy Jego Cesarsko-Królewskiej Apostolskiej Mości oświadczają: Przewidziane w obustronnych powszechnych taryfach celnych, nie spoczywające na traktatach ułatwienie handlowe dla pewnych przestrzeni granicznych lub dla mieszkańców pewnych części kraju, nie były dotad uważane jako przywileje trzecim państwom przyzwolone, któreby na mocy Artykułu 2. jedna kontraktująca strona drugiéj przyznać była obowiązaną. Odpowiednio temu pojmowaniu przypuszczają oni, iż, gdyby okoliczności wymagać miały utrzymania istniejących ułatwień handlowych tego rodzaju w mocy, lub dozwolenia w przyszłości innych tym podobnych ułatwień handlu potrzebami życia mieszkańców granicznych na pewnych krótkich przestrzeniach granicznych — nie będzie uroszczoną pretensya do rozszerzenia ich na Związek celny.

Pełnomocnicy Związku północno - niemieckiego i Związku celnego uznają przypuszczenie to jako trafne z zastrzeżeniem wzajemności.

#### 3. Do Artykułu 3. traktatu.

Pełnomocnicy austryaccy oświadczają, iż Austrya uwolnienia i zniżenia celne, które dla przedmiotów wymienionych w dodatku A. pod No. 1. a. i b., No. 2. b. 1. i c., No. 4. a., b., c., d., e., f., g. i h., No. 11. a. i b., No. 17. b., No. 34. c., No. 38. a. i No. 40. a. Związkowi celnemu przyzwoliła, uważa li za uwzględnienia ku ułatwieniu handlu granicznego z nimż, a zatém iż wolne od cła, względnie ułatwione przypuszczanie przedmiotów tychże musi i na przyszłość robić zależném od bezpośredniego przechodzenia z terytoryum Związku celnego.

Przeciw zastrzeżeniu temu nie było nie do nadmienienia.

Man war darüber einverstanden, daß dem unmittelbaren Uebergange aus dem Zollvereinsgebiete, unter den zu Nr. 6. des gegenwärtigen Protofolls bezeichneten Boraussetzungen, der Uebergang über den Bodensee gleichzuachten ist.

## 4. Zu Artifel 3. des Bertrages und zu ben Anlagen A. und B.

- 1) Man war barüber einverstanden, daß Berzollungsstempel oder andere Bezeichnungen der Waaren zum Beweise der Verzollung derselben auf die in den Anlagen A. und B. aufgeführten Waaren in keinem der beiden Zollgebiete zur Anwendung kommen dürfen. Die etwaige Anordnung derartiger Kontrolen in besonderen Fällen innerhalb des Grenzbezirkes wird hierdurch nicht ausgeschlossen.
- 2) Bei der Sollabfertigung der nach dem Werthe zu verzollenden Waaren wird von beiden Seiten das in den Artikeln 14. bis 18. des Handelsvertrages zwischen dem Sollverein und Frankreich vom 2. August 1862. bezeichnete Verfahren in Anwendung gebracht werden.

#### 5. Bu Artifel 6. des Bertrages.

Die gegenwärtig bestehenden Verabredungen über die Bedingungen und Förmlichkeiten, unter denen die im Artikel 6. unter a. bis e. gedachten Verkehrserleichterungen eintreten, bleiben auch ferner aufrecht erhalten. Es werden dabei, wie bisher, so auch künftig die nachstehenden Gesichtspunkte leitend sein.

- 1) Die Gegenstände, für welche eine Zollbefreiung in Anspruch genommen wird, müssen bei Zollstellen nach Gattung und Menge angemelbet und zur Revision gestellt werden.
- 2) Die Abfertigung der ausgeführten und wieder eingeführten, beziehungsweise eingeführten und wieder ausgeführten Gegenstände muß bei den selben Zollstellen erfolgen, mögen diese an der Grenze oder im Innern sich befinden.

Porozumiano się co do tego, iż bezpośredniemu z terytoryum Związku celnego przechodzeniu, pod oznaczonemi do No. 6. obecnego protokółu przypuszczeniami, równać się ma przechodzenie przez jezioro Bodeńskie.

## 4. Do Artykułu 3. traktatu i do Dodatków A. i B.

- 1) Porozumiano się co do tego, iż stemple oclenia lub inne sygnatury towarów na dowód ichż oclenia nie mają do wymienionych w dodatkach A. i B. towarów znajdować w żadnym z obu obwodów celnych zastósowania. Jakowe zarządzenie tym podobnych kontroli w szczegółowych przypadkach wśród obwodu granicznego nie wyłącza się tém.
- 2) Przy ekspedycyi celnéj mających się wedle wartości oclać towarów zastosują obie strony procedurę oznaczoną w Artykułach 14. do 18. traktatu handlowego pomiędzy Związkiem celnym a Francyą z 2. Sierpnia 1862.

#### 5. Do Artykulu 6. traktatu.

Istniejące obecnie umowy co do warunków i formalności, pod jakiemi wspomnione w Artykule 6. pod a. do e. ułatwienia handlowe mają miejsce, utrzymują się i nadal w mocy. Przy tém mają, jak dotąd, tak i na przyszłość następujące dawać miarę zasady.

- 1) Przedmioty, dla których się żąda wolności celnéj, muszą na urzędach celnych być wedle gatunku i ilości zadeklarowane i do rewizyi oddane.
- 2) Ekspedycya eksportowanych i napowrót importowanych, względnie importowanych i napowrót eksportowanych przedmiotów winna nastąpić u tych samych urzędów celnych, czyby takowe na granicy lub wśród kraju się znajdowały.

Ausgenommen von diefer Bestimmung sind bie im Artitel 6. lit. d. erwähnten Gegenstände, welche zur Bearbeitung oder Veredelung aus dem Gebiete des einen Theils in das Gebiet des anderen ausgeführt find. Die zollfreie Wiedereinlassung berselben kann bei einer jeden mit ausreichenden Amtsbefugnissen versehenen Rollstelle des Gebiets der Versendung in Anspruch genommen werden. Ebenso findet die gegenseitige Sollbefreiung für Muster, welche von Sandlungsreisenden eingebracht werden, auch bann Anwendung, wenn bieselben bei einem anderen Umte, als demjenigen, über welches die Ausfuhr, beziehungsweise Ginfuhr erfolgte, zur Wiedereingangs, beziehungsweise Wiederausgangs-Abfertigung gestellt werden.

- 3) Es kann die Wiederaussuhr und Wiedereinfuhr an die Beobachtung angemessener Fristen geknüpft und die Erhebung der gesetlichen Abgaben dann verfügt werden, wenn die Fristen unbeachtet bleiben.
- 4) Es ist gestattet, eine Sicherung der Abgaben durch Hinterlegung des Betrages derselben ober in anderer entsprechender Weise zu verlangen.
- 5) Gewichts Differenzen, welche durch Reparaturen, durch die Bearbeitung oder Veredelung der Gegenstände entstehen, sollen in billiger Weise berücksichtigt werden und geringere Differenzen eine Abgabenentrichtung nicht zur Folge haben.
- 6) Es wird beiberseits für eine möglichst erleichterte Zollabfertigung Sorge getragen werden.

Uebrigens war man darüber einverstanden, daß durch die Berabredungen im Artikel 6. eine Beschränkung in den nach den beiderseitigen Sollgesetzen und Berwaltungsvorschriften, sowie nach früheren Uebereinkünften bestehenden Erleichterungen im gegenseitigen Grenzverkehr nicht beabsichtigt sei, daß also die vorliegenden Vertragsbestimmungen und die zur

Wyjęte z pod postanowienia tego, są wspomnione w Artykule 6. lit. d. przedmioty, które do obrobienia lub poprawienia bywają z terytoryum jednéj strony na terytoryum drugiéj strony eksportowane. Wolne od cła wpuszczenie takowych napowrót może żądaném być na każdym, w dostateczne atrybucye urzędowe opatrzonym urzedzie celnym kraju wysyłki. Tak samo wzajemne uwolnienie od cła wzorów, które przez podróżujących kupców bywaja importowane, zastósowuje się i wtenczas, gdyby takowe u innego urzędu, aniżeli tego, przez który eksport, względnie import nastąpił, zostały celem ekspedycyi do wnijścia względnie wyjścia znów napowrót zadeklarowane.

- 3) Eksport i import znów napowrót może do przestrzegania odpowiednich terminów być przywiązanym a pobranie prawnych podatków zarządzoném, gdyby terminów nie dotrzymano.
- 4) Wolno jest żądać zabezpieczenia podatków przez depozycyą ich kwoty lub w inny odpowiedni sposób.
- 5) Dyferencye wagi, które w skutek reparatur, obrobienia lub poprawienia przedmiotów powstają, mają w słuszny sposób być uwzględnione a pomniejsze dyferencye nie pociągać za sobą opłaty podatku.
- 6) Obie strony starać się będą o jak najbardziéj ułatwioną ekspedycyą celną.

Zresztą panuje porozumienie co do tego, iż umowy w Artykule 6. nie mają zamiaru ograniczać ułatwień we wzajemnym obrocie granicznym, jakie na mocy obustronnych ustaw celnych i przepisów administracyjnych, tudzież na mocy dawniejszych konwencyi istnieją, iż więc obecne postanowienia traktatu oraz ma-

Ausführung berselben zu treffenden besonderen Berabredungen auf den gegenseitigen Grenzverkehr nur insoweit Anwendung zu sinden haben, als sie weitergehende Verkehrserleichterungen herbeisühren. Demgemäß werden die über die Erleichterung des Grenzverkehrs mit leinenen Garnen und roher ungebleichter Leinwand und über anderweite Erleichterungen in dem nachbarlichen Grenzverkehr zwischen den vertragenden Staaten bestehenden Uebereinkünste während der Dauer des gegenwärtigen Vertrages nicht gekündigt werden. Die zwischen ihnen wegen Ausführung jener Uebereinkünste getroffenen Verabredungen bleiben gleichsalls in Wirksamteit.

#### 6. Bu Artifel 6. und 7. bes Bertrages.

Die in den Artikeln 6. und 7. verabredeten Bertehrserleichterungen finden unter den in der Uebereinkunft zwischen Oesterreich, Bayern, Württemberg und Baden vom 20. Februar 1854. festgesetzten Kontrolen auch auf den Verkehr über den Bodensee Anwendung.

#### 7. Bu Artifel 7. des Bertrages.

- 1) Die im Artikel 7. bezeichnete Erleichterung ist durch nachstehende Umstände bedingt:
  - a) Die Waaren müssen beim Eingangsamte zur Weitersendung mit einem Begleitschein Nr. I. (nicht zur schließlichen Abfertigung) angemeldet werden und von einer amtlichen Bezettelung begleitet sein, welche ergiebt, daß und wie sie am Versendungsort unter amtlichen Verschluß gesett worden sind.
  - b) Dieser Verschluß muß bei der Prüfung als unverletzt und sichernd befunden werden.
  - c) Die Deklaration muß vorschriftsmäßig und bergestalt erfolgen, daß wegen mangelhafter Anmelbung die spezielle Revision nicht erforderlich wird, und es darf zum Verdacht eines

jące się ku ich wykonaniu wydać umowy szczegółowe mają do wzajemnego handlu granicznego stósować się li o tyle, o ile dalsze ułatwienia obrotowe spowodowują. Zatém umowy istniejące pomiędzy kontraktującemi państwami co do ułatwienia handlu granicznego przędzami lnianemi i surowém niebieloném płótnem oraz co do innych ułatwień w sąsiednim handlu granicznym, nie mają podczas trwania obecnego traktatu być wypowiedziane. Umowy zawarte pomiędzy niemi względem wykonania rzeczonych konwencyi pozostają również w mocy.

#### 6. Do Artykułów 6. i 7. traktatu.

Umówione w Artykułach 6. i 7. ułatwienia handlowe znajdują zastósowanie i do handlu przez jezioro Bodeńskie, pod kontrolami ustanowionemi w konwencyi pomiędzy Austryą, Bawaryą, Wyrtembergią i Badenią z 20. Lutego 1854.

#### .7. Do Artykułu 7. traktatu.

- 1) Oznaczone w Artykule 7. ułatwienie zawisło od następujących okoliczności:
- a) Towary winny na urzędzie wchodowym być do dalszéj wysyłki pod kwitem konwojowym No. I. (nie do ostatecznéj ekspedycyi) zadeklarowane i wurzędową cedułę opatrzone, któraby wykazywała, iż i jak je na miejscu wysyłki urzędowém zamknięciem opatrzono.
- b) Zamknięcie to musi przy obejrzeniu znalezione być nienaruszoném i bezpieczném.
- c) Deklaracya winna nastąpić stósownie do przepisów i w tym sposobie, iżby dla niedostatecznéj deklaracyi nie było potrzeba szczegółowej rewizyi, tudzież nie powinno

beabsichtigten Unterschleifes überhaupt keine Beranlassung vorliegen.

Läßt sich ohne Abladung der Waaren die vollständige Ueberzeugung gewinnen, daß der in dem anderen Staate angelegte Verschluß unverletzt und sichernd sei, so kann auch die Abladung und Verwiegung der Waaren unterbleiben.

2) Soweit an einzelnen Orten im Gebiete des Zollvereins ein Bedürfniß sich geltend macht, soll auf besonderes Ansuchen auch Waarensührern die Benutzung der öffentlichen Niederlage gestattet werden. Die gleiche Begünstigung wird Oesterreichischer Seits zugestanden.

#### 8. Ru Artifel 8. bes Vertrages.

1) Die bestehenden Zusammenlegungen von gegenüberliegenden Grenzzollämtern bleiben aufrecht. Doch steht jedem der betheiligten Staaten frei, eine solche Zusammenlegung gegen vorherige sechsmonatliche Kündigung zurückzuziehen.

Neue Jusammenlegungen bleiben ber Verstänbigung zwischen Oesterreich und ben betheiligten Bollvereinsstaaten vorbehalten.

- 2) Zur weiteren Erleichterung des Berkehrs wird auch ferner auf thunlichste Uebereinstimmung in den Absertigungsbefugnissen der gegenüberliegenden Grenzzollämter Bedacht genommen werden.
- 3) Hinsichtlich ber Stellung und ber Amtsbefugnisse ber auf bas Gebiet bes anderen Theiles verlegten Grenzzollämter hat man sich über folgende Grundfäße geeinigt:
- a) Ein auf das jenseitige Gebiet verlegtes, früher auf dem Gebiete des Staates, welchem es angehört, aufgestellt gewesenes Zollamt behält den Namen des früheren Standortes, welchem jedoch sein neuer Standort beigefügt wird. Die

zgoła istnieć podejrzenie zamierzonéj defraudy.

Gdyby bez zładowania towarów dało się zupełne powziąść przekonanie, iż przyłożone w drugiém państwie zamknięcie jest nienaruszoném i bezpieczném, może i zładowanie i zważenie towarów być zaniechaném.

2) O ileby na pojedynczych miejscach w obwodzie Związku celnego wykazała się potrzeba, ma na szczegółowy wniosek być i prowadnikom towarów używanie publicznego składu dozwoloném. Równe uwzględnienie przyzwala się ze strony austryackiej.

#### 8. Do Artykułu 8. traktatu.

1) Istniejące kombinacye położonych naprzeciw sobie granicznych komór celnych utrzymują się. Jednakowoż wolno każdemu z uczestniczących państw cofnąć kombinacyą taką za sześciomiesięczném wprzódy wypowiedzeniem.

Nowe kombinacye zastrzegają się porozumieniu pomiędzy Austryą a uczestniczącemi państwami Związku celnego.

- 2) Celem dalszego ułatwienia handlu będzie się i nadal miało staranie o jak największą zgodność w atrybucyach ekspedycyjnych położonych naprzeciw sobie granicznych komór celnych.
- 3) Co do stanowiska i atrybucyi urzędowych przeniesionych na terytoryum drugiéj strony granicznych komór celnych, zjednoczono następujące zasady:
  - a) Przeniesiona na terytoryum zagraniczne komora celna, która dawniéj na terytoryum państwa, do którego należy, była ustanowioną, zatrzymuje nazwę dawniejszego miejsca stanowiska swego, za doda-

auf jenseitigem Gebiete neu errichteten Aemter erhalten ben Namen ihres Stanborts.

- b) Die Schlagbäume erhalten die Landesfarben des Territoriums, auf welchem sie stehen; das Amtsschilb wird mit den Farben und Wappen des Landes, welchem das Amt angehört, versehen.
- c) Die Aufrechthaltung der Hausordnung liegt dem Vorsteher des Territorialamtes ob.
- d) Die Regierung des Territorialstaates hat dafür zu sorgen, daß die auf ihr Gebiet übersetzten Beamten in Betreibung ihrer zollamtlichen Geschäfte nicht gestört werden, und daß namentlich die Sicherheit ihrer Dienstpapiere und Gelder keinem Anstand unterliege.
- e) Die beiberseitigen Soll und Steuerbeamten und Angestellten, welche sich aus irgend einer im Bertrage vorgesehenen Beranlassung in der vorschriftsmäßigen Dienstunisorm in den gegenüberliegenden Staat begeben, sind dort von dem für Rechnung des Staates zu erhebenden Wege, Brücken und Fährgelde, ebenso wie die eigenen Beamten und Angestellten, befreit. Dagegen haben sie die Befreiung von dergleichen Kommunitationsabgaben, deren Erhebung Gesellschaften, Korporationen', Gemeinden oder einzelnen Privatpersonen zusteht, nur in so weit zu beanspruchen, als sie nach dem bestehenden Taris begründet erscheint.
- f) Es wird ausdrücklich anerkannt, daß durch die Jusammenlegung der gegenüberliegenden Jollämter wohl eine thunliche Gleichzeitigkeit der beiderseitigen Amtshandlungen, keinesweges aber eine Abfertigungsgemeinschaft beabsichtigt sei, daß demnach jedes der beiden Aemter nur die ihm als Ein- oder Ausgangsamt seines Staates obliegenden Junktionen zu vollziehen,

- niem doń nazwy nowego stanowiska. Komory celne, na tamtejszém terytoryum nowo założone, otrzymają nazwę swego stanowiska.
- b) Ślabany otrzymają kolory krajowe terytoryum tego, na którém stoją; szyld urzędowy opatrzy się w kolory i godła kraju, do którego urząd należy.
- c) Utrzymanie regulaminu domowego należy do przełożonego urzędu terytoryalnego.
- d) Rząd państwa terytoryalnego winien starać się o to, aby przeniesieni na jego terytoryum urzędnicy w pełnieniu swych urzędowo-celnych funkcyi nie doznawali przeszkody, i żeby zwłaszcza bezpieczeństwo ich papierów urzędowych i pieniędzy nie było narażane.
- e) Obustronni urzędnicy i słudzy celni i poborowi, którzyby z jakiegokolwiek w traktacie przewidzianego powodu w przepisanym uniformie służbowym udali się do państwa przeciwległego, wolni są tamże od pobieranego na rzecz rządu mostowego, drogowego i pramowego, tak samo jak właśni urzędnicy i słudzy. Natomiast mogą oni uwolnienia od tym podobnych podatków komunikacyjnych, których pobieranie służy towarzystwom, korporacyom, gminom lub pojedynczym osobom prywatnym, żądać li o tyle, o ile takowe według istniejącéj taryfy jest uzasadnioném.
- f) Uznaje się wyraźnie, iż przez kombinacyą położonych naprzeciw sobie komór celnych zamierzoną jest wprawdzie jak największa równoczesność obustronnych czynności urzędowych, w żadnéj mierze zaś wspólność ekspedycyjna że zatém każda z obu komór wykonywać ma li funkcye, które jéj jako urzędowi wchodo-

an den gleichen Funktionen des anderen Umtes sich aber nicht zu betheiligen habe.

g) Die gegenwärtig bestehenden Berabrebungen:

zur Regelung ber Verhältnisse ber Beamten und Angestellten ber auf bas Gebiet bes Nachbarstaates verlegten Jollämter,

über die Unterbringung der auf das Gebiet des einen Staates verlegten Aemter des anderen Staates und die hierfür anzurechnenden Miethszinse,

über die Koften der Reinigung und Heisung ber zusammengelegten Aemter,

über die Errichtung, Erhaltung, Beleuchtung, das Schließen und Oeffnen der Schlagbäume bei den zusammengelegten Aemtern,

über die Portofreiheit für Briefe und Fahrpostsendungen beim amtlichen Verkehr dieser Aemter mit ihren vorgesetzten Behörden ober mit anderen Sollämtern ihres Staates,

über die Nechte und Pflichten der Beamten der auf das Gebiet des Nachbarstaates verlegten Zollämter, denen Wohnungen in einem Staatsgebäude des letzteren eingeräumt worden,

über die Zollabfertigungen an Sonn und Feiertagen, endlich

über bie gegenseitige Sollbefreiung für fertige Beamten . Uniform. und Armaturstüde,

werden hierdurch aufrecht erhalten.

Ferner wird unter den bisherigen Bedingungen die am 6. Mai 1857. Desterreichischer Seits erlassene Grenzpassanten Dienstinstruktion für die auf das Gebiet des Zollvereins

wemu lub wychodowemu swego państwa ciążają, nie zaś uczestniczyć w równych funkcyach drugiéj komory.

g) Istniejące obecnie umowy:

ku zregulowaniu stosunków urzędników i sług na komorach celnych, na terytoryum państwa sąsiedniego przeniesionych,

co do pomieszczania przeniesionych na terytoryum jednego państwa komór drugiego państwa, oraz mającego się za to policzać komornego,

co do kosztów czyszczenia i opalania skombinowanych komór,

co do urządzenia, utrzymania, oświetlania, zawierania i otwierania ślabanów po tychże skombinowanych komorach,

co do wolności od portoryum dla listów i przesyłek poczty jezdnéj w urzędowéj komunikacyi tychż komór z ich przełożonemi władzami lub z innemi komorami celnemi ich państwa,

co do praw i powinności urzędników na komorach celnych, na terytoryum państwa sąsiedniego przeniesionych, którym pomieszkań w budynku urzędowym tegoż ostatniego ustąpiono,

co do ekspedycyi celnych w niedziele i dni świąteczne, wreszcie

co do wzajemnéj wolności od cła dla gotowych szczegółów uniformów i armatur dla urzędników,

utrzymują się niniejszém w mocy.

Daléj pozostaje się pod dotychczasowymi warunkami w mocy wydana pod dniem 6. Maja 1857. ze strony austryackiej instrukcya służbowa co do przechodźców

verlegten Desterreichischen Zollämter in Kraft bleiben.

9. Zu Artikel 10. bes Vertrages und zum Sollkartel.

#### 1. Bu S. 5. bes Zollfartels.

Es wird zwar als unbedenklich anerkannt, daß die Grenzaufseher (Finanz. Wachmannschaften) zur Verhütung und Entdeckung des Schleichhandels sich gegenseitig unterstüßen und ihre darauf bezüglichen Wahrnehmungen einander unmittelbar mittheilen. Wan war jedoch darüber einverstanden, daß die zur Verständigung über zweckmäßiges Zusammenwirken von Zeit zu Zeit und bei befonderen Veranlassungen vorzunehmenden Verathungen zunächst nur unter den beiderseitigen oberen Zoll. und Steuerbeamten stattzusinden haben.

#### 2. Ju S. 6. des Zollkartels.

Es wird anerkannt, daß die beiderseitigen Sollund Steuerbeamten, wenn diefelben bei Berfolgung eines Schleichhändlers, ober ber Gegenftande ober Spuren einer Uebertretung ber Bollgesetze ihres Staates in das Gebiet des anderen Staates sich begeben, sich lediglich darauf zu beschränken haben, bei den dortigen Ortsvorständen oder Behörden die zur Ermittelung bes Thatbestandes und bes Thä. ters und die zur Sicherung bes Beweises erforderlichen Maagregeln, das Sammeln aller Beweismittel bezüglich ber vollbrachten ober versuchten Rollungehung, sowie den Umftanden nach die einftweilige Beschlagnahme der Waaren und die Fest. haltung ber Thater zu beantragen, bag die genannten Beamten bagegen auf fremdem Gebiete weder bie Person bes Thaters, noch bie Gegenstände ber Uebertretung anhalten, noch auch von ihren Waffen

przez granicę dla przeniesionych na terytoryum Związku celnego komór celnych austryackich.

9. Do Artykulu 10. traktatu i do kartelu celnego.

#### 1. Do §. 5. kartelu celnego.

Uznaje się wprawdzie za niewątpliwe, iż strażniey graniczni (służba graniczna) mają w celu zapobiegania i wykrywania przemytnictwa wzajemnie się wspierać i odnośne spostrzeżenia swe bezpośrednio sobie komunikować. Jednakowoż zgodzono się na to, iż mające się celem porozumienia co do stósownego współdziałania od czasu do czasu, jako i przy szczegółowych sposobnościach przedsiębrać narady, mają na teraz mieć miejsce li pomiędzy obustronnymi wyższymi urzędnikami celnymi i poborowymi.

#### 2. Do §. 6. kartelu celnego.

Uznaje się, iż obustronni urzędnicy celni i poborowi, gdyby przy ściganiu kontrabandzisty, lub szukaniu objektów albo śladu przestąpienia ustaw celnych ichż państwa udali się na terytoryum drugiego państwa, powinni ograniczyć się jedynie na zrobieniu wniosku u tamtejszych dozorów miejscowych lub władz o przedsięwzięcie środków potrzebnych ku wyśledzeniu istoty czynu i sprawcy oraz zabezpieczeniu dowodu, o zebranie wszelkich dowodów pod względem wykonanéj lub zamierzonéj defraudy celnéj, tudzież wedle okoliczności o tymczasowe zatradowanie towarów i przytrzymanie sprawcy — iż rzeczeni urzędnicy natomiast na obcém terytoryum nie powinni ani osoby sprawcy, ani też przedmiotów przestępstwa przytrzymywać, ani też broni swéj użyGebrauch machen bürfen. Sollten aber die Beamten bei der Verfolgung durch thätliche Angriffe auf ihre Perfon in die Nothwendigkeit versetzt werden, zu ihrer Selbstvertheidigung auf fremdem Territorium von ihren Waffen Gebrauch zu machen, so haben in jedem einzelnen Falle die Behörden des Landes, in welchem dieser Fall vorgekommen, nach den daselbst geltenden Gesehen darüber zu entscheiden, ob dieser Gebrauch überhaupt oder in dem stattgehabten Umfange zur Abwehr der thätlichen Angriffe erforderlich gewesen ist.

#### 3. Bu SS. 6. und 11. bes gollfartels.

Die beiberseitigen Solls und Steuerbeamten können, wenn sie sich zu den in den §§. 6. und 11. des Sollkartels bezeichneten Zwecken in das Gebiet des anderen Theils begeben, dabei ebenso bewassnet sein, wie es für die Ausübung des Dienstes im eigenen Lande vorgeschrieben ist.

#### 4. Ru S. 8. des Zollfartels.

Nach den bestehenden Bestimmungen dürfen im gegenüberliegenden Grenzbezirke beider Zollgebiete fremde unverzollte Waaren nur an Orten, wo sich Zollämter besinden, und dort nur in zollamtlichen Niederlagen oder doch unter einer, gegen mißbränchliche Verwendung hinreichend sichernden Kontrole niedergelegt werden.

Man war darüber einverstanden, daß es, so lange diese Bestimmungen in Kraft sind, zur Ausssührung der im §. 8. enthaltenen Beradredungen genüge, wenn die beiderseitigen Jollbehörden angewiesen werden, Niederlagen der gedachten Art, sowie Borräthe von fremden verzollten und von inländischen Waaren innerhalb des Grenzbezirks mit gehöriger Berücksichtigung auch der Jollinteressen des anderen Theils in der gesetzlich zulässigen Weise zu kontroliren

wać. Gdyby zaś urzędnicy ciż przy pogoni mieli w skutek czynnéj na ich osobę napaści być w konieczność wprawieni, użycia swéj broni na obcém terytoryum celem własnéj obrony, wówczas w każdym pojedynczym przypadku władze kraju, w którym przypadek ten się wydarzył, winny według tamtejszych ustaw rozstrzygać o tém, czyli użycie toż broni był w ogóle lub w tym rozmierze ku odwróceniu czynnéj napaści potrzebném.

#### 3. Do §§. 6. i 11. kartelu celnego.

Obustronnym urzędnikom celnym i poborowym, w razie udania się na terytoryum drugiéj strony w celach, w §§. 6. do 11. kartelu celnego oznaczonych, wolno tak samo być uzbrojonymi, jak to przy pełnieniu służby we własnym kraju jest przepisaném.

#### 4. Do §. 8. kartelu celnego.

Według istniejących postanowień mogą w przeciwległym obwodzie granicznym obu okręgów celnych obce nieoclone towary składane być li po miejscach, gdzie się komory celne znajdują, tam zaś li w składach urzędów celnych lub przynajmniej pod kontrolą zabezpieczającą dostatecznie od nadużycia.

Porozumiano się co do tego, iż dopóki postanowienia te pozostaną w mocy, ma do wykonania zawartych w §. 8. umów wystarczać, gdyby obustronne władze celne otrzymały polecenie, aby składy wspomnionego rodzaju, tudzież zapasy obcych oclonych oraz krajowych towarów wśród okręgu granicznego, za należytém i interesów celnych drugiéj strony uwzględnieniem, w dozwolony prawnie sposób kontrolowały.

#### 5. Ju S. 11. bes Sollfartels.

Die Verständigung über die im §. 11. erwähnten Punkte bleibt der Verhandlung zwischen Oesterreich und den angrenzenden Staaten des Zollvereins vorbehalten.

#### 6. Bu S. 21. des Zollfartels.

Neben der Strafe sind auch die vom Uebertreter umgangenen Gefälle einzuziehen.

#### 7. Bu S. 22. bes Sollfartels.

Die Bestimmung im Alinea 3. des §. 20. wegen Tragung der Kosten sindet auch in dem hier vorgesehenen Falle einer Einstellung der Untersuchung Anwendung.

#### 10. Bu Artifel 12. bes Bertrages.

- 1) Man war darüber einverstanden, daß der Artikel 12. sich nicht auf Kriegsschiffe bezieht.
- 2) Die verabredete Gleichstellung der Seeschiffe und deren Ladungen in den beiderseitigen Seehäfen erstreckt sich nicht:
  - a) auf Prämien, welche für neuerbaute Seeschiffe ertheilt werden oder ertheilt werden möchten, sofern dieselben nicht in der Befreiung von Hafen, oder Zollgebühren oder in der Ermäßigung solcher Gebühren bestehen;
  - b) auf die Privilegien für sogenannte Dachtklubs, welche britten Staaten angehören;

#### 5. Do §. 11. kartelu celnego.

Porozumienie co do wspomnionych w §. 11. punktów zastrzega się rokowaniu pomiędzy Austryą a pogranicznemi państwami Związku celnego.

### 6. Do §. 21. kartelu celnego.

Obok kary mają i zdefraudowane przez przestępcę cła być ściągnięte.

#### 7. Do §. 22. kartelu celnego.

Postanowienie w alinea 3. §. 20. względem ponoszenia kosztów znajduje zastósowanie i w przewidzianym tu przypadku zaniechania śledztwa.

#### 10. Do Artykułu 12. traktatu.

- 1) Panuje porozumienie co do tego, iż Artykuł 12. nie odnosi się do okrętów wojennych.
- 2) Umówione równouprawnienie okrętów i ich ładunków w obustronnych portach morskich nie rozciąga się:
  - a) na premie, które na rzecz zbudowanych nowo okrętów bywają udzielane lubby udzielone być mogły, chybaby takowe polegały na uwolnieniu od należytości portowych i należytości celnych lub na zniżeniu należytości takich;
  - b) na przywileje dla tak zwanych »Yachtklubs«, które do trzecich państw należą;

c) auf die Privilegien, welche in Desterreich vertragsmäßig den türtischen Unterthanen vor den eigenen zustehen.

#### 11. Bu Artitel 17. bes Bertrages.

- 1) Die im Artikel 17. enthaltenen Bestimmungen erstrecken sich auch auf den Fall, wo eine Umladung durch Berschiedenheit der Bahngeleise nöthig wird. Obgleich dieselben auf sonstige Umladungen von Eisenbahn Transporten nicht ausgedehnt werden konnten, so wird doch anerkannt, daß, wo durch sehr große Entsernung der Auf und Abladungsorte eine Umladung nöthig wird, die Ausdehnung jener Begünstigungen auf Fälle, wo eine gehörig beaufsichtigte Umladung stattsindet, nicht auszuschließen sei.
- 2) Postssendungen, welche auf Eisenbahnen durch das Gebiet eines der vertragenden Theile aus. oder nach dem Gebiete des anderen durchgeführt werden, sollen, wenn ihre Beförderung in gehörig verschließbaren Behältnissen erfolgt, und die Zahl, der Inhalt und das Rohgewicht der Poststücke aus den der Zollbehörde zugänglichen Postspapieren ersichtlich sind, von der Deklaration und Revision sowohl im Innern als an der Grenze, sowie von dem zollamtlichen Berschluß der einzelnen Poststücke auch in dem Falle frei bleiben, wenn sie zum Zwecke des Ueberganges von einer Eisenbahn auf eine andere umgeladen werden.

Die Angabe des Inhalts der Poststücke darf hinsichtlich der mit der Uebersandspost beförderten Gegenstände unterbleiben.

3) Man ist barüber einverstanden, daß durch die im britten Alinea des Artikels 17. und die vorstehend unter 2. vereinbarte Befreiung der auf Eisenbahnen transitirenden Güter und Postsendungen von der zollamtlichen Revision, die Ausführung einer solchen Revision nicht ausgeschlossen sein soll, wenn

c) na przywileje, które w Austryi na mocy traktatów poddanym tureckim przed własnymi poddanymi służą.

#### 11. Do Artykułu 17. traktatu.

- 1) Zawarte w Artykule 17. postanowienia rozciągają się i na ten przypadek, gdzieby się przeładowanie skutkiem różności torów kolejowych stało potrzebném. Lubo takowe na inne przeładowania transportów kolejowych rozciągnięte być nie mogły, to jednakowoż uznaje się, iż, gdzieby w skutek zbyt wielkiej odległości miejsc do władowania i zładowania stało się przeładowanie potrzebném, wyłączoném być nie ma rozciągnięcie owychż uwzględnień na takie przypadki, gdzieby dozorowane należycie przeładowanie miało miejsce.
- 2) Przesyłki pocztowe, przeprowadzane kolejami żelaznemi przez terytoryum któréj z kontraktujących stron ze lub do kraju drugiéj strony, gdyby ich ekspedycya w mogących się należycie zamknąć opatrzeniach miała miejsce, i gdyby liczba, treść i waga bruto sztuk pocztowych z przystępnych władzy celnéj papierów pocztowych się wykazywały, mają od deklaracyi i rewizyi tak w kraju jako i na granicy, tudzież od urzędowo-celnego zamknięcia pojedynczych sztuk pocztowych i w tym przypadku być wolne, gdyby w celu przejścia zostały z jednéj kolei na drugą przeładowane.

Podawanie treści sztuk pocztowych co do przedmiotów ekspedyowanych pocztą indyjską nie potrzebne.

3) Panuje porozumienie co do tego, iż przez zjednoczone w trzeciém alinea Artykułu 17. oraz powyż pod 2. uwolnienie transytujących kolejami żelaznemi towarów i przesyłek pocztowych od rewizyi na komorach celnych, nie ma wyłączoném być przedsięwzię-

Anzeigen ober begründete Vermuthungen einer beab- sichtigten Sollübertretung vorliegen.

12. Bu Artifel 17. bes Bertrages.

Man war barüber einverstanden, daß, wo auf einzelnen den Sollverein mit Desterreich verbindenden Siene Sisenbahnen weitere als die im Artisel 17. und vorstehend unter Nr. 11. Zisser 1. und 2. verabredeten Erleichterungen im Sinne der Bestimmungen dieses Vertrages zulässig erscheinen, die Verständigung über die dazu ersorderlichen Sinrichtungen zwischen Oesterreich und dem betheiligten Sollvereinsstaate ersolgen könne, soweit jene Ersteichterungen mit den im Sollvereine bestehenden Verabredungen vereindar sind.

## 13. Bu Artifel 18. bes Bertrages.

- 1) Die Berabredung im ersten Alinea des Artikels 18. über die Gleichstellung der beiderseitigen Angehörigen in Bezug auf den Antritt und den Betrieb von Handel und Gewerbe soll in denjenigen Deutschen Staaten, deren Gesetzgebungen in diesen Beziehungen zwischen Inländern und Ausländern unterscheidet, erst vom 1. Januar 1869. ab in Wirksamkeit treten.
- 2) Was den Meß. und Marktverkehr anlangt, so sind, nach dem ersten Alinea des Artisels, die Angehörigen des anderen vertragenden Theils so wohl hinsichtlich des Rechts zum Beziehen der Messen und Märkte, als auch hinsichtlich der von dem Meß. und Marktverkehr zu entrichtenden Abgaben den eigenen Angehörigen völlig gleichgestellt. Ueber die Form der Legitimation, welche von den Angehörigen des anderen Theils, die dieser Begünstigung theilhaftig werden wollen, beizubringen ist, hat man sich nach Inhalt der Anlage A. verständigt. Zur Ausstellung dieser Legitimation sollen die nachstehend unter 3. genannten Behörden befugt sein.

cie rewizyi takiéjż, skoroby oznaki lub uzasadnione podejrzenia zamierzonéj defraudacyi celnéj istniały.

### 12. Do Artykułu 17. traktatu.

Panuje porozumienie co do tego, iż, gdzieby na pojedynczych — Związek celny z Austryą łączących kolejach żelaznych dalsze aniżeli umówione w Artykule 17. oraz powyż pod No. 11. liczbą 1. i 2. ułatwienia były w myśl postanowień obecnego traktatu dozwolone, porozumienie co do potrzebnych ku temu urządzeń pomiędzy Austryą a uczestniczącém państwem Związku celnego nastąpić może, o ileby ułatwienia te z istniejącemi w Związku celnym umowami pogodzić się dały.

#### 13. Do Artykułu 18. traktatu.

- 1) Umowa w pierwszém alinea Artykułu 18. co do równouprawnienia obustronnych poddanych pod względem rozpoczęcia i prowadzenia handlu i procederu ma w tych państwach niemieckich, których ustawodawstwo robi w téj mierze różnicę pomiędzy krajowcami a cudzoziemcami, wnijść w życie dopiero od 1. Stycznia 1869.
- 2) Co się tyczy handlu targowego i jarmarcznego, to według pierwszego alinea Artykułu poddani drugiéj strony kontraktującéj tak pod względem prawa zwiedzania targów i jarmarków, jako i pod względem mających się od handlu targowego i jarmarcznego opłacać podatków, równają się zupełnie własnym poddanym. Co do formy legitymacyi, jaką poddani drugiéj strony, którzy uwzględnienia tego dostąpić chcą, winni dostawić, porozumiano się według treści dodatku A. Do wystawiania legitymacyi téjże mają mocne być władze poniż pod 3. wymienione.

3) Diejenigen Gewerbetreibenden, welche in dem Gebiete des anderen vertragenden Theils Waarenantäufe machen oder Waarendeftellungen suchen wollen, follen hierzu abgabenfrei auf Grund von Gewerbe Legitimationskarten zugelassen werden, welche von den Behörden des Heimathlandes außgefertigt sind.

Die Ausfertigung dieser Karten soll nach dem unter B. anliegenden Muster erfolgen.

Sie geschieht durch diejenigen Behörden, denen die Ertheilung von Paßkarten nach den gegenwärtig bestehenden Uebereinkunsten übertragen ist. Jedem vertragenden Staate bleibt vorbehalten, nach Besinden eine mäßige Gebühr für die Aussertigung zu erheben.

Sur Vermeibung von Verwechselungen und Verfälschungen sollen die für alle Zollvereinsstaaten und Desterreich gleichmäßig herzustellenden Karten nach Format und Farbe von den Paßkarten sich unterscheiden, in jedem Jahre eine verschiedene Farbe tragen, in einem Format hergestellt werden, welches die bequeme Mitsührung in der Tasche möglich macht, und in der Ueberschrift in gleicher Weise, wie die Paßkarten mit einem Stempel versehen werden, welcher das Wappen und den Namen des Staates, in welchem die Aussertigung erfolgte, ersichtlich macht.

Jebem Gewerbetreibenben, welchem eine Gewerbe-Legitimationskarte ertheilt wird, soll von der betreffenden Behörde eine Zusammenstellung derzenigen Vorschriften ausgehändigt werden, welche von den betheiligten Gewerbetreibenden, außer den in Bezug auf den Ankauf und Verkauf einzelner Waarenartikel etwa bestehenden Beschränkungen, in dem Gebiete des anderen vertragenden Theils zu beachten sind.

Die betreffenden Gewerbetreibenden oder die in ihrem Dienste stehenden Reisenden dürfen keine Waaren zum Verkauf mit sich führen, jedoch ist den3) Ci procedernicy, którzy na terytoryum drugiéj strony kontraktującéj chcą zakupna towarów robić lub zamówień na towary szukać, mają do tego być bez opłaty podatku przypuszczani na mocy kart legitymacyjnych procederowych, które przez władze kraju pochodzenia zostały wygotowane.

Wygotowywanie kart tychże ma nastąpić podług wzoru B.

Ma ono miejsce przez te władze, którym udzielanie kart paszportowych według istniejących obecnie konwencyi jest poruczoném. Każdéj stronie kontraktującéj zastrzega się pobieranie, wedle uznania, miernéj należytości od wygotowania.

Celem uniknięcia przemian i sfałszowań winny mające się dla wszystkich państw Związku celnego i Austryi wyrabiać jednakowo karty różnić się co do formatu i koloru od kart paszportowych, nosić w roku każdym różny kolor, wyrabiane być we formacie, któryby wygodne zabieranie ich z sobą w kieszeni umożebniał a w napisie w równym sposobie, jak karty paszportowe, opatrzone być stemplem wykazującym nazwę i herb państwa, w którym wygotowanie nastąpiło.

Każdemu procedernikowi, któremu się karta legitymacyjna procederowa udziela, ma przez dotyczącą władzę być zestawienie tych przepisów doręczoném, które przez interesowanych procederników winny obok jakowych ograniczeń, co do zakupna i sprzedaży pojedynczych towarów istniejących — być na terytoryum drugiéj kontraktującéj strony przestrzegane.

Dotyczący procedernicy lub zostający w ich kondycyi podróżni nie mogą wozić z sobą towarów na sprzdaż, jednakowoż tym jenigen von ihnen, welche Waarenankäufe machen, gestattet, die aufgekauften Waaren nach dem Bestimmungsorte mitzunehmen. Sie dürfen nur im Umherreisen Bestellungen suchen oder Ankäuse machen; der skändige Betrieb dieser Geschäfte an einem Orte außerhalb ihres Wohnorts unterliegt lediglich den in dem ersteren geltenden Gesehen.

z nich, którzy towary zakupują, wolno jest zakupione towary zabierać z sobą do miejsca przeznaczenia. Mogą oni li w objeżdżaniu szukać zamówień lub robić zakupna; stałe prowadzenie interesów tychże na jedném miejscu po za ich miejscem zamieszkania ulega wyłącznie ustawom, jakie w pierwszém są obowięzujące.

#### 14. Bu Artifel 20. und 21. bes Bertrages.

Unter Konsuln sind alle mit Konsulargeschäften Beauftragte verstanden.

Jeder der vertragenden Theile, dessen Angehörigen der Konsul des anderen Theiles nach Maaßgabe des Artikels 21. Schutz und Beistand gewährt hat, ist verpflichtet, die dadurch erwachsenen Auslagen und Kosten nach denselben Grundsätzen zu erstatten, wie dies von dem Staate, welcher den Konsul bestellt hat, rücksichtlich seiner eigenen Angehörigen geschehen würde.

#### 15. Bu Artifel 23. bes Bertrages.

Ungeachtet der Bestimmung im Artikel 23. des Bertrages sollen die aus Zollausschlüssen des einen vertragenden Theiles in das Zollgebiet des anderen eingehenden Waaren in dem letzteren keinen höheren Zöllen unterliegen, als wenn sie aus dem Zollgebiete des ersteren eingeführt würden.

#### 16. Bu Artifel 25. bes Bertrages.

Die Bevollmächtigten sind übereingekommen, daß das gegenwärtige Protokoll zugleich mit dem Bertrage den Hohen vertragenden Theilen vorgelegt werden soll, und daß im Falle der Ratisskation des

#### 14. Do Artykułów 20. i 21. traktatu.

Przez konsulów rozumieją się wszyscy urzędnicy, którym funkcye konsularne są poruczone.

Każda z kontraktujących stron, któréj poddanym konsul strony drugiéj udzielił obrony i pomocy w miarę Artykułu 21., obowiązaną jest, powstałe przez to wydatki i koszta według tych samych zwrócić zasad, jakby to zestrony państwa, które konsula mianowało, pod względem jego własnych nastąpiło poddanych.

#### 15. Do Artykułu 23. traktatu.

Pomimo postanowienia w Artykule 23. traktatu mają towary, wchodzące z wyłączeń celnych jednéj strony kontraktującej do obwodu celnego strony drugiej, w tymż ostatnim żadnym wyższym nie ulegać cłom, jak gdyby z obwodu celnego pierwszej były wprowadzane.

#### 16. Do Artykulu 25. traktatu.

Pełnomocnicy umówili, iż obecny protokół ma razem z traktatem być dostojnym kontraktującym stronom przedłożonym, i iż w razie ratyfikacyi ostatniego mają także i zawarte

tetteren auch die in ersterem enthaltenen Erklärungen und Berabredungen ohne weitere förmliche Ratisikation derselben als genehmigt angesehen werden follen.

Es wurde hierauf der Vertrag in zwei Exemplaren unterzeichnet und untersiegelt und das gegenwärtige Protofoll gleichfalls in doppelter Ausfertigung vollzogen.

Geschehen wie oben.

v. Bismarck. Wimpffen. Delbrück. Pretis. v. Philipsborn. Weber.

Eggensbergermedischerreise des findissiall

v. Thümmel.

w pierwszym oświadczenia i umowy bez dalszéj formalnéj onychże ratyfikacyi uważać się za zatwierdzone.

Następnie traktat w dwóch egzemplarzach podpisano i podpieczętowano i protokół obecny również w podwójném wygotowaniu podpisano.

Działo się jak wyżéj.

Bismarck.

Wimpffen.
Pretis.

Delbrück.

Philipsborn.

Weber.

Eggensberger.

Thümmel.

## Formular A.

em N. N., welcher mit seinen Fabrikaten (Produkten) die Messen und Jahrmärkte in (Oesterreich, Zollverein, Preussen u. s. w.) zu besuchen beabsichtigt, wird Behufs seiner Legitimation bei den zuskändigen Behörden hierdurch bezeugt, daß er zu N. wohnhaft sei und die seinem Gewerbe entsprechenden gesetzlichen Steuern und Abgaben zu entrichten habe.

Gegenwärtiges Zeugniß ift gultig fur ben Zeitraum von ..... Monaten.

(Ort, Datum, Unterschrift und Stempel der ausstellenden Behörde.)

Personal . Beschreibung und Unterschrift des Gewerbetreibenden.

Panu N. N., którzy z fabrykatami (produktami) swemi walne targi i jarmarki w (Austryi Związku celnym, Prusach i t. d.) zwiedzać zamierza, poświadcza się niniejszém celem legitymacyi u władz właściwych, iż w N. jest zamieszkałym i odpowiednie procederowi swemu podatki i pobory prawne opłacać obowiązanym.

Obecne zaświadczenie ważne jest na czas ...... miesięcy.

(Miejsce, data, podpis i stempel wystawiającej władzy.)

Opis osoby i podpis procedernika.

190 unidandentos -ad darradadregas est ran dos rannesses.

Formular B.

## Gewerbe-Legitimationskarte,

gültig für das Jahr



1800 acht und sechszig.

.Ng .....

Dem N., welcher in N. N. wohnhaft ist, und für Rechnung

- 1. seiner eigenen Drogueriewaaren-Handlung daselbst,
- 2. der Drogueriewaaren-Handlung N. N. daselbst, bei welcher er als Handlungscommis im Dienste steht,
- 3. Nachstehender Handlungs- (Fabrik-) Häuser als:

im Zollverein und in Oesterreich Waarenbestellungen aufzusuchen und Waareneinkäufe zu machen beabsichtigt, wird hierdurch Behufs seiner Gewerbelegitimation bescheinigt, daß für den Gewerbebetrieb de vorgedachten Geschäfts  $\frac{hauses}{häuser}$  im hiesigen Lande die gesetzlich bestehenden Steuern zu entrichten sind.

Derfelbe darf von den Waaren, auf welche er Beftellungen suchen will, nur Proben, aufgekaufte Waaren aber nur Behufs deren Beförderung nach dem Bestimmungsorte mit sich führen.

Auch ist ihm verboten, für Rechnung Anderer als de genannten Geschäfts. hauses Waarenbestellungen aufzusuchen oder Waarenankäuse zu machen.

Bei dem Aufsuchen von Bestellungen ober bei Waarenankaufen hat er die in jedem Staate gultigen Borschriften zu beachten.

(Ort, Datum, Unterschrift und Stempel der ausstellenden Behörde.)

Personal.Beschreibung und Unterschrift bes Reisenben.

## Karta legitymacyjna procederowa,



Panu N., który w N. N. jest zamieszkały, i na rachunek

- 1. swego własnego handlu drogieryami tamże,
- 2. handlu drogieryami N. N. tamże, u którego jako komis handlowy zostaje w kondycyi,
- 3. następujących domów handlowych (fabrycznych):

zamierza w Związku celnym i w Austryi szukać zamówień na towary i robić zakupna towarów, poświadcza się niniejszém celem legitymacyi procederowej, iż od sprawowania procederu wspomnionego domu handlowego (wspomnionych domów handlowych) winny w kraju tutejszym istniejące prawnie podatki być opłacane.

Takowemu wolno od towarów, na które zamówień szukać chce, wozić li próbki z sobą, zakupione towary zaś li celem ichż ekspedycyi do

miejsca przeznaczenia.

Zakazaném mu też jest szukać zamówień lub robić zakupna towarów na rachunek innego aniżeli wspomnionego domu handlowego (wspomnionych domów handlowych).

Przy szukaniu zamówień lub zakupywaniu towarów winien on prze-

strzegać przepisów, jakie w każdém państwie są obowięzujące.

(Miejsce, data, podpis i stempel wystawiającej władzy.)

Opis osoby i podpis podróżującego.

(Nr. 107.) Befet, betreffend ben Bereins - Bolltarif vom (No. 107.) Prawo, tyczące się Taryfy Związku celnego 1. Juli 1865. Bom 25. Mai 1868.

## Wir Wilhelm, von Gottes Gnaden My Wilhelm, z Bożéj łaski Król König von Preußen 2c.

verordnen im Namen des Norddeutschen Bundes, nach erfolgter Zustimmung des Bundesrathes des Deutschen Zollvereins und des Deutschen Zollparlaments, was folat:

Die durch den Handels- und Zollvertrag zwischen dem Norddeutschen Bunde und den zu letzterem nicht gehörenden Mitgliedern des Deutschen Zoll- und Handelsvereins einerseits und Desterreich andererseits vom 9. März d. J. für die Einfuhr aus dem freien Verkehr Defterreichs in das Gebiet des Zollvereins vereinbarten Zollbefreiungen und Zollermäßigungen treten gleichzeitig mit dem Vollzuge dieses Vertrages für die Einfuhr aus allen Ländern in Wirtsamkeit, jedoch mit der Maafgabe, daß die Zollermäßigung für "Wein und Most, auch Cider, in Fäffern und Flaschen" — Anlage B. des Bertrages Nr. 22. Lit. n. — nur auf die Erzeugnisse dersenigen Länder Anwendung findet, welche die Erzeugnisse des Zollvereins bei der Einfuhr gleich den Erzeugnissen der meistbegunstigten Nation bebandeln.

S. 2.

Die zur Ausführung der vorstehenden Bestimmung erforderlichen Anordnungen werden vom Bundesrathe des Zollvereins festgestellt.

Urkundlich unter Unserer Höchsteigenhändigen Unterschrift und beigedrucktem Bundes - Insiegel.

Gegeben Berlin, den 25. Mai 1868.

(L. S.) Wilhelm.

Gr. v. Bismard = Schonhaufen.

z 1. Lipca 1865. Z dnia 25. Maja 1868.

# Pruski i t. d.

rozporządzamy w imieniu Związku północnoniemieckiego, po przyzwoleniu rady związkowéj niemieckiego Związku celnego oraz niemieckiego parlamentu celnego, co następuje:

§. 1.

Uwolnienia celne i zniżenia celne, zjednoczone traktatem handlowym i celnym pomiędzy Związkiem północno-niemieckim oraz nie należącymi do ostatniego członkami niemieckiego Związku celnego i handlowego z jednéj a Austryą z drugiéj strony, z 9. Marca r. b., co do importu z wolnego handlu Austryi na terytoryum Związku celnego, nabierają równocześnie z podpisaniem traktatu tegoż mocy obowięzującej co do importu z wszystkich krajów, z tą jednakże modyfikacyą, iż zniżenie celne od »wina i moszczu, także cydru we flaszach i beczkach« — Dodatek B. traktatu No. 22. Lit. n. — stosuje się li do płodów tych krajów, które płody Związku celnego przy imporcie zarówno płodom najbardziej uwzględnionego narodu traktują.

Rozporządzenia potrzebne ku wykonaniu powyższego postanowienia ustanowi rada związkowa Związku celnego.

Na dowód Nasz własnoręczny podpis i pie-

częć związkowa.

Dan w Berlinie, dnia 25. Maja 1868.

(L. S.) Wilhelm.

Hr. Bismarck-Schoenhausen.

(Nr. 108.) Seine Majestät der König von Preußen haben im Namen des Norddeutschen Bundes

den Preußischen Konsul Viktor Zahn zu Calamata,

den Preußischen Konsul Theodor Carl Ludwig Hamburger zu Patras,

den Preußischen Konful Leonidas Varoucha zu Piraeus,

den Preußischen Ronsul Carl Julius Alexander Kloebe zu Syra,

ben Preußischen Konsul Martin Fels zu Corfu,

ben Hamburg. Bremisch, und Lübeckischen Konsul Friedrich Fels zu Zante

zu Konfuln bes Nordbeutschen Bundes, und

ben Preußischen, sowie Bremischen und Cübeckischen Vizekonsul Ernst August Toole zu Cephalonia

zum Bizekonsul des Norddeutschen Bundes zu ernennen geruht. (No. 108.) Jego Królewska Mość Król pruski raczył w imieniu Związku północno-niemieckiego

pruskiego konsula Wiktora Zahn w Calamata,

pruskiego konsula Teodora Karóla Ludwika Hamburger w Patras,

pruskiego konsula Leonidas Varoucha w Piraeus,

pruskiego konsula Juliusza Aleksandra Kloebe w Syra,

pruskiego konsula Marcina Fels w Corfu,

hambursko-bremskiego i lubeckiego konsula Fryderyka Fels w Zante

mianować konsulami Związku północno-niemieckiego, a

> pruskiego, tudzież bremskiego i lubeckiego wicekonsula Ernesta Augusta Toole w Cephalonia

wicekonsulem Związku północno-niemieckiego.

(Nr. 109.) Dem bisherigen Kaiserlich Franzöfischen Bizekonsul Alfred Isidor de Balvis zu Kiel ist Namens des Norddeutschen Bundes das Exequatur als Kaiserlich Französischer Konsul daselbst ertheilt worden. (No. 109.) Dotychczasowemu cesarsko-francuskiemu wicekonsulowi Alfred Isidor de Valois w Kilonii udzielono w imieniu Związku północno-niemieckiego Exequatur na cesarsko-francuskiego konsula tamże.

Rebigirt im Bureau bes Bundeskanglers.

Berlin, gebruckt in ber Königlichen Geheimen Ober Sofbuchbruckerei (R. v. Deder).

W redakcyi bióra kanclerza związkowego.

Berlin, czcionkami Królewskiéj Tajnéj Nadwornéj drukarni (R. Deckera).

Brenden beiter ier Platen bes Thortenduction